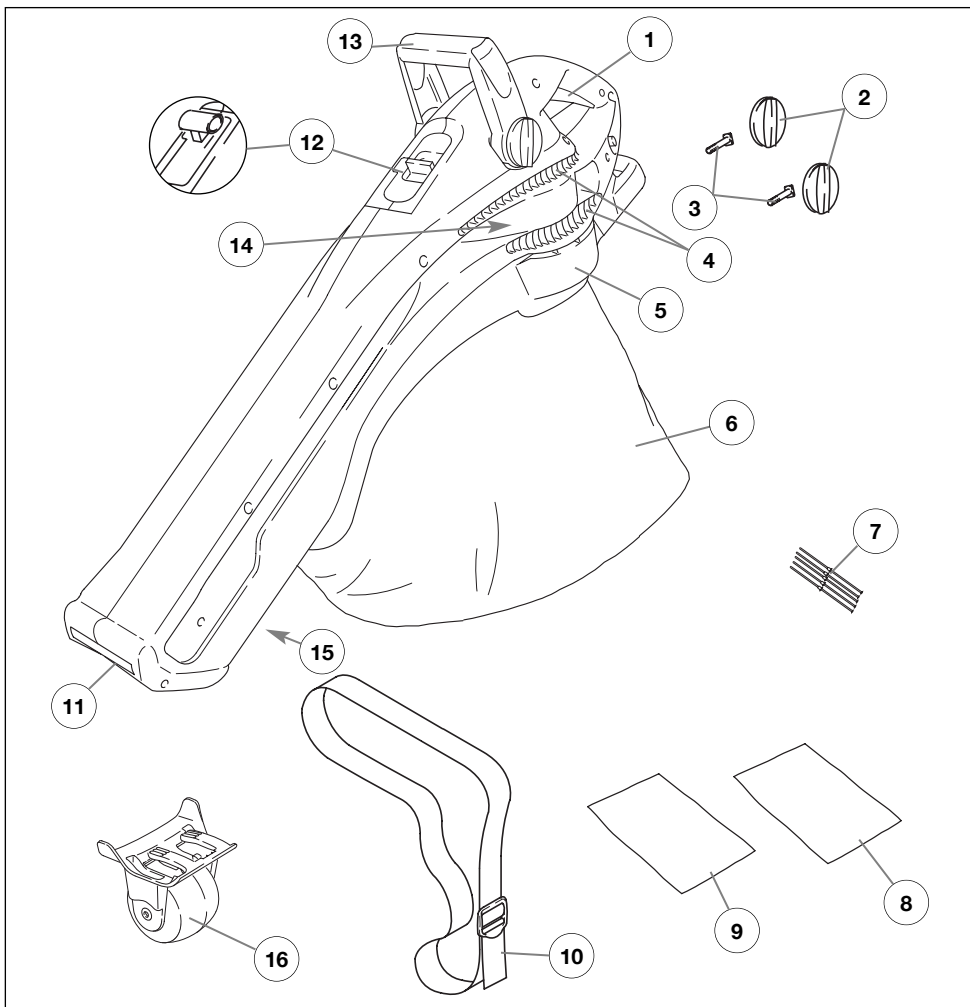


Flymo

Gardenvac



GB CONTENTS

DE INHALT

FR TABLE DES MATIÈRES

NL INHOUD

NO INNHOLD

FI SISÄLTÖ

SE INNEHÅLL

DK INDHOLD

ES CONTENIDO

PT LEGENDA

IT INDICE CONTENUTI

HU TARTALOMJEGYZÉK

PL ZAWARTOŚĆ KARTONU

CZ POPIS STROJE

SK OBSAH

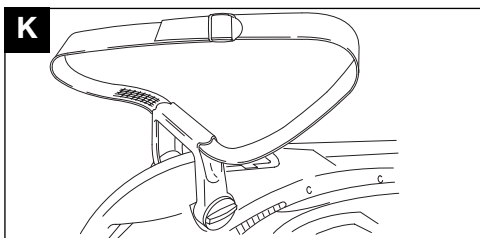
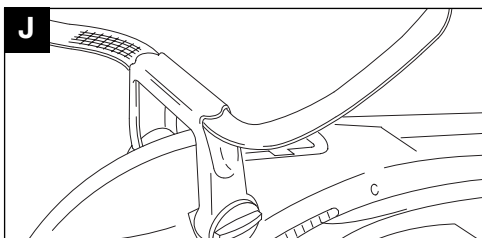
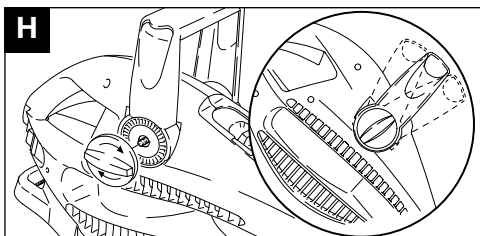
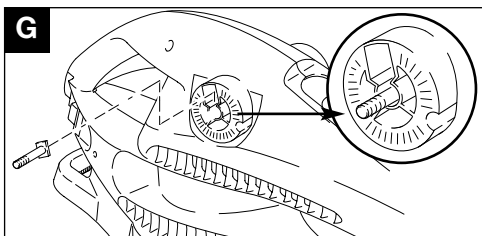
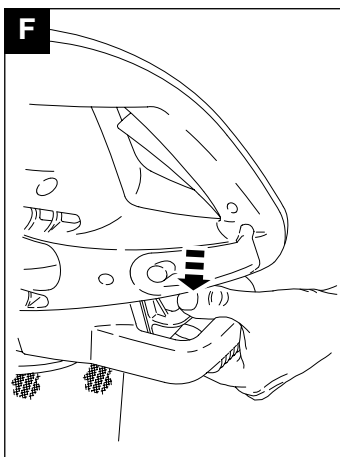
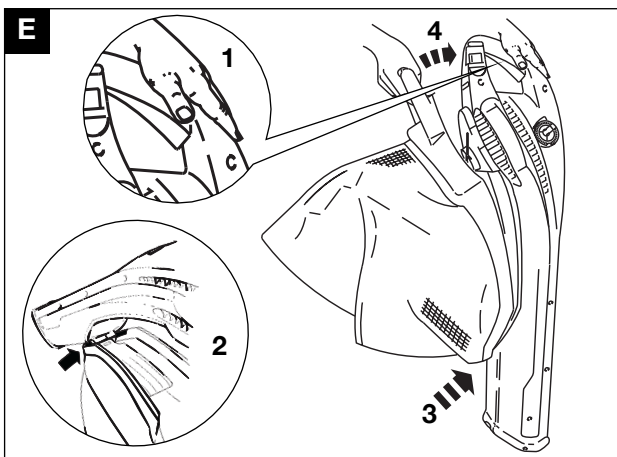
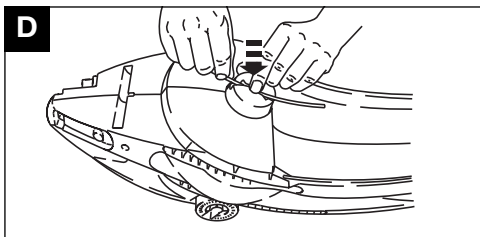
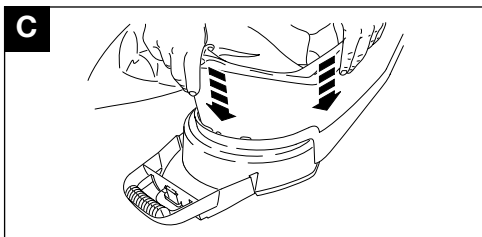
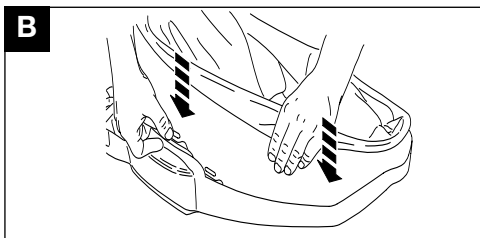
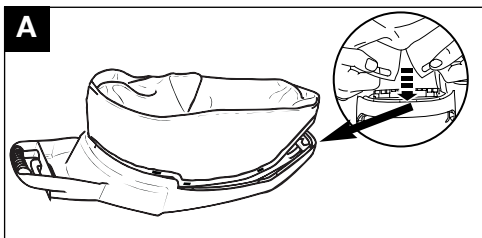
SI VSEBINA

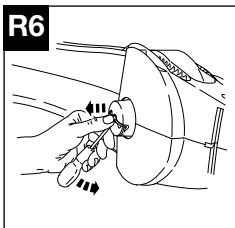
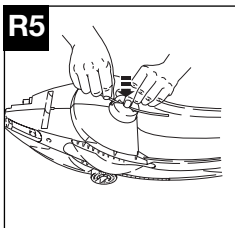
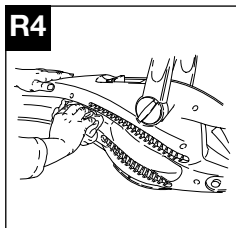
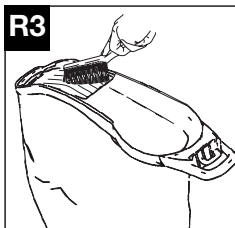
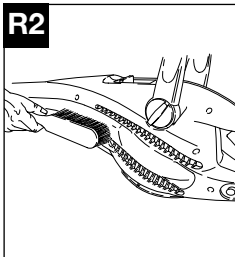
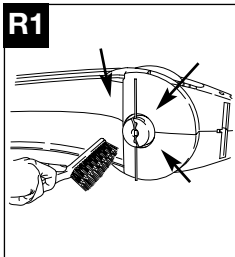
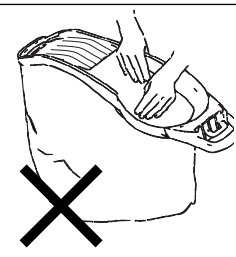
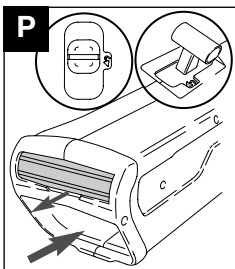
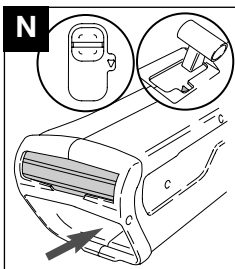
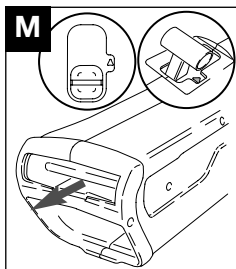
HR SADRŽAJ

BA SADRŽAJ

CS САДРЖАЈ

GB - CONTENTS	NO - INNHOLD	ES - CONTENIDO	PL - ZAWARTOSC KAR-TONU	HR - SADRŽAJ
1. Trigger	1. Avtrekker (Utløser)	1. Disparador	1. Starter	1. Okidač
2. 2 Handle Knobs	2. 2 håndtaksknotter (2 runde håndtak)	2. 2 pomos de tirar	2. 2 galki uchwyty	2. 2 gumba za ručku
3. 2 Handle Bolts	3. 2 håndtakskoiter	3. 2 pernos del mango	3. 2 śruby uchwyty	3. 2 ručke za vijke s maticom
4. Air inlets	4. Luftinntak	4. Entradas de aire	4. Wloty powietrza	4. Usisni otvori
5. Debris Bag Frame	5. Avfallsposens ramme	5. Soporte de la bolsa de desechos	5. Rama worka na odpady	5. Okvir za vreću za ostatke
6. Debris Bag	6. Avfallsposse	6. Bolsa de desechos	6. Worek na ścinki	6. Ostatkeebreis vreća
7. Cutting Lines	7. Skjæresnorer	7. Cordel de corte	7. Linki tnące	7. Žice za rezanje
8. Instruction Manual	8. Bruksanvisning	8. Manual de	8. Instrukcja Obsługi	8. Priručnik s uputama
9. Safety Manual	9. Sikkerhets håndbok	9. Manual de seguridad	9. Kasa ręczny	9. Priručnik sigurnosti
10. Adjustable Shoulder Harness	10. Justerbar skulderselse	10. Corraje ajustable del hombro	10. Regulowana uprzęż na ramiona	10. Podesiv sigurnosni pojas (preko ramena)
11. Nozzle	11. Tut	11. Boquilla	11. Dysza	11. Mlaznica
12. Mode Indicator	12. Modusindikator	12. Indicador del modo	12. Wskaźnik trybu	12. Indikator rada kosilice
13. Adjustable Handle	13. Justerbart håndtak	13. Mango ajustable	13. Regulowana rączka	13. Podesiva ručka
14. Warning Label	14. Advarselsetikett	14. Etiqueta de	14. Znaki bezpieczeństwa	14. Najlepšica s upozorenjem
15. Product Rating Label	15. Produktmerking	15. Advertencia	15. Tabliczka znamionowa	15. Etiketa s ocjenom proizvoda
16. Wheel Assembly (if applicable)	16. Hjul-monteringssett (hvis anvendelig)	15. Placa de Características del Producto	16. Kola (jeśli stosowny)	16. Sklop kotača (ako je primjenjivo)
DE - INHALT	FI - SISÄLTÖ	PT - LEGENDA	CZ - POPIS STROJE	BA - SADRŽAJ
1. Drücker	1. Liipasin	1. Gatilho	1. Spoušť	1. Okidač
2. 2 Griffknöpfe	2. 2 kahvan nuppia	2. 2 Botões da Pega	2. 2 Tlačítka na rukojeti	2. 2 dugmeta za ručku
3. 2 Griffbolzen	3. 2 kahvan pullitta	3. 2 Parafusos da Pega	3. 2 Šrouby na rukojeti	3. 2 ručke za vijke s maticom
4. Lufteinlässe	4. Ilmanottoaukot	4. Entradas de Ar	4. Vstupy vzduchu	4. Usisni otvori
5. Auffang sackrahmen	5. Roskapussin kehikko	5. Armação do Saco de Detritos	5. Rám vaku na odpad	5. Okvir za vreću za ostatke
6. Auffang sack	6. Roskapussi	6. Saco de Detritos	6. Vak na odpad	6. Ostatkeebreis vreća
7. Schnüre	7. Leikkauslangat	7. Linhas de Corte	7. Řezná lanka	7. Žice za rezanje
8. Bedienungsanweisung	8. Käyttöopas	8. Manual de Instruções	8. Návod k používání	8. Priručnik s instrukcijama
9. Sicherheit handbuch	9. Turva käsikirja	9. Manual de segurança	9. Bezpečnostní pokyny	9. Priručnik sigurnosti
10. Einstellbarer Schultergurt	10. Säädettävät olkaremmi	10. Alça de Ombro Ajustável	10. Nastavitelný ramenní popruh	10. Podesiv sigurnosni pojas (preko ramena)
11. Düse	11. Suutin	11. Boca	11. Třyska	11. Mlaznica
12. Betriebsart-Anzeige	12. Tilan ilmaisin	12. Indicador de Modo	12. Ukazatel režimu	12. Indikator rada kosilice
13. Einstellbarer Griff	13. Säädettävä kahva	13. Pega Ajustável	13. Nastavitelná rukojeť	13. Podesiva ručka
14. Varnetikett	14. Varoitustunnike	14. Etiqueta de Aviso	14. Štítek s výstražnými symboly	14. Lepšija etiketa s upozorenjem
15. Produkttypenschild	15. Ruohonleikkurin arvokilpi	15. Rótulo de Avaliação do Produto	15. Výrobní štítek	15. Etiketa s ocjenom produkta
16. Laufrad (wenn anwendbar)	16. Pyöräkokooppa (tokko soveltuva)	16. Kit de roda (se aplicável)	16. Sestava kol (li použitelný)	16. Sklop kotača (ako je primjenjivo)
FR - TABLE DES MATIÈRES	SE - INNEHÅLL	IT - NOMENCLATURA	SK - OBSAH	CS - SADRŽAJ
1. Gâchette	1. Utlösare	1. Pulsante	1. Spušt	1. Starter
2. 2 boutons de poignée	2. 2 handtagsknoppar	2. 2 manopole impugnatura	2. 2 skrutky na rúčke	2. 2 dugmeta za ručicu
3. 2 boutons de poignée	3. 2 handtagsboltar	3. 2 bulloni impugnatura	3. 2 závitky na rúčke	3. 2 šrafova za ručicu
4. Prises d'air	4. Luftintag	4. Bocchette aria	4. Vzduchové vstupy	5. Etiketa s ocjenom produkta
5. Porte-sac de ramassage	5. Ram för skräppussamlingspåse	5. Telaio sacco raccolta	5. Rám na odpadový vak	6. Sklop kotača (ako je primjenjivo)
6. Sac de ramassage	6. Skräppussamlingspåse	6. Sacco raccolta	6. Odpadový vak	
7. Fils de coupe	7. Skärlinor	7. Fili di taglio	7. Rezné lanká	
8. Manuel d'instructions	8. Bruksanvisning	8. Manuale di istruzioni	8. Průručka	
9. Manuel de sûreté	9. Sâkerhets manual	9. Manuale di sicurezza	9. Ochranný ručný pás na plece	
10. Bandoulière réglable	10. Justerbar axelsele	10. Tracolla regolabile	10. Nastavitelný pás na plece	
11. Buse	11. Munstycke	11. Ugello	11. Koncovka	
12. Bouton de mode	12. Indikator för arbetslätt	12. Indicatore modalità	12. Indikator funkcie	
13. Poignée réglable	13. Justerbart handtag	13. Impugnatura regolabile	13. Nastavitelná rúčka	
14. Etiquette d'avertissement	14. Varningsetikett	14. Etichetta di pericolo	14. Varovný štítok	
15. Plaquette des Caractéristiques du Produit	15. Produktmärkning	15. Etichetta dati del prodotto	15. Prístrojový štítok	
16. Ensemble route (si applicable)	16. Hjulenhett (om användbar)	16. Ruota (se applicabile)	16. Kolesová súprava	
NL - INHOUD	DK - INDHOLD	HU - TARTALOMJEGYZÉK	SI - VSEBINA	
1. Trekker	1. Udløser	1. Kapcsoló	1. Sprožilec	
2. 2 handgriepknoppen	2. 2 håndtagsknop	2. 2Db fogantyú	2. 2 gumba za ročaj	
3. 2 handgriepbouten	3. 2 håndtagsbolte	3. 2Db csavar kézkarhoz	3. 2 vijaka za ročaj	
4. Luchtinlaaopeningen	4. Luftintag	4. Levegőbefutó szerkezetek	4. značni vhod	
5. Frame van afvalzak	5. Græspose	5. Keret hulladékártoló zsákhoz	5. okvir za vreću z odpadki	
6. Afvalzak	6. Skæreråde	6. Hulladékártoló zsák	6. vreća z odpadki	
7. Snijdraden	8. Brugsvejledning	7. Vágószinórok	7. rezalna nit	
8. Handleiding	9. Sikkerhed håndbog	8. Kezelési útmutató	8. Priručnik	
9. Zekerheid manueel	10. Justerbar skulderselse	9. Biztonság kézi	9. Varnost učbenik	
10. Afstelbaar schouderbanden	11. Dyse	10. Igazítható válszj	10. Prilagodljiv pas za ramena	
11. Mondstuk	12. Tilstandsindikator	11. Szívófej	11. ustnik	
12. Standindicatie	13. Justerbart håndtag	12. Üzem mód-jelző	12. kazalec načina delovanja	
13. Afstelbare handgriep	14. Advarselmærkat	13. Igazítható kar	13. prilagodljiv ročaj	
14. Waarschuwingsetiket	15. Produktets mærkeskilt	14. Figgelmezettől címke	14. Opozorilna Oznaka	
15. Product-informatielabel	16. Hjulmontering (selv om anvendelig)	15. Termékminősítő címke	15. Napisna Tablica	
16. Wiel (wanneer toepas-selijk)		16. Kerék-összeállítás (feltéve, hogy alkalmazható)	16. Sestavnja kolesa (če prosilec)	





GB DO NOT use liquids for cleaning.
DE Zur Reinigung KEINE Flüssigkeiten verwenden.
FR NE PAS utiliser de produit liquide pour le nettoyage.
NL Voor het reinigen NOOIT vloeistoffen gebruiken.
NO Flytende midler MÅ IKKE brukes til rengjøring.

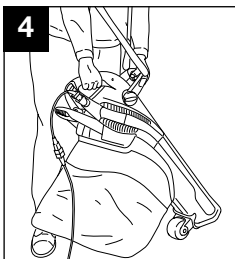
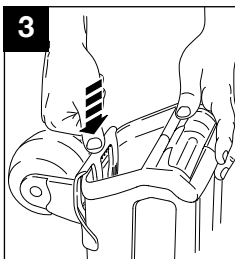
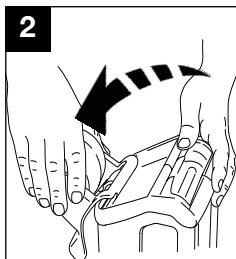
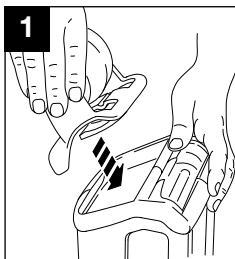
FI ÄLÄ käyttää nesteitä puhdistamiseen.
SE ANVÄND INTE vätskor för rengöring.
DK BRUG IKKE væske til rengøring.
ES NO utilice líquidos para la limpieza.
PT NÃO use líquidos para limpar.
IT NON usare liquidi per la pulizia.
HU NE használjon folyadékot tisztításra.
PL NIE używać płynów do czyszczenia.
CZ K čištění NEPOUŽÍVĚJTE kapaliny.

SK NEPOUŽÍVAJTE na čistenie tekuté materiály.
SI NE uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.
HR NEMOJTE koristiti tekućine za čišćenje.
BA NEMOJTE da koristite tečnosti za čišćenje.
CS НИКАДА не користите течности за чишћење.

GB For further advice or repairs, contact your local dealer.
DE Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.
FR Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contactez votre revendeur local.
NL Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.
NO Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.
FI Tarkempia ohjeita tai tieto korjaussista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.

SE För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.
DK For yderlige vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.
ES Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.
PT Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.
IT Per ulteriori consigli o riparazioni contattate il rivenditore locale.
HU További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.

PL W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.
CZ O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.
SK Ďalšie informácie a opravy zabezpečí váš lokálny predajca.
SI Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vašega lokalnega prodajalca.
HR Za daljnje savjete ili popravke, obratite se svom prodavaču.
BA Za daljnje savjete ili popravke, obratite se svom trgovcu.
CS Za další savěte o popravkách, obraťte se lokálnemu predávci.



SAFETY PRECAUTIONS



If not used properly this Gardenvac can be dangerous. The warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warnings and instructions in this manual and on the product.

Explanation of Symbols on the Gardenvac



Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



Do not operate in the rain or leave the Gardenvac outdoors while raining.



Switch off! Remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is entangled or damaged



The use of eye protection is recommended.



Keep bystanders away.



BEFORE USING YOUR GARDENVAC FOR THE FIRST TIME



Assemble debris bag to bag frame.

EVERY TIME YOU USE YOUR GARDENVAC



Switch off and disconnect from the mains electricity supply **BEFORE** fitting cutting line to cutting head & clipping into place and **BEFORE REMOVING** cutting line.



Switch off and disconnect from the mains electricity supply **BEFORE FITTING** fully assembled debris bag to product and **BEFORE REMOVING** fully assembled debris bag from product.
NEVER CONNECT THE PRODUCT TO THE MAINS ELECTRICITY SUPPLY UNTIL THE FULLY ASSEMBLED DEBRIS BAG IS FITTED CORRECTLY

General

1. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the Gardenvac. Local regulations may restrict the age of the operator.
2. Only use the Gardenvac in the manner and for the functions described in these instructions.
3. Never operate the Gardenvac when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
4. The operator or user is responsible for accidents or

hazards occurring to other people or their property.

Electrical

1. The use of a Residual Current Device (R.C.D.) with a tripping current of not more than 30mA is recommended. Even with a R.C.D. installed 100% safety cannot be guaranteed and safe working practice must be followed at all times. Check your R.C.D. every time you use it.
2. Before use, examine cable for damage, replace it if there are signs of damage or ageing.
3. Do not use the Gardenvac if the electric cables are damaged or worn.
4. Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cable is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cable until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cable. Replace it with a new one.
5. Your electric cable must be uncoiled, coiled cables can overheat and reduce the efficiency of the Gardenvac.
6. Do not pull cable around sharp objects.
7. Always switch off at the mains before disconnecting any plug, cable connector or extension cable.
8. Switch off, remove plug from mains and examine electric supply cable for damage or ageing **before** winding cable for storage. Do not repair a damaged cable, replace it with a new one. Use only Flymo replacement cable.
9. Always wind cable carefully, avoiding kinking.
10. Never carry the product by the cable.
11. Never pull on the cable to disconnect any of the plugs.
12. Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label.
13. Our products are double insulated to EN60335. Under no circumstance should an earth be connected to any part of the product.

Cables

Use only 1.00mm² size cable up to 40 metres length maximum.

Maximum rating:

- 1.00mm² size cable 10 amps 250 volts AC
1. Mains cables and extensions are available from your local Approved Service Centre.
 2. Only use extension cables specifically designed for outdoor use.

Preparation

1. Always wear suitable clothing, gloves, and stout shoes.
2. The use of eye protection is recommended.
3. The use of ear protection is recommended.
4. To prevent dust irritation, the wearing of a face mask is recommended.
5. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet.
6. Do not wear clothing with attachments, i.e. toggles or drawstrings that can be drawn into the air inlet.
7. Inspect your Gardenvac before each use, especially the parts of the cutting head. Replace cutting line if worn or damaged.
8. Do not use if any part is damaged or broken or if any of the screws are loose. Have it repaired by an authorised repairer.
9. Always check your Gardenvac is in a safe operating condition before use.

Use

1. Use the Gardenvac only in daylight or good artificial light.
2. Do not use the Gardenvac when it is raining or in damp and wet areas.
3. Never use the Gardenvac in or near water or ponds.

SAFETY PRECAUTIONS

- Know how to stop the Gardenvac quickly in an emergency.
- On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
- Never pick up or carry the Gardenvac by the cable.
- Keep children, pets and bystanders at a safe distance when using your Gardenvac.
- Keep long hair away from air inlet.
- Keep all inlets clear of debris.
- Always remain alert.
- Do not attempt to use your Gardenvac without the fully assembled debris bag fitted.
- Never blow debris in the direction of bystanders.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- The cutting head and cutting line continue to rotate after your Gardenvac has been switched off.
- Remove the plug from the mains :-
 - before removing or replacing cutting line;
 - before removing or replacing fully assembled debris bag;
 - before leaving the Gardenvac unattended for any period;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the appliance;
 - if the Gardenvac starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.

Maintenance and storage


- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the Gardenvac is in a safe working condition.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Always store the product in a dry place ensuring the cable is not likely to be damaged on sharp edges etc.
- Inspect the collection bag regularly. If the collection bag becomes worn or damaged, replace.

Environmental Information

Husqvarna Outdoor Products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Service Recommendations

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.

GUARANTEE AND GUARANTEE POLICY

If any part is found to be defective due to faulty manufacture the guarantee period, Husqvarna Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
- Proof of purchase is provided.
- The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
- The failure has not occurred through fair wear and tear.
- The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna Outdoor Products.
- The machine has not been used for hire.
- The machine is owned by the original purchaser.
- The machine has not been used commercially.
- This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

Failures not covered by guarantee

- Replacing Cutting Line.
- Failures as a result of not reporting an initial fault.
- Failures as a result of sudden impact.
- Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Cutting Line, Electric Mains cable, Debris Bag.
- Caution!**

Husqvarna Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna Outdoor Products, or by the machine having been modified in any way

Sicherheitsmaßnahmen



Bei falscher Anwendung kann der Gebrauch des Gardenvac gefährlich sein. Zur Gewährleistung einer angemessenen Sicherheit und Leistungsstärke beim Gebrauch dieses Produktes sind die Gefahrenhinweise und Sicherheitsvorschriften zu befolgen. Der Bediener ist dafür verantwortlich, die in dieser Bedienungsanweisung und auf dem Produkt angegebenen Gefahrenhinweise und Anweisungen zu befolgen.

Erklärung der Symbole an den Modellen Gardenvac



Achtung.



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Den Gardenvac nicht im Regen verwenden oder draußen lassen, wenn es regnet.



Maschine ausschalten! Den Stecker vor einer Justierung oder Säuberung der Maschine oder bei einem verwickelten oder beschädigten Kabel aus der Steckdose ziehen.



Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen



Immer darauf achten, dass sich niemand in Maschinennähe befindet.

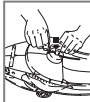


VOR INGEBRAUCHNAHME IHRES GARDENVAC



Befestigen Sie den Fangsack am dafür vorgesehenen Rahmen.

BEI JEDER VERWENDUNG IHRES GARDENVAC



Den Laubsauger ausschalten und von der Netzstromversorgung trennen. **BEVOR** die Schnur im Trimmkopf installiert und sicher befestigt wird und **VOR ENTFERNUNG** der Schnur.



VOR INSTALLIERUNG des vollständig zusammengesetzten Auffangsacks am Laubsauger und **VOR ENTFERNUNG** des vollständig zusammengesetzten Auffangsacks muß der Laubsauger ausgeschaltet und von der Netzstromversorgung getrennt werden. **DEN LAUBSAUGER ERST DANN AN DIE NETZSTROMVERSORGUNG ANSCHLIESSEN, WENN DER VOLLSTÄNDIG ZUSAMMENGESetzte AUFFANGSACK KORREKT ANGEBRACHT IST.**

Allgemeines

1. Kinder oder Personen, die nicht mit der ordnungsgemäßen Benutzung dieses Gardenvacs vertraut sind, dürfen diesen auf keinen Fall benutzen. Örtliche Vorschriften enthalten ggf. Altersbeschränkungen.
2. Den Gardenvac in der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die vorgesehenen Funktionen verwenden.
3. Den Gardenvac nie verwenden, wenn Sie müde oder

- krank sind oder unter dem Einfluß von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
4. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

Angaben zur Sicherheit bei der Verwendung elektrischer Teile

1. Es wird die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzvorrichtung mit einer Auslösung bei nicht mehr als 30mA empfohlen. Selbst mit einer solchen Schutzvorrichtung kann keine 100-prozentige Sicherheit garantiert werden. Deshalb müssen jederzeit die entsprechenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Die Fehlerstrom-Schutzvorrichtung bei jeder Verwendung überprüfen.
2. Vor der Verwendung muß das Kabel auf Beschädigungen überprüft werden. Bei Anzeichen einer Beschädigung oder Alterung muß es ausgewechselt werden.
3. Den Gardenvac nicht verwenden, wenn die elektrischen Kabel Anzeichen einer Beschädigung oder Abnutzung aufweisen.
4. Die Verbindung zur Stromversorgung sofort unterbrechen, wenn das Kabel Schnitte aufweist oder die Isolierung beschädigt ist. Das Kabel nicht berühren, bis die Stromversorgung unterbrochen ist. Ein Kabel, das Schnitte oder Beschädigungen aufweist, darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
5. Das elektrische Kabel muß abgewickelt sein; aufgewickelte Kabel können überhitzen und die Leistungsfähigkeit Ihres Gardenvacs reduzieren.
6. Halten Sie das Kabel vom Schnittbereich fern.
7. Das Kabel nicht um scharfkantige Objekte ziehen.
8. Immer zuerst die Stromversorgung unterbrechen, bevor ein Stecker, Kabelverbinder oder ein Verlängerungskabel entfernt wird.
9. Den Rasenmäher ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das elektrische Versorgungskabel auf Beschädigungen oder Alterungsanzeichen überprüfen, bevor das Kabel zur Lagerung aufgewickelt wird. Ein beschädigtes Kabel darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
10. Das Kabel immer vorsichtig aufwickeln und eine Kinkenbildung vermeiden.
11. Die Maschine niemals am Kabel tragen.
12. Niemals am Kabel zerrren, um irgendeinen Stecker zu ziehen.
13. Nur an auf dem Typenschild angegebene Wechselspannungsnetz anschließen.
14. Flymo-Produkte sind gemäß EN60335 schutzisoliert. Es darf unter keinen Umständen eine Erdleitung irgendwo am Produkt angeschlossen werden.

Kabel

Es darf nur 1,00mm² Kabel mit einer maximalen Länge von 40m verwendet werden.

Maximale Nennwerte:

1,00mm² Kabel: 10A, 250V Wechselstrom

1. Netz- und Verlängerungskabel sind von Ihrem örtlichen zugelassenen Kundendienstzentrum erhältlich.
2. Es dürfen nur Verlängerungskabel, die speziell zur Verwendung im Freien vorgesehen sind, verwendet werden.

Vorbereitung

1. Stets geeignete Kleidung, Handschuhe und festes Schuhwerk tragen.
2. Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen
3. Es wird empfohlen, einen Ohrenschutz zu tragen.
4. Das Tragen einer Schutzmaske gegen Staubeentwicklung wird empfohlen.
5. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die/der in die Luftausgöffnung geraten könnte.
6. Keine Kleidung mit losen Teilen, wie z. B. Knebeln oder Zugschnüren tragen, die in den Lufteinlaß gezogen werden können.
7. Inspizieren Sie den Gardenvac vor jedem Gebrauch, vor allem die Teile des Schneidwerks. Ersetzen Sie den Schnittdaten, wenn dieser abgenutzt oder beschädigt ist.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder gebrochen bzw. Schrauben locker sind. Lassen

Sicherheitsmaßnahmen

Sie es von einem autorisierten Flymo Service Center reparieren.

9. Schalten Sie Ihren Gardenvac erst dann ein, wenn Sie sich vergewissert haben, daß er betriebs sicher ist.

Verwendung

1. Den Gardenvac nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
2. Den Gardenvac nicht im Regen oder in feuchten oder nassen Bereichen verwenden.
3. Den Gardenvac niemals in oder in der Nähe von Wasser oder Teichen verwenden.
4. Sie müssen wissen, wie der Gardenvac bei einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
5. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
6. Der Gardenvac darf niemals am Kabel hochgezogen oder damit getragen werden.
7. Kinder, Tiere und Umstehende sollten einen Sicherheitsabstand einhalten, wenn Sie Ihren Gardenvac benutzen.
8. Lange Haare sollten nicht mit der Luftansaugöffnung in Berührung kommen.
9. Dreck darf nicht in die Luftansaugöffnungen eindringen.
10. Bleiben Sie stets wachsam.
11. Versuchen Sie nicht, Ihren Gardenvac ohne den komplett montierten Grasfangsack zu benutzen.
12. Sorgen Sie dafür, daß das Häckselgut niemals in

- Richtung der Umstehenden weht.
13. Überanstrengen Sie sich nicht. Sorgen Sie jederzeit für einen guten Stand und Halt.
 14. Das Schneidwerk und der Schnitffaden drehen nach Ausschalten des Gardenvac weiter.
 15. Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose:-
 - bevor die Schnur entfernt oder installiert wird;
 - bevor der vollständig zusammengesetzte Auffangsack entfernt oder wieder angebracht wird;
 - bevor der Gardenvac unbeaufsichtigt bleibt;
 - bevor eine Blockierung entfernt wird;
 - bevor der Gardenvac überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
 - wenn der Gardenvac anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.

Wartung und Lagerung


1. Zum sicheren Betrieb der Gardenvac müssen alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest angezogen sein.
2. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
3. Bewahren Sie das Gerät stets an trockener Stelle auf und achten Sie darauf, daß das Kabel nicht durch scharfe Kanten und dergl. Schaden nimmt.
4. Kontrollieren Sie den Fangsack regelmäßig. Ist er abgenutzt oder beschädigt, ersetzen.

Umweltinformation

Husqvarna Outdoor Products stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Benutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen

Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Wartungsempfehlungen

- **Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produktypenschild gekennzeichnet.**
- **Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.**

Garantie und Garantiepolice

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna Outdoor Products über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

- a) Der Fehler wird direkt dem autorisierten Husqvarna Outdoor Products service center gemeldet.
 - b) Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
 - c) Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
 - d) Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
 - e) Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna Outdoor Products nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.
 - f) Die Maschine wurde nicht vermietet.
 - g) Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
 - h) Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.
- * Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend werden Fehler beschrieben, die nicht von der Garantie gedeckt sind. Es ist deshalb unbedingt erforderlich, daß Sie die in dieser Betriebsanleitung gegebenen Anweisungen durchlesen und verstehen, wie Ihre Maschine bedient und gewartet wird.

Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:

- * Austausch der Fadens.
- * Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglich-er Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- * Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- * Fehler, die dadurch entstanden sind, daß das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Empfehlungen der Betriebsanleitung verwendet wurde.
- * Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- * Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, ihre Benutzungsdauer hängt von regelmäßiger Wartung ab. Sie unterliegen deshalb keinem gültigen Garantieanspruch: Schnüre, Netzkabel, Auffangsack.
- * **Vorsicht!**
Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna Outdoor Products hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

Précautions à Prendre



Si on ne l'utilise pas correctement, ce Gardenvac risque d'être dangereux. Il faut suivre les consignes de sécurité pour assurer une sécurité et une efficacité correctes lors de son utilisation. L'utilisateur est tenu de suivre les consignes contenues dans ce manuel et indiquées sur ce produit.

Explication des symboles figurant sur le Gardenvac



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Ne pas faire fonctionner sous la pluie ni laisser le Gardenvac dehors par temps de pluie.



Débrancher ! Retirer la prise du secteur avant tout réglage, nettoyage ou si le câble est emmêlé ou endommagé.



Il est recommandé de porter des lunettes de protection.



Tenir les personnes présentes à l'écart.



AVANT D'UTILISER LE GARDENVAC POUR LA PREMIÈRE FOIS



Fixer le sac à déchets au porte-sac.

A CHAQUE UTILISATION DU GARDENVAC



Eteindre et débrancher l'appareil de la prise secteur **AVANT** d'installer le fil de coupe à la tête de coupe et de le clipser en place, et **AVANT DE RETIRER** le fil de coupe.



Eteindre et débrancher l'appareil de la prise secteur **AVANT D'INSTALLER** le sac de ramassage entièrement monté sur l'appareil et avant **DE RETIRER** le sac de ramassage entièrement monté de l'appareil.
NE JAMAIS BRANCHER L'APPAREIL SUR UNE PRISE SECTEUR TANT QUE LE SAC DE RAMASSAGE ENTIÈREMENT MONTE N'EST PAS INSTALLÉ CORRECTEMENT.

Dans l'ensemble

1. Ne jamais permettre aux enfants, ni aux adultes ne connaissant pas les présentes instructions, de se servir du Gardenvac. Les réglementations locales peuvent imposer une limite d'âge pour l'utilisation de l'appareil.
2. Utiliser le Gardenvac uniquement pour l'usage et de la manière indiqués par les présentes instructions.
3. Ne jamais faire fonctionner le Gardenvac si l'on est

fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

4. L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.

Conditions électriques

1. Il est recommandé d'utiliser un appareil à courant résiduel (R.C.D.) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum. Même avec un R.C.D. installé, une sécurité de 100% n'est pas garantie et il convient de toujours observer les consignes de sécurité au travail. Vérifiez le R.C.D. à chaque utilisation.
2. Avant l'utilisation taille-haies, vérifiez le câble contre les dommages et le vieillissement, remplacez le si nécessaire.
3. Ne pas faire fonctionner le Gardenvac si les câbles électriques sont usés ou endommagés.
4. Si le câble est coupé ou si l'isolation est endommagée, débranchez immédiatement la taille-haies. Il ne faut pas toucher les câbles électriques avant de couper le courant. Il ne faut pas réparer ou couper un câble endommagé, il faut le remplacer avec un nouveau.
5. Dérouter entièrement le câble - les câbles enroulés risquent de surchauffer et de réduire le rendement du Gardenvac.
6. Il ne faut pas tirer le câble autour d'un bord vif.
7. Coupez toujours le courant d'alimentation avant de débrancher taille-haies, de déconnecter un raccord de câble ou d'enlever une rallonge.
8. Arrêtez taille-haies, enlevez la prise de courant et vérifiez le câble contre les dommages ou le vieillissement avant de l'enrouler pour le ranger. Il ne faut pas réparer un câble endommagé, il faut le remplacer avec un nouveau.
9. Il faut rouler le câble soigneusement sans faire des nœuds.
10. Ne jamais soulever la tondeuse par le câble.
11. Ne tirez jamais sur le câble pour le débrancher.
12. N'utilisez l'appareil qu'en courant alternatif comme indiqué sur l'étiquette d'identification du produit.
13. Les appareils Flymo sont antichoc, conformément à la norme EN60335. Ne jamais mettre à la terre aucune partie de l'appareil.

Câbles

N'utilisez que des câbles d'un diamètre d'1,00 mm² et d'une longueur maximale de 40 mètres.

Valeur nominale maximale :

Câble d'une section d'1,00 mm², 10 A, 250 V CA

1. Des câbles secteur et des rallonges sont disponibles auprès de votre Centre de service après-vente produits d'extérieur agréé.
2. N'utilisez que des câbles secteur et des rallonges spécifiquement conçus pour l'usage à l'extérieur.

Préparation

1. Toujours porter des vêtements adéquats, des gants et des chaussures robustes.
2. Il est recommandé de porter des lunettes de protection.
3. L'utilisation de protège-tympan est recommandée.
4. Pour éviter toute irritation due à la poussière, il est recommandé de porter un masque de protection.
5. Ne pas porter de vêtements flottants ni de bijoux risquant d'être aspirés dans les prises d'air.
6. Ne pas porter de vêtements à attache (par ex. cordon ou coulisse) pouvant être aspirée dans l'entrée d'air.
7. Inspecter le Gardenvac avant chaque usage, surtout les composants de la tête de coupe. Changer le fil de coupe s'il est usé ou endommagé.
8. En cas de pièce endommagée ou cassée, ou si une vis est mal serrée, ne pas utiliser l'appareil. Le faire réparer par un service après-vente agréé.
9. Toujours vérifier que l'aspirateur/broyeur est en état de fonctionner sans danger avant de le faire marcher.

Précautions à Prendre

Utilisation

1. N'utiliser le Gardenvac qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
2. Ne pas utiliser le Gardenvac lorsqu'il pleut ou dans les zones humides ou mouillées.
3. Ne jamais utiliser le Gardenvac dans ou à proximité de flaques d'eau ou de mares.
4. Apprendre comment arrêter le Gardenvac rapidement en cas d'urgence.
5. Sur les terrains en pente, veiller particulièrement à ne pas perdre l'équilibre, et porter des chaussures antidérapantes.
6. Ne jamais soulever ni transporter le Gardenvac par le câble.
7. Eloigner les enfants, les autres personnes et les animaux domestiques.
8. Eloigner les cheveux longs de la prise d'air.
9. Garder les prises d'air libres de tout déchet.
10. Toujours rester alerte.
11. Ne pas essayer de faire fonctionner le Gardenvac sans que le sac à déchets et son porte-sac n'y soient fixés.
12. Ne jamais souffler les déchets dans la direction d'autres personnes.
13. Ne pas se pencher trop loin. Toujours garder son équilibre.

14. La tête de coupe et le fil de coupe continuent à tourner une fois l'aspirateur/broyeur débranché.
15. Débranchez la prise du secteur :-
 - avant de retirer ou de remplacer le fil de coupe;
 - avant de retirer ou de remplacer le sac de ramassage entièrement monté;
 - avant de laisser le Gardenvac sans surveillance, même pendant un instant;
 - avant de dégager une obstruction;
 - avant toute intervention d'inspection, de nettoyage ou de réparation de l'appareil;
 - si le Gardenvac commence à vibrer de manière anormale. Vérifier immédiatement. Des vibrations excessives peuvent être cause d'accidents.


Entretien et magasinage

1. Tenez tous les écrous, boulons et vis serrés pour assurer que le Gardenvac fonctionne en toute sécurité.
2. Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
3. Toujours ranger l'appareil à l'abri de l'humidité, en s'assurant que le câble ne risque pas d'être endommagé par des outils coupants, etc.
4. Inspecter régulièrement le sac à déchets. Le changer en cas d'usure ou s'il est endommagé.

Informations Concernant L'environnement

Les articles Husqvarna Outdoor Products sont fabriqués conformément à un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise, autant que possible, des composants fabriqués dans le respect de l'environnement, conformément aux procédures de l'entreprise, et ayant le potentiel d'être recyclés à la fin de leur vie utile.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique sont identifiés (dans la mesure du possible) pour leur permettre d'être recyclés selon leur catégorie.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Recommandations de Service

- **Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.**
- **Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.**

Garantie et Conditions de Garantie

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Produits d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

- (a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
 - (b) La fourniture du justificatif d'achat
 - (c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
 - (d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
 - (e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.
 - (g) La machine appartient au premier acheteur.
 - (h) La machine n'a pas été commercialement utilisée.
- * Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients.

Les défauts causés par les articles définis au paragraphe suivant ne sont pas couverts. Il est par conséquent très important de lire les instructions définies au Manuel d'Utilisation et de comprendre comment utiliser et entretenir votre machine.

Défauts non couverts par la garantie

- * Remplacement du fil de coupe.
- * Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- * Défauts causés par un choc soudain.
- * Défauts causés par une utilisation non conforme aux instructions et recommandations contenues dans ce Manuel d'Instructions.
- * Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- * Le fil de coupe, le sac de ramassage et le câble électriques sont considérés comme parties soumises à l'usure, leur durée d'utilisation dépend d'un entretien régulier, et par voie de conséquence, ils ne font normalement pas l'objet de réclamations dans le cadre de la garantie.

ATTENTION !

Sous la garantie, Husqvarna Outdoor Products n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna Outdoor Products, ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

Veiligheidsvoorschriften



Indien de Gardenvac niet op de juiste wijze wordt gebruikt, kan deze gevaar opleveren. De gebruiker is verantwoordelijk voor het opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op de machine. Die dienen om de Gardenvac veiligheid en doelmatigheid te verzekeren tijdens het gebruik.

Verklaring van de symbolen op de Gardenvac



Waarschuwing



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



De Gardenvac niet in de regen gebruiken en niet in de regen buiten laten staan.



Uitschakelen! De stekker uit het stopcontact halen alvorens het product af te stellen of te reinigen en wanneer de kabel verward of beschadigd is.



Het gebruik van oogbescherming wordt aanbevolen.



Omstanders uit de buurt houden.



ALVORENS UW GARDENVAC VOOR DE EERSTE KEER TE GEBRUIKEN



De opvangzak op het frame voor de zak monteren.

TELKENS WANNEER U DE GARDENVAC GEBRUIKT



Altijd de elektrische netvoeding uitschakelen en afsluiten **VOORDAT** de snijdraad op de snijkop wordt aangebracht & op zijn plaats wordt geklemd en **VOORDAT** de snijdraad **WORDT VERWIJDERD**.



Altijd de elektrische netvoeding uitschakelen en afsluiten **VOORDAT** de complete afvalzak op het product **WORDT AANGEBRACHT** en **VOORDAT** de complete afvalzak van het product **WORDT VERWIJDERD**. **HET PRODUCT MAG PAS WEER OP DE NETVOEDING WORDEN AANGESLOTEN NADAT DE COMPLETE AFVALZAK OP JUISTE WIJZE OP HET PRODUCT IS AANGEBRACHT.**

Algemeen

1. De Gardenvac mag nooit worden gebruikt door kinderen of door personen die niet met de gebruiksaanwijzing vertrouwd zijn. Sommige plaatselijk geldende voorschriften vermelden een minimumleeftijd van gebruikers.
2. Gebruik de Gardenvac uitsluitend in overeenstem-

3. ming met deze instructies.
3. Gebruik de Gardenvac nooit wanneer u moe, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
4. De operator of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.

Elektrisch

1. Het gebruik van een reststroomapparaat met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA wordt aanbevolen. Zelfs met een reststroomapparaat geïnstalleerd kan veiligheid niet 100% gegarandeerd worden. U dient altijd veilige werkmethoden te volgen. Het reststroomapparaat dient voor elk gebruik gecontroleerd te worden.
2. Controleer het snoer vóór gebruik en vervang het indien er sporen van schade of veroudering zijn.
3. Gebruik de Gardenvac niet wanneer de elektrische bedrading is beschadigd of versleten.
4. Schakel de netvoeding meteen uit als het snoer doorgesneden is of als het isolatiemateriaal beschadigd is. Raak het elektrisch snoer niet aan voordat de netvoeding uitgeschakeld is. Herstel een doorgesneden of beschadigd snoer niet. Vervang het door een nieuw snoer.
5. De elektrische kabel moet worden afgewikkeld, opgerolde kabels kunnen oververhit worden en de efficiency van de Gardenvac negatief beïnvloeden.
6. Span het snoer niet rond scherpe voorwerpen.
7. Schakel de netvoeding steeds uit voordat u de stekker, de snoerverbinding of het verlengsnoer losmaakt.
8. Schakel uit, haal stekker uit het stopcontact en controleer het elektrisch snoer op sporen van schade of veroudering voordat u het opwindt voor het opbergen. Herstel een beschadigd snoer niet, vervang het door een nieuw snoer.
9. Wind het snoer steeds voorzichtig op, vermijd kinken.
10. Dit product nooit aan de kabel dragen.
11. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
12. Sluit alleen op AC-netvoeding aan zoals op het etiket wordt vermeld.
13. De producten van Flymo zijn dubbel geïsoleerd conform EN60335. Er mag onder geen beding aarding worden aangesloten op enig onderdeel van dit product.

Kabels

Gebruik uitsluitend kabels van het 1 mm² formaat met een maximale lengte van 40 meter.

Maximale capaciteit:

- 1 mm² formaat kabel, 10 ampère, 250 volt wisselstroom
1. De stroom- en verlengkabels are verkrijgbaar bij het plaatselijke goedgekeurde reparatiecentrum.
2. Gebruik uitsluitend verlengkabels die speciaal zijn bedoeld voor gebruik buiten.

Vorbereitung

1. Altijd geschikte kleding, handschoenen en stevig schoeisel dragen.
2. Het gebruik van oogbescherming wordt aanbevolen.
3. Het gebruik van oorbeschermers wordt aanbevolen.
3. Het gebruik van oorbeschermers wordt aanbevolen.
4. Om irritatie door stof te voorkomen wordt het gebruik van een gezichtsmasker aanbevolen.
5. Geen losse kleding of sieraden dragen die, in de luchttoevoer gezogen kunnen worden.
6. Draag nooit kleding met loshangende delen, zoals sluitingen met houtjes en trekkoorden, die in de luchtinlaat gezogen kunnen worden.
7. De Gardenvac elke keer inspecteren alvorens hem te gebruiken, vooral de onderdelen van het snijgarmituur. Het snijkkoord vervangen indien versleten of beschadigd.
8. Uw Gardenvac niet gebruiken als enig deel beschadigd of gebroken is, of als er schroeven los zitten. Door een goedgekeurde reparateur laten repareren.

Veiligheidsvoorschriften

9. Altijd nagaan dat uw Gardenvac in een veilige gebruiksconditie is alvorens hem te gebruiken.

Gebruik

1. Gebruik de Gardenvac uitsluitend in daglicht of in goed kunstlicht.
2. Gebruik de Gardenvac nooit in de regen, of op vochtig of nat terrein.
3. Gebruik de Gardenvac nooit in of nabij water of vijvers.
4. Zorg ervoor dat u weet hoe u de Gardenvac in noodgevallen snel kunt uitschakelen.
5. Wees op hellend terrein extra voorzichtig, let op waar u loopt en draag schoeisel met non-slip zolen.
6. De Gardenvac mag beslist nooit aan de kabel worden opgetild of gedragen.
7. Kinderen, huisdieren en omstanders op een veilige afstand houden als u uw Gardenvac gebruikt.
8. Lang haar van de luchtvoervoer verwijderd houden.
9. Alle toevoeropeningen vrij van afval houden.
10. Altijd oplettend en bedacht op gevaar blijven.
11. U moet niet proberen de Gardenvac te gebruiken zonder dat de volledig gemonteerde opvangzak op de juiste wijze aangebracht is.
12. U moet nooit enig afval in de richting van omstanders blazen.
13. Niet te ver reiken. Te allen tijde stevig op uw voeten

- blijven staan en goed in evenwicht blijven.
14. Het snijgarnituur en het snijkkoord blijven ronddraaien nadat de Gardenvac uitschakeld is.
 15. Haal de stekker uit het stopcontact:
 - voordat de snijdraad wordt verwijderd of vervangen;
 - voordat de complete afvalzak wordt verwijderd of vervangen;
 - voordat de Gardenvac enige tijd zonder toezicht wordt achtergelaten;
 - voordat verstopt materiaal wordt verwijderd;
 - voordat het apparaat wordt gecontroleerd, gereinigd of onderhouden;
 - als de Gardenvac abnormaal begint te trillen.
- Onmiddellijk controleren. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken.

Onderhouden en opbergen

1. Alle moeren, bouten en schroeven goed aangedraaid houden om te verzekeren dat de Gardenvac in een veilige gebruiksconditie verkeert.
2. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor veiligheid.
3. Uw Gardenvac altijd op een droge plaats opbergen en ervoor zorgen dat de kabel niet beschadigd kan worden door scherpe kanten enz.
4. De opvangzak regelmatig inspecteren. Als de opvangzak versleten of beschadigd is, moet hij vervangen worden.

Informatie met betrekking tot het milieu

De producten van Husqvarna Outdoor Products worden geproduceerd volgens EMS (ISO 14001), waarbij, waar dit uitvoerbaar is, gebruik wordt gemaakt van componenten die zijn geproduceerd op de meest milieuvriendelijke manier volgens de werkwijzen van het bedrijf en met de mogelijkheid om aan het einde van de levensduur van het product gerecycled te worden.

* De verpakking kan gerecycled worden en plastic componenten zijn van een label voorzien (voor zover dat mogelijk was) voor recycling op categorie.

* Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggooiën van een product aan het einde van de levensduur.

* Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over de verwerking.

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Aanbevolen service

- Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.
- U wordt ten zeerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een service-beurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.

Garantie en garantiebeleid

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna Outdoor Products via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

- (a) de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde hersteller;
- (b) het aankoopbewijs getoond kan worden;
- (c) de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instelling door de gebruiker;
- (d) de fout geen gevolg is van normale slijtage;
- (e) geen andere persoon, die niet door Husqvarna Outdoor Products geautoriseerd is, de machine onderhouden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;
- (f) de machine niet verhuurd werd;
- (g) de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;
- (h) de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.

- Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten.

Onderstaande defecten worden niet gedekt door de garantie. Daarom is het belangrijk dat u de richtlijnen in deze handleiding aandachtig leest, zodat u begrijpt hoe u de machine dient te bedienen en onderhouden:

Defecten die niet door de garantie gedekt worden:

- Vervangen van de rylondraad.
- Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde hersteller.
- Defecten die veroorzaakt werden door aanraking met iets.
- Defecten die optreden omdat het product niet gebruikt werd in overeenkomst met de richtlijnen en aanbevelingen die in deze handleiding staan.
- Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.
- De volgende onderdelen worden beschouwd als onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage. Hun functionele levensduur hangt af van een regelmatig onderhoudsbeurt en zij worden bijgevolg niet gedekt door de garantie: Snijdraden, Elektrisch Snoer, Afvalzak.
- **Opgelet!** Husqvarna Outdoor Products garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserve-onderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna Outdoor Products, of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

Sikkerhet



Dersom den brukes galt kan denne Gardenvac være farlig. Advarslene og sikkerhetsinstruksjonene må følges for å oppnå rimlig sikkerhet og effektivitet ved bruken av dette produktet. Brukeren er ansvarlig for å følge de advarsler og instruksjoner som finnes i denne håndboken og på produktet.

Forklaring av symbolene på Gardenvac



Advarsel



Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Gardenvac må ikke brukes i regn eller oppbevares ute mens det regner.



Slå av! Ta stopselet ut av stikkontakten før du begynner med justering eller rengjøring av produktet eller hvis ledningen har floket seg eller er skadet.



Vi anbefaler bruk av vernebriller.



Hold tilskuere unna.



FØR DU BRUKER GARDENVAC FOR FØRSTE GANG



Monter avfallsposen på rammen.

HVER GANG DU BRUKER DIN GARDENVAC



Slå av og kople fra hovednettforsyningen **FØR** du monterer skjæresnoren på skjærehodet og klemmer den fast på plass, og **FØR DU FJERNER** skjæresnoren.



Slå av og kople fra hovednettforsyningen **FØR DU MONTERER** den sammensatte avfallsposen på produktet og **FØR DU FJERNER** den sammensatte avfallsposen fra produktet. **PRODUKTET MÅ ALDRI KOPLES TIL HOVEDNETTFORSYNINGEN FØR AVFALLSPOSEN ER SAMMENSATT OG MONTERT PÅ RIKTIG MÅTE**

Generelt

1. Du må aldri la barn eller personer som ikke er kjent med bruksanvisningen bruke Gardenvac. Lokale forskrifter kan sette aldersgrense for bruk av maskinen.
2. Gardenvac må kun brukes på den måten og til det formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
3. Du må aldri bruke Gardenvac når du er trett, syk eller påvirket av alkohol eller medisiner.

4. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.

Elektrisk

1. Det anbefales at det brukes en reststrømanordning (Residual Current Device – R.C.D.) med en utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30mA. Selv med en reststrømanordning installert kan det ikke garanteres 100% sikkerhet, og trygge arbeidsrutiner må følges til enhver tid. Sjekk din reststrømanordning hver gang du bruker den.
2. Kontroller før bruk at kabelen ikke er skadet eller slitt. Bytt den ut hvis det finnes tegn på skade eller slitasje.
3. Gardenvac må ikke brukes hvis den elektriske ledningen er skadet eller slitt.
4. Hvis kabelen er kuttet eller isolasjonen er skadet må strømmen øyeblikkelig kobles fra. Ikke rør den elektriske kabelen før strømmen er koplet fra. Ikke reparer en kuttet eller skadet ledning, skift den ut med en ny.
5. Den elektriske ledningen må være viklet ut, sammenveilede ledninger kan overhetes og gjøre din Gardenvac mindre effektiv.
6. Trekk aldri kabelen rundt skarpe gjenstander.
7. Slå alltid av strømmen før støpsler, kabelforbindelser eller skjøteledninger koples fra.
8. Slå av strømmen, ta stopselet ut av kontakten og kontroller at ledningen ikke er skadet eller slitt før den kveiles opp og legges bort. En skadet kabel må ikke repareres, skift den ut med en ny.
9. Kabelen bør alltid kveiles opp, unngå floker.
10. Produktet må aldri bæres etter kabelen (ledningen).
11. Dra aldri i kabelen når du drar ut et støpsel.
12. Må kun kobles til nettspenningen som vises på produktets skilt.
13. Flymos produkter er dobbeltisolert i henhold til EN60335. Ikke under noen omstendigheter må noen del av produktet jordes.

Forberedelse

1. Bruk alltid passende klær, hansker og solide sko.
2. Vi anbefaler bruk av vernebriller.
3. Det anbefales å bruke hørselvern.
4. For å forhindre irritasjon fra støv, anbefaler vi bruk av beskyttelsesmaske.
5. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan trekkes inn i luftinntaket.
6. Unngå å ha på deg klær med tilbehør som f.eks. nåler eller snorer som kan trekkes inn i luftinntaket.
7. Kontroller Gardenvac før bruk hver gang, særlig delene i skjærehodet. Bytt skjæretråden hvis den er slitt eller skadet.
8. Ikke bruk maskinen hvis noen deler er skadet eller ødelagt, eller hvis noen av skruene er løse. Få en godkjent reparatør til å reparere maskinen.
9. Kontroller alltid at Gardenvac er i sikker stand før bruk.

Bruk

1. Gardenvac må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Gardenvac må ikke brukes når det regner eller i fuktige og våte områder.
3. Gardenvac må aldri brukes i eller nær vann eller dammer.
4. Vær sikker på at du vet hvordan du raskt skal stoppe Gardenvac i et nødstilfelle.
5. I bakker må du være ekstra omhyggelig med fotfestet og bruke skotøy som ikke sklir.
6. Du må aldri løfte opp eller bære Gardenvac etter ledningen.

Sikkerhet

- Pass på at barn, kjæledyr og tilskuere står på trygg avstand når du bruker Gardenvac.
- Pass på at langt hår ikke kommer i nærheten av luftinntaket.
- Hold alle inntak fri for rusk.
- Vær oppmerksom hele tiden.
- Ikke forsøk å bruke Gardenvac uten at gressposen sitter ordentlig på.
- Ikke blås avfall mot tilskuere.
- Ikke strekk deg. Pass på at du står støtt og holder balansen hele tiden.
- Skjærehodet og skjæretråden fortsetter å rotere, en kort stund etter at Gardenvac er slått av.
- Ta støpselet ut av stikkkontakten:
 - før du fjerner eller skifter ut skjæresnoren;
 - før du fjerner eller skifter ut den monterte avfallsposen;
- før du lar Gardenvac være uten tilsyn, uansett tidsrom;
- før du fjerner en blokkasje;
- før du kontrollerer, gjør rent eller arbeider på maskinen;
- hvis Gardenvac begynner å vibrere unormalt. Kontrollerer øyeblikkelig. Overdreven vibrasjon kan føre til skade

Vedlikehold og oppbevaring

- Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er trukket godt til. Dette for å være sikker på at din Gardenvac er i forsvarlig stand.
- For sikkerhets skyld, skift ut deler som er slitt eller skadet.
- Produktet må alltid oppbevares på et tørt sted, og du må sørge for at kabelen ikke kan skades på skarpe hjørner etc.
- Sjekk oppsamlingsposen med jevne mellomrom. Bytt den ut hvis den er slitt eller skadet.

Miljøinformasjon

Husqvarna Outdoor Products produseres i henhold til et miljøhåndteringssystem (Environmental Management System) (ISO 14001) som benytter, hvor det er praktisk mulig, komponenter som er fremstilt på en måte som tar mest mulig hensyn til miljøet, i henhold til selskapets retningslinjer og med mulighet for gjenvinning (resirkulering) når produktets brukstid er slutt.

- Emballasjen kan gjenvinnes, og deler av plast er merket (hvor det er praktisk mulig) for kategorisert gjenvinning.
- Det må vises hensyn overfor miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.



Symbolo på produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av uohensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.

Service anbefalinger

- Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.**
- Vi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.**

Garanti

Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna Outdoor Products gjennom sine autoriserte serviceoperatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:

- Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet.
 - Det fremlegges kjøpsbevis.
 - Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vansjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
 - Svikten ikke skyldes alminnelig bruk og slitasje.
 - Maskinen ikke har vært ettersendt eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av noen personer som ikke er autorisert av Husqvarna Outdoor Products.
 - Maskinen ikke har vært leid ut.
 - Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
 - Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.
- Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter.

Svikt som skyldes nedenstående er ikke dekket. Det er derfor viktig at du leser anvisningene i denne instruksjonsboken og forstår hvordan du skal bruke og vedlikeholde maskinen:

Svikt som ikke er dekket av garantien

- Utskifting av slåtråden.
- Svikt under skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen i utgangspunktet.
- Svikt som skyldes plutselige støt eller kollisjon.
- Svikt som skyldes at produktet ikke har vært brukt i henhold til anvisningene og anbefalingene i denne bruksanvisningen.
- Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- Følgende deler ansees for å være deler som utsettes for slitasje; Skjøresnorer, Elektrisk Kabel, Avfallspose. Deres levetid avhenger av regelmessig vedlikehold og derfor er de ikke vanligvis gjenstand for gyldige garantikrav.
- Advarsel!**
Husqvarna Outdoor Products påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er monteret, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Husqvarna Outdoor Products, eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

Varoimenpiteet



Asiattomasti käytettynä Gardenvac puhallin/imuri voi olla vaarallinen. Käyttöohjeiden noudattaminen on erittäin tärkeää turvallisuuden ja tehokkuuden kannalta. Käyttäjää on vastuussa tämän ohjekirjan mukaisten varoitusten ja ohjeiden noudattamisesta.

Gardenvac -pensasleikkureissa esiintyvien merkkien selitykset.



Varoitus.



Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinvivut tekevät.



Älä käytä Gardenvac-puutarhanpuhdistajaa sateella äläkä jätä sitä ulos sateeseen.



Sammuta kone! Irrota sytytustulppa ennen kuin ryhdyt tekemään mitään säätöjä, puhdistamaan tai jos johto on sekaisin tai vahingoittunut.



Suosittellemme suojalasien käyttöä.



Älä päästä muita ihmisiä lähetyville.



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ



Asenna keruupussi pussin runko-osaan.

JOKA KERRAN KUN KÄYTÄT GARDENVAC -PUUTARHANPUHDISTAJAA



Sammuta ja irrota pistoke virtalähteestä **ENNEN** kuin kiinnität leikkauslangan leikkauspäähän ja napsautat sen paikalleen ja **ENNEN KUIN POISTAT** leikkauslangan.



Sammuta ja irrota pistoke virtalähteestä **ENNEN** kuin kiinnität roskapussikokoonpanon koneeseen ja **ENNEN KUIN POISTAT** se koneesta. **ÄLÄ KOSKAAN LIITÄ KONETTA SÄHKÖVERKKOON ENNEN KUIN ROSKAPUSSIKOKOONPANO ON KIINNITETTY OIKEIN PAIKALLEEN**

Yleistä

1. Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole lukeneet näitä käyttöohjeita, käyttää Gardenvacia.
2. Käytä Gardenvacia ainoastaan näissä ohjeissa neuvotulla tavalla ja niissä neuvottuihin tarkoituksiin.

3. Älä koskaan käytä Gardenvacia, jos olet väsynyt, sairastunut alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
4. Pensasleikkurin käyttäjä on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai vaaroista.

Sähköosat

1. Jännösvirtalaitteen käyttö korkeintaan 30mA jännitepurkauksen yhteydessä on suositeltavaa. Jännösvirtalaitte ei takaa 100 % suojausta, joten turvallisia työskentelytapoja täytyy noudattaa aina. Tarkista jännösvirtalaitte jokaisen käyttökerran yhteydessä.
2. Ennen kuin käytät ruohonleikkuria tarkista, ettei johto ole vahingoittunut tai kulunut, ja jos näin on, vaihda se uuteen. Käytä aina maadoitettua pistorasiaa.
3. Älä käytä Gardenvacia, jos sähköjohdot ovat rikki tai kuluneet.
4. Irrota ruohonleikkuri välittömästi virtalähteestä, jos johtoon tulee viilto, tai jos eristys särkyy. Älä koske johtoon, ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä. Älä korjaa tai leikkaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.
5. Sähköjohto täytyy avata rullalta. Rullalle käärityt sähköjohdot saattavat kuumeta liikaa ja heikentää koneen tehokkuutta.
6. Älä vedä johtoa terävien esineiden ympäri.
7. Kytke virta pois päältä aina ennen kuin irrotat pistokkeita, liittimiä tai jatkojohtoja.
8. Kytke virta pois päältä, irrota pistoke virtalähteestä ja tarkista, ettei johto ole vahingoittunut tai kulunut **ennen** kuin laitat sen pois. Älä korjaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.
9. Kierrä johto vyyhdiksi varoen taittamasta sitä.
10. Älä koskaan kanna laitetta johdosta.
11. Älä koskaan irrota tulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
12. Kytke laite vain tuotekilven ilmoittaman jännitteen mukaiseen verkkoon.
13. Flymo-tuotteissa on EN60335-määräysten mukainen kaksoiseristys. Mitään laitteen osia ei saa missään tapauksessa liittää maattoliittimeen.

Johdot

Käytä ainoastaan johtoa, joka on kooltaan 1,00 mm² ja pituudeltaan korkeintaan 40 metriä.

Maksimiteho: Johto 1,00 mm², 10 Amp, 250 V AC

1. Verko- ja jatkojohtoja on saatavana lähimmästä valtuutetusta / palvelukeskuksesta.
2. Käytä ainoastaan erityisesti ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.

Valmistelut

1. Pidä aina sopivia vaatteita, käsiineitä ja tukevia kenkiä.
2. Suosittelemme suojalasien käyttöä.
3. Kuulonsuojainten käyttö on suositeltavaa.
4. Suosittelemme kasvosuojuksen käyttöä pölyärsytyksen välttämiseksi.
5. Älä pidä löysiä vaatteita tai koruja, jotka voivat joutua ilma-aukkoon.
6. Älä käytä vaatteita, missä on roikkuvia osia, esim. nappuloita ja naruja, jotka voivat tarttua ilmanottoaukkoon.
7. Tarkista Gardenvac puhallin ennen jokaista käyttökertaa, erityisesti leikkuupään osat. Vaihda vioittunut tai kulunut leikkuupää.
8. Älä käytä laitetta jos joku sen osa on vioittunut tai kulunut, tai jos ruuveja on löysällä. Korjauta valtuutetussa korjausliikkeessä.
9. Tarkista aina, että Gardenvac puhallin on turval-

Varotoimenpiteet

lissessa toimintakunnossa ennen käyttöä.

Esivalmistelut

1. Käytä Gardenvacia ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
2. Älä käytä Gardenvacia sateessa tai kosteissa tai märissä paikoissa.
3. Älä koskaan käytä Gardenvacia vedessä tai lammi-koissa tai niiden läheisyydessä.
4. Varmista, että tiedät kuinka sammutat Gardenvacin nopeasti hätätilanteessa.
5. Ole erittäin varovainen rinteissä ja käytä jalkineita, jotka eivät liu'u.
6. Älä koskaan nosta tai kannaa Gardenvacia sen johdosta.
7. Pidä lapset, kotieläimet ja sivustakatsojat turvallisen etäisyyden päässä, kun käytät Gardenvac puhallinta.
8. Jos huksesi ovat pitkät, pidä ne poissa ilma-aukosta.
9. Pidä kaikki aukot vapaina roskista.
10. Pysy tarkkaavaisena, kun käytät Gardenvac puhallinta.
11. Älä käytä Gardenvac puhallinta, jos keruupussi ei ole täysin koottu ja huolellisesti kiinnitetty laitteeseen.
12. Älä koskaan puhalla roskia sivustakatsojia kohten.
13. Älä kurkottele, kun käytät Gardenvacia. Pysyttele

vakaassa asennossa tasapainon säilyttämiseksi.

14. Leikkuupää pyörii vielä senkin jälkeen, kun Gardenvac puhallin on sammutettu.
15. Irrota pistoke virtalähteestä:
 - ennen leikkauslangan poistamista tai vaihtamista;
 - ennen kootun roskapussin irrotusta tai vaihtamista;
 - ennen kuin Gardenvac jätetään vartioimatta vähäksikään aikaa;
 - ennen tukoksen puhdistamista;
 - ennen koneen tarkastamista, puhdistamista tai ennen sen parissa työskentelyä;
 - jos Gardenvac alkaa täristä epänormaalisti. Tarkista välittömästi. Kova tärinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.


Kunnossapito ja säilytys

1. Tarkista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä varmistaaksesi, että Gardenvac on turvallinen käyttää.
2. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat turvallisuusyhteyksiä.
3. Säilytä laitetta aina kuivassa paikassa, ja varmista että johto ei vaurioidu teräviin reunoihin tms.
4. Tarkasta keruupussi säännöllisesti. Jos keruupussi kuluu tai vaurioituu, vaihda se uuteen.

Ympäristöietoa

Husqvarna Outdoor Products 'n tuotteet on valmistettu ISO 14001-ympäristöjärjestelmän mukaisesti. Tuotteet on valmistettu mahdollisimman ympäristöystävällisistä osista Husqvarna OY:n toimintaohjeiden mukaisesti. Tuotteet voidaan hävittää kierrättämällä.

- Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Muovioisissa kierrätysmerkinnot lajitteleva varten.
- Otta ympäristöasiat huomioon hävitettäessä tuotetta.
- Mikäli tarpeen, paikalliset viranomaiset antavat hävittämistä koskevia neuvoja.

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  -merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, jotka saattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jättepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

Suosittelavat huoltotoimenpiteet

- **Koneessa on hopean värinen ja musta arvokilpi.**
- **On suositeltavaa, että kone huolletaan vähintään kerran vuodessa, ja useammin jos ammattikäytössä.**

Takuu & takuutodistus

Jos jokin osa osoittautuu vialliseksi valmistusvirheen takia takuuajan sisällä, Husqvarna Outdoor Products korjaa vian tai vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliik-keessä maksutta asiakkaalle edellyttäen, että:-

- (a) viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle korjaamolle;
 - (b) otostodistus esitetään;
 - (c) vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädoistista;
 - (d) vika ei johdu normaalista kulumisesta;
 - (e) ruohonleikkuria ei ole huoltanut tai korjannut, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna Outdoor Products valtuuttama henkilö;
 - (f) ruohonleikkuria ei ole vuokrattu;
 - (g) ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja;
 - (h) ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.
- Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Takuu ei kata seuraavista johtuvia vikoja. Siksi on tärkeää, että luet tässä käyttöoppaassa esiintyvät ohjeet huolella, ja ymmärrät, kuinka ruohonleikkuria käytetään.

Takuu ei kata seuraavia:

- * Leikkusuimaan vaihto.
- * Ilmoittamatta jätetystä häiriöstä aiheutuneet viat.
- * Yhtäkkisestä iskusta aiheutuneet viat.
- * Ruohonleikkurin tässä käyttöoppaassa esitettyjen ohjeiden ja suositusten vastaisesta käytöstä aiheutuvat viat.
- * Vuokrakäytössä olevia ruohonleikkureita.
- * Seuraavat osat kuluvat normaalikäytössä ja niiden käyttöikä riippuu siitä, kuinka niitä huolletaan ja näin ollen ne eivät normaalisti ole takuun kattamia: Leikkauslangat, Sähköjohdot, Roskapsi.
- * **HUOMI!** Husqvarna Outdoor Products takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna Outdoor Products valmistamia tai sen hyväksymiä tai vikoja, jotka johtuvat ruohonleikkuriin tehdyistä muutoksista.

Säkerhetsföreskrifter



Vid felaktig användning kan "Lövtuggaren" Gardenvac vara farlig. Varningar och säkerhetsinstruktioner måste följas om denna maskin skall användas säkert och effektivt. Handhavaren har ansvaret för att iaktta varningar och instruktioner i denna handbok samt på maskinen.

Förklaring till symbolerna på Gardenvac



Varning



Läs användarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du förstår alla kontrollorgan och vad de är för.



Använd inte Gardenvac när det regnar och lämna inte enheten utomhus när det regnar.



Slå ifrån maskinen! Avlägsna stickproppen från uttaget innan justering eller rengöring utförs eller om kablarna är hoptrasslade eller skadade.



Något slag av ögonskydd rekommenderas.



Håll åskådare borta.



FÖLJ DESSA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER "LÖVTUGGAREN" GARDENVAC FÖRSTA GÅNGEN



Montera uppsamlingspåsen på påsramen.

VARJE GÅNG DU ANVÄNDER GARDENVAC



Slå ifrån och koppla bort strömmen **INNAN** du monterar linan till skärhuvudet och klickar på plats samt **INNAN DU AVLÄGSNAR** skärlinan.



Slå ifrån och koppla bort strömmen **INNAN DU SÄTTER FAST** den helt monterade skräppupsamlingspåsen och **INNAN DU AVLÄGSNAR** en helt monterad skräppupsamlingspåse från enheten. **ANSLUT ALDRIG ENHETEN TILL STRÖMKÄLLAN FÖRRÄN DU HAR SATT FAST EN HELT MONTERADE SKRÄPUPSAMLINGSPÅSE ORDENTLIGT**

Generellt

- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa instruktioner använda Gardenvac. Lokala bestämmelser kan begränsa användarens ålder.
- Använd Gardenvac enbart på det sätt och för de

ändamål som beskrivs i dessa instruktioner.

- Använd aldrig Gardenvac när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
- Användaren ansvarar för olyckor eller annat som inträffar på person eller egendom.

Electrical

- Vi rekommenderar att du använder en restströmsanordning med en utlösningsström som inte är större än 30 mA. Även med en restströmsanordning monterad kan vi inte garantera 100% skydd och säkra arbetsmetoder skall alltid användas. Kontrollera din restströmsanordning varje gång du använder den.
- Se till att kablarna inte är skadade före användning. Byt kabel om den gamla är skadad eller nött.
- Använd aldrig Gardenvac om den elektriska kablarna är skadade eller sliten.
- Bryt strömmen omedelbart om kablarna eller dess isolering skadas. Vidrör inte den elkablarna innan väggkontakten dras ut. Reparera inte en skadad kabel. Byt ut den mot en ny.
- Den elektriska kablarna måste vara utrullade, upprullade kablar kan överhettas och minska Gardenvacs effektivitet.
- Linda inte kablarna runt vassa föremål.
- Stäng alltid av huvudströmbrytaren innan du drar ut någon kontakt, kabelförbindning eller förlängningskabel.
- Stäng av häcksaxen, dra ur väggkontakten och se till att elkablarna inte är skadade innan du rullar ihop den för förvaring. Reparera inte en skadad kabel. Byt ut den mot en ny.
- Se alltid till att kablarna rullas ihop på avsett vis och inte snor sig.
- Bär aldrig enheten i kablarna.
- Dra aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten.
- Använd bara nätström enligt märkplåten.
- Flymos produkter är dubbelisolerade enligt EN60335. Under inga omständigheter får en jordkabel anslutas till någon del av enheten.

Kablar

Använd endast kabel i storlek 1,00 mm² upp till maximalt 40 meters längd.

Maximala märkdata:

Kabelstorlek 1,00 mm², 10 A, 250 V växelström.

- Elkablar och förlängningar finns att köpa från din lokala auktoriserade serviceverkstad för utomhusprodukter.
- Använd endast förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.

Förbereelser

- Använd alltid passande klädsel, handskar och kraftiga skodon.
- Något slag av ögonskydd rekommenderas.
- Användande av hörselskydd rekommenderas.
- En ansiktsmask som skyddar för uppvirvlande damm rekommenderas också.
- Använd inte lössittande kläder eller smycken som kan sugas in i luftintaget.
- Använd inte kläder med avlånga knappar (som på en duffel) eller dragband som kan sugas in i luftintaget.
- Kontrollera apparaten före varje användning, speciellt skärhuvudets delar. Byt ut skärbladet om det är slitet eller skadat.
- Använd inte apparaten om någon del är skadad eller om någon av skruvarna sitter löst utan lämna in den till auktoriserad reparationsverkstad.

Säkerhetsföreskrifter

- Kontrollera före varje användning att "Lövtuggaren" är i funktionsdugligt tillstånd.
- ### Användning
- Använd Gardenvac endast i dagsljus eller i starkt elektrisk ljus.
 - Använd inte Gardenvac när det regnar eller i fuktiga och våta områden.
 - Använd aldrig Gardenvac i eller i närheten av vatten eller dammar.
 - Var förtrogen med hur du snabbt kan stanna Gardenvac i en nödsituation.
 - Var extra försiktig hur du arbetar på sluttningar och använd halkfria skodon.
 - Lyft aldrig upp eller bär Gardenvac i kabeln.
 - Håll barn, sällskapsdjur och åskådare på säker avstånd när du använder din "Lövtuggare".
 - Var uppmärksam på långt hår, ditt eget eller personers som står bredvid, så att det inte kommer för nära luftintaget.
 - Se till att alla intag är fria från skräp.
 - Var alltid uppmärksam.
 - Använd inte din "Lövtuggare" utan uppsamlingspåse, som du monterar enligt bruksanvisningen.
 - Blås aldrig ut skräp mot eventuella åskådare.
 - Sträck dig inte över apparaten så att du riskerar att tappa balansen.
 - Skärhuvud och blad fortsätter att rotera efter det att du stängt av apparaten.
 - Dra ur kontakten ur eluttaget:
 - innan du avlägsnar eller byter linan;
 - innan du avlägsnar eller byter en fullt monterad skräppupsamlingspåse;
 - innan du lämnar Gardenvac utan tillsyn för någon tid;
 - innan du avlägsnar ett stopp;
 - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på enheten;
 - om Gardenvac börjar vibrera onormalt mycket. Kontrollera omedelbart. Stora vibrationer kan förorsaka skador.


Underhåll och förvaring

- Se till att alla skruvar och muttrar sitter åt ordentligt så att det är säkert att arbeta med Gardenvac.
- Byt ut nötta eller skadade maskindelar.
- Förvara alltid apparaten på torrt ställe och se till att sladden inte kommer i närheten av skarpa kanter eller annat som kan skada den.
- Kontrollera regelbundet att uppsamlingspåsen är i gott skick. Byt ut den om den blir sliten eller går sönder.

Miljöinformation

Husqvarna produkter för användning utomhus tillverkas enligt ett miljöstyrningssystem (ISO 14001) där vi, när så är praktiskt möjligt, använder komponenter som tillverkas enligt företagets metoder på ett sätt som tar hänsyn till miljömässiga faktorer och med möjlighet för återvinning när produkten ej längre är användbar.

- Förpackningen kan återvinnas och plastdelarna har märkts (där så är praktiskt möjligt) för sortering för återvinning.
- Man måste ta hänsyn till miljön när man gör sig av med en produkt som ej längre är användbar.
- Om är nödvändigt, kontakta Din lokala myndighet för information om hur Du skall göra dig av med produkten.

Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället överlämnas till passande återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att se till att denna produkt omhändertas ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt.

För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallservice eller affären där du köpte produkten.

Serviceinformation

- Din produkt kan identifieras genom produktetiketten i silver och svart.**
- Vi rekommenderar på det allvarigaste att Du lämnar in Din maskin för service minst en gång per år, oftare om den användes professionellt.**

Garanti och reklamationsrätt

Om någon del befinns vara defekt på grund av fabriktionsfel under garantitiden kommer Husqvarna division för utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:

- Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
 - Köpbevis föreligger.
 - Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.
 - Felet inte beror på normal förslitning.
 - Maskinen inte har reparerats, plockats isär eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.
 - Maskinen inte har hyrts ut.
 - Maskinens ägs av den ursprungliga kunden.
 - Maskinen inte har brukats kommersiellt.
- Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa.

Garantin omfattar ej fel grundade på nedanstående orsaker. Det är därför viktigt att du läser instruktionerna i denna bruksanvisning och förstår hur din maskin ska användas och underhållas:

Fel som ej omfattas av garantin

- Byte av skärtråden.
 - Underlåtelse att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.
 - Uppkommet fel efter plötslig stöt.
 - Underlåtelse att bruka produkten enligt instruktionerna och rekommendationerna i bruksanvisningen.
 - Maskinen har hyrts ut.
 - Följande maskindelar anses vara utsatta för normal förslitning och kräver regelbundet underhåll. De omfattas därför inte normalt av denna garanti: Skärlinor, Elkabel, Skräppupsamlingspåse.
- Varning!** Husqvarna Outdoor Products ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstått efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna Outdoor Products monterats på maskinen eller om maskinen har modifierats på något sätt.

Sikkerhedsregler



Ukorrekt benyttelse af Gardenvac bladkværn kan være farligt. Advarselne og sikkerhedsinstruktionerne skal overholdes for at opnå rimelig sikker og effektiv benyttelse af dette produkt. Det er brugerens ansvar at overholde advarselne og vejledningerne angivet i denne håndbog og på selve produktet.

Forklaring til symbolerne på Gardenvac



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.



Gardenvac-maskinen må ikke anvendes i regnvejrr eller stå udendørs, når det regner.



Sluk! Tag ledningen ud af kontakten, før der justeres, renses, eller hvis ledningen er viklet sammen eller beskadiget.



Det anbefales at benytte øjenbeskyttelse.



Hold tilskuere på afstand.



FØR DU BRUGER DIN GARDENVAC BLADKVÆRN FOR FØRSTE GANG



Monter affaldsposen på rammen.

HVER GANG DE BRUGER GARDENVAC -MASKINEN



Sørg for at slukke maskinen og tage kablerne ud af netstrømforsyningen, **FØR** De monterer skæretråden i skærehovedet og klipper dem på plads, og **FØR DE FJERNER** skæretråden.



Sørg for at slukke maskinen og tage kablerne ud af netstrømforsyningen, **FØR DE SÆTTER** en monteringsklar græspose i produktet, og **FØR DE FJERNER** en monteringsklar græspose fra produktet. **SÆT ALDRIG PRODUKTETS LEDNINGER I NETSTRØMFORSYNINGEN, FØR DEN MONTERINGSKLARE GRÆSPOSE ER SAT KORREKT I.**

Generelt

- Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender disse anvisninger, anvende Gardenvac-maskinen. Lokale bestemmelser fastsætter muligvis en minimumsalder for operatøren.
- Anvend kun Gardenvac-maskinen på en måde og til de funktioner, der er beskrevet i disse anvisninger.

- De må ikke anvende Gardenvac-maskinen, hvis De er træt, syg eller påvirket af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin.
- Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.

Elektriske dele

- Brugen af en reststrømhed med en udløserstrøm på maks. 30 mA anbefales. Selvom der er installeret en reststrømhed, kan der ikke garanteres 100% sikkerhed, og sikre arbejdsrutiner skal altid iagttages. Kontrollér din reststrømhed, hver gang du bruger den.
- Før brug skal kablet undersøges for beskadigelse, skift kablet ud, hvis der er tegn på skader eller ælde.
- Gardenvac-maskinen må ikke anvendes, hvis de elektriske kabler er beskadigede eller slidte.
- Tag straks stikket ud af stikkontakten hvis kablet bliver skåret over, eller isoleringen beskadiges. Du må ikke berøre det elektriske kabel, før forbindelsen til strømmen er afbrudt. Du må ikke reparere et overskåret eller beskadiget kabel. Hele kablet skal skiftes ud.
- Det elektriske kabel må ikke være viklet sammen, da der er risiko for, at sammenviklede kabler overophedes og reducerer Gardenvac-maskinens effektivitet.
- Du må ikke trække i kablet, når det ligger omkring skarpe genstande.
- Sluk altid før strømmen ved kontakten før du tager stikket, stikforbindelsen eller forlængerledningen ud.
- Sluk for strømmen, tag stikket ud af stikkontakten, og undersøg elkablet for skader eller slitage **før** det rulles op til opbevaring. Et beskadiget kabel må ikke repareres, hele kablet skal skiftes ud.
- Kablet skal altid rulles forsigtigt op, så der ikke opstår knæk.
- Løft aldrig produktet ved at holde i kablet.
- Træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud.
- Kablet skal have en dimension på mindst 2 x 1 mm² op til 60 meter.
- Kontroller at den anvendte strømforsyning er i overensstemmelse med oplysningerne på skiltet med de tekniske specifikationer.
- Flymo-produkter er dobbeltisolerede ifølge EN60335. Der må under ingen omstændigheder sluttes en jordforbindelse til nogen dele af produktet.

Forberedelse

- Vær altid iført passende tøj, handsker og solidt fodtøj.
- Det anbefales at benytte øjenbeskyttelse.
- Det anbefales at bruge høreværn.
- Det anbefales at gå med en maske for ansigtet for at undgå støv irritation.
- Undlad at være iført løsthængende tøj eller smykker der kan komme ind i luftindsugningen.
- Brug ikke tøj med løsthængende dele, f.eks. pin-delukker eller snore, der kan blive suget ind i luftindtaget.
- Undersøg din Gardenvac bladkværn hver gang du skal bruge den. Vær især opmærksom på skærehovedets dele. Udskift plastsnoeren hvis den er slidt eller beskadiget.
- Undlad at bruge bladkværnen hvis den er beskadiget, eller hvis nogle af skruerne er løse. Bladkværnen skal repareres af et autoriseret Flymo serviceværksted.
- Kontroller altid at din Gardenvac bladkværn er i god og sikker stand inden den tages i brug.

Brug

- Anvend kun Gardenvac-maskinen i dagslys eller i god kunstig belysning.

Sikkerhedsregler

- Gardenvac-maskinen må ikke bruges i regnvejre eller i fugtige og våde områder.
- Anvend aldrig Gardenvac-maskinen i eller i nærheden af vand eller bassiner.
- Sørg for at vide, hvordan De standser Gardenvac-maskinen hurtigt i en nødsituation.
- Hvis De arbejder på skråninger, skal De være ekstra forsigtig med, hvor De placerer fødderne, og sørg for at anvende fooltøj med skridsikre såler.
- De må aldrig løfte eller bære Gardenvac-maskinen ved at tage fat i kablet.
- Sørg for at børn, dyr og tilskuere opholder sig på sikker afstand, når du bruger Gardenvac bladkværn.
- Pas på at langt hår ikke kommer i nærheden af luftindsugningen.
- Sørg for at der ikke er urenheder i indsugningerne.
- Vær altid opmærksom.
- Gardenvac bladkværn må kun bruges med korrekt monteret affaldspose.
- Der må ikke blæses affald i retning af tilskuerne.
- Prøv ikke at nå noget der ligger for langt væk.
Sørg for at bevare fodfæstet og holde balancen.
- Skærehovedet og plastsnoren bliver ved med at rotere, efter der er slukket for Gardenvac bladkværn.
- Tag stikket ud af kontakten:
 - før De fjerner eller udskifter skæretråden,
 - før De fjerner eller udskifter en monteringsklar græspose,
 - før De lader Gardenvac-maskinen stå uden at bruge den i et tidsrum,
 - før De fjerner en blokering,
 - før De efterser, rengør eller udfører arbejde på maskinen,
 - hvis Gardenvac-maskinen begynder at vibrere unormalt. Udfør eftersyn med det samme.Voldsomme rystelser kan medføre personskaade.


Vedligeholdelse og opbevaring

- Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er spændte, således at Gardenvac er i sikker stand
- Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
- Produktet skal altid opbevares på et tørt sted. Sørg for at ledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter o.lign.
- Undersøg affaldsposen med regelmæssige mellemrum. Hvis posen bliver slidt eller beskadiget, skal den udskiftes.

Miljømæssige Oplysninger

Husqvarna Outdoor Products er fremstillet i henhold til et miljøstyringssystem (ISO 14001), der, hvor det er praktisk muligt, anvender komponenter, som fremstilles på den mest ansvarlige vis miljømæssigt, i overensstemmelse med virksomhedsprocedurer og med mulighed for genbrug i slutningen af produktets levetid.

- Emballagen kan genbruges, og plastikkomponenter er mærket (hvor det er praktisk muligt) med henblik på kategoriseret genbrug.
- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortskaftelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaftelse.

Symbol  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr.

Når du bortskafter dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø.

Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

Anbefalet eftersyn

- Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.**
- Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervsmæssig anvendelse.**

Garanti og reklamerationsret

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna Outdoor Products gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:-

- Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
- Der kan fremvises en købsnota.
- Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejlljustering fra brugerens side.
- Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.
- Maskinen ikke er blevet efterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna Outdoor Products autoriserede servicecentre.
- Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.
- Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.

Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbefalede rettigheder. Fejl som følge af efterfølgende årsager dækkes ikke. Det er derfor vigtigt, at du læser anvisningerne i denne brugsvejledning og forstår, hvorledes maskinen skal bruges og vedligeholdes:

Fejl der ikke er dækket af garantien

- Udskiftning af klippesnoren.
- Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- Svigt som følge af slag eller lignende.
- Svigt som resultat af ikke at bruge produktet i overensstemmelse med anvisningerne og anbefalingerne i denne brugsvejledning.
- Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti.
- Følgende dele betragtes som slidbare dele og deres levetid afhænger af, om de vedligeholdes regelmæssigt, følgelig er de normalt ikke dækket af en gyldig garanti: Skæretråde, Elkabel, Græspose
- Forsigtig!**

Husqvarna Outdoor Products kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Flymo, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

Precauciones de seguridad



Si no se usa el Trituradora de hojas Gardenvac como es debido, puede ser peligroso. Se deberán respetar las precauciones e instrucciones de seguridad para obtener seguridad y eficiencia razonables en el uso de este aparato. El operario debe seguir las precauciones e instrucciones que figuran en este manual y en el propio aparato.

Explicación de los Símbolos de los modelos Gardenvac



Atención



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven.



No opere el Gardenvac cuando esté lloviendo o ni lo deje en el exterior cuando llueva



¡Apague! Desenchufe de la red antes de ajustar, limpiar o si el cable está enredado o dañado.



Se recomienda el empleo de protectores para los ojos.



Mantenga a los curiosos alejados.

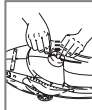


ANTES DE USAR SU TRITURADORA DE HOJAS GARDENVAC POR PRIMERA VEZ:



Monte la bolsa de colección en la armazón de la bolsa.

CADA VEZ QUE UTILICE SU GARDENVAC



Apague y desconecte del suministro eléctrico de la red **ANTES** de instalar el cordel de corte a la cabeza de corte y sujetarla en su lugar y **ANTES DE DESMONTAR** el cordel de corte.



Apague y desconecte del suministro eléctrico de la red **ANTES DE INSTALAR** la bolsa de desechos totalmente armada al producto y **ANTES DE DESMONTAR** la bolsa de desechos totalmente armada del producto. **NO CONECTE NUNCA EL PRODUCTO AL SUMINISTRO ELÉCTRICO DE LA RED HASTA QUE LA BOLSA DE DESECHOS TOTALMENTE ARMADA HAYA SIDO INSTALADA CORRECTAMENTE.**

General

1. Nunca permita a los niños o a las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilizar el Gardenvac. Las normativas locales pueden restringir la edad del operario.
2. Utilice el Gardenvac solamente de la forma y para las funciones descritas en estas instrucciones.

3. Nunca opere el Gardenvac cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicinas.
4. El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.

Eléctricos

1. Se recomienda el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de no más de 30 mA. Incluso con un RCD instalado, no se puede garantizar una seguridad del 100% y deberá seguirse una práctica de trabajo segura en todo momento. Compruebe el RCD siempre que lo utilice.
2. Antes de usar, examinar el cable por daños, cambiarlo si tiene señales de daño o deterioro.
3. No use el Gardenvac si los cables eléctricos están dañados o desgastados
4. Desconectar inmediatamente del suministro eléctrico si el cable está cortado, o el aislamiento está dañado. No tocar el cable eléctrico hasta que se haya desconectado el suministro eléctrico. No reparar un cable que tiene un corte o daños. Cambiarlo por uno nuevo.
5. Su cable eléctrico no debe estar enrollado. Los cables enrollados pueden sobrecalentarse y reducir la eficiencia del Gardenvac.
6. No tirar el cable por el lado de objetos agudos.
7. Siempre desconectar el suministro antes de desconectar el enchufe, conector de cable o cable de extensión.
8. Desconectar, sacar el enchufe del suministro y examinar el cable para daños o deterioro antes de enrollarlo para su almacenaje. No reparar un cable que está dañado, cambiarlo por uno nuevo.
9. Siempre enrollar el cable con cuidado, evitando que se retuerza.
10. No agarre nunca el producto por el cable.
11. No tire nunca del cable para desenchufarlo.
12. Utilícelo solamente con corriente alterna, de voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
13. Los productos Flymo tienen doble aislamiento según la normativa EN60335. No se deberá bajo ninguna circunstancia conectar una puesta a tierra a ninguna parte del producto.

Cables

Utilice solamente cable de 1 mm² de tamaño de hasta 40 m de longitud máxima.

Régimen máximo:

Cable de 1 mm² 10 amperios 250 voltios CA

1. Los cables de la red y las extensiones están disponibles de su Centro local autorizado de Servicio de Productos para Exteriores de Husqvarna.
2. Utilice solamente cables de extensión específicamente diseñados para uso en exteriores.

Preparación

1. Siempre use prendas de vestir adecuadas, guantes y zapatos resistentes.
2. Se recomienda el empleo de protectores para los ojos.
3. Se recomienda el uso de protección para los oídos.
4. Para prevenir irritación causada por el polvo, se recomienda el empleo de un protector facial.
5. No lleve ropas sueltas y joyería que puedan ser atraídas hacia la entrada de aire.
6. No lleve ropa con accesorios, es decir, con botones o cordones que podrían introducirse en la entrada de aire.
7. Siempre revise la trituradora de hojas Gardenvac antes de usarla, especialmente las partes de la cabeza cortadora. Reemplace la línea cortadora si está desgastada o dañada.
8. No use el equipo si tiene partes dañadas o rotas o si cualquiera de los tornillos está flojo. Mándela reparar por un ingeniero autorizado.
9. Siempre verifique que su trituradora de hojas Gardenvac se encuentre en condiciones seguras para el uso antes de emplearla.

Precauciones de seguridad

Uso

1. Utilice el Gardenvac solamente a la luz del sol o con buena iluminación artificial.
2. No utilice el Gardenvac cuando esté lloviendo o en áreas húmedas.
3. Nunca utilice el Gardenvac cerca del agua o de estanques.
4. Sepa cómo parar el Gardenvac rápidamente en una emergencia.
5. En las cuestas, tenga cuidado con sus pies y lleve zapatos antideslizantes.
6. Nunca levante o lleve el Gardenvac por el cable.
7. Cuando esté usando la trituradora de hojas Gardenvac, mantenga a los niños, animales domésticos y espectadores a una distancia segura.
8. Asegúrese de mantener el cabello largo lejos de la entrada de aire.
9. Mantenga todas las entradas limpias y sin basura.
10. Manténgase alerta en todo momento.
11. No trate de usar la trituradora de hojas Gardenvac si la bolsa de colección no está perfectamente montada.
12. Nunca lance los desperdicios en dirección de los espectadores.
13. No se sobreexienda. Mantenga en todo momento su equilibrio y no pierda el pie.
14. La cabeza cortadora y la línea cortadora contin-

uarán girando después de apagar la trituradora de hojas Gardenvac.

15. Desconecte la Recortadora del suministro eléctrico:- antes de desmontar o reemplazar el cordel de corte;
- antes de desmontar o reemplazar la bolsa de desechos totalmente armada;
- antes de dejar el Gardenvac desatendido durante cualquier periodo de tiempo
- antes de limpiar un bloqueo;
- antes de comprobar, limpiar o trabajar con el aparato;
- si el Gardenvac comienza a vibrar de forma anormal. Compruebe inmediatamente. Una vibración excesiva podría causar lesiones.


Mantenimiento y almacenaje

1. Mantener todos los pernos, tornillos, y tuercas apretados para asegurar que el Gardenvac esté en buenas condiciones de trabajo.
2. Cambiar las partes gastadas o dañadas para mayor seguridad.
3. Guarde este producto en un lugar seco, asegurándose de que el cable no resulte dañado por los bordes afilados, etc.
4. Revise la bolsa de colección regularmente. Si está gastada o dañada, reemplácela.

Información Ecológica

Husqvarna Outdoor Products fabrica sus productos bajo el Sistema de Gestión Ambiental (ISO 14001) utilizando siempre que sea práctico hacerlo, componentes fabricados de la forma más responsable con el medio ambiente, según los procedimientos de la empresa y con el potencial de poder reciclarlos al final de la vida útil del producto.

- El embalaje es reciclable y los componentes de plástico han sido etiquetados (siempre que sea práctico) para el reciclado categorizado.
- Deberá eliminar el producto al 'final de su vida útil' de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

El símbolo  en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

Recomendaciones de Servicio

- **Su producto está identificado como único por una etiqueta de régimen del producto en color plata y negro.**
- **Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.**

Garantía y política de garantía

Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del período de garantía, Husqvarna Outdoor Products, a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:-

- (a) Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
 - (b) Se provea prueba de compra.
 - (c) El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
 - (d) El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
 - (e) La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) La máquina no haya tenido uso de alquiler.
 - (g) La máquina es la propiedad del comprador original.
 - (h) La máquina no haya tenido uso comercial.
- Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente.

Fallos debidas a lo siguiente no están cubiertas, por lo tanto es importante que usted lea las instrucciones contenidas en este Manual del Operario y comprenda como se opera y mantiene su máquina:

Fallos no cubiertas por la garantía

- Sustitución de la línea cortante.
- Fallos que resulten de no haber informado un fallo inicial.
- Fallos que resulten de impactos repentinos.
- Fallos que resulten del uso impropio del producto y no de acuerdo a las instrucciones y recomendaciones contenidas en este Manual del Operario.
- Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- Los artículos que se enumeran a continuación se consideran partes de desgaste y su vida depende del mantenimiento regular y no son por lo tanto materia válida para reclamar de garantía: Cordel de corte, Cable de Suministro Eléctrico, Bolsa de desechos.

Atención!

Husqvarna Outdoor Products no acepta responsabilidad bajo la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje de repuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna Outdoor Products, o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.

Precauções de segurança



Se não for usado correctamente este Triturador de Folhas Gardenvac pode ser muito perigoso. Os avisos e as instruções de segurança devem ser respeitados para garantir uma segurança e eficiência razoáveis ao usar este produto. O operador é responsável pelo cumprimento dos avisos e instruções neste manual e na máquina.

Explicação dos Símbolos no Gardenvac



Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função.



Não use a máquina Gardenvac à chuva nem a deixe ao ar livre quando estiver a chover.



Desligue a máquina! Retire a ficha de alimentação de rede antes de ajustar, limpar ou se o cabo estiver emaranhado ou danificado.



Recomenda-se utilizar protecção para os olhos.



Mantenha as pessoas presentes afastadas da área.



ANTES DE UTILIZAR O TRITURADOR DE FOLHAS GARDENVAC ELA PRIMEIRA VEZ



Faça a montagem do saco de detritos na armação do saco.

SEMPRE QUE USAR A SUA MÁQUINA GARDENVAC



Desligue e retire da fonte de alimentação **ANTES DE** colocar a linha de corte na cabeça de corte e de encaixar em posição e **ANTES DE RETIRAR** a linha de corte.



Desligue e retire da fonte de alimentação **ANTES DE COLOCAR e ANTES DE RETIRAR** o saco de detritos já montado do produto.
NUNCA LIGUE O PRODUTO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO SEM O SACO DE DETRITOS JÁ MONTADO ESTAR CORRECTAMENTE COLOCADO.

Em geral

1. Não permita a utilização da máquina Gardenvac por crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
2. Utilize a máquina Gardenvac apenas do modo e para as funções descritas nestas instruções.
3. Nunca use a máquina Gardenvac quando estiver

- cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
4. O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.

Electricidade

1. Recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual (R.C.D. – Residual Current Device) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA. Mesmo com um dispositivo de corrente residual instalado não é possível garantir 100% de segurança, devendo adoptar-se sempre práticas de trabalho seguras. Verifique o seu dispositivo de corrente residual sempre que o utilizar.
2. Antes de utilizar a máquina de cortar relva verifique se o cabo eléctrico está danificado, se estiver em mau estado substitua-o.
3. Não use a máquina Gardenvac se os cabos eléctricos estiverem danificados ou desgastados.
4. Se o cabo eléctrico se cortar ou se a isolamento se danificar desligue imediatamente da electricidade. Não toque no cabo eléctrico até que esteja desligado da electricidade. Não repare um cabo danificado, substitua-o.
5. O cabo eléctrico deve estar desenrolado; os cabos eléctricos enrolados podem sobreaquecer e reduzir a eficácia da sua máquina Gardenvac.
6. Não puxe o cabo à volta de objectos afiados.
7. Desligue sempre a máquina antes de desligar a tomada ou os cabos de extensão.
8. Desligue a máquina, desligue a tomada e certifique-se de que os cabos não estão danificados **antes** de enrolar o cabo para guardar. Não repare um cabo em mau estado, substitua-o.
9. Enrole o cabo com cuidado evitando que forme nós.
10. Nunca transporte o produto pegando pelo cabo.
11. Nunca puxe pelo cabo para desligar qualquer uma das fichas.
12. Utilize apenas uma tensão de alimentação de CA como está indicado no rótulo das especificações do produto.
13. Os produtos Flymo possuem isolamento duplo, em conformidade com a norma EN60335. Em circunstância alguma deve ligar uma terra a qualquer parte do produto.

Cabos

Use apenas cabos com uma secção de 1,00 mm² e um comprimento máximo de 40 metros.

Dimensão máxima:

Cabo de 1,00 mm² para 10 A, 250 V CA

1. Os cabos de rede e as extensões podem ser adquiridas no seu Centro de Assistência Técnica local da Husqvarna Outdoor Products.
2. Use apenas extensões especificamente concebidas para utilização em exteriores.

Preparação

1. Use sempre roupas adequadas, luvas e sapatos resistentes.
2. Recomenda-se utilizar protecção para os olhos.
3. É recomendado o uso de protecção para os ouvidos.
4. Para evitar que a poeira cause irritação, recomenda-se usar uma máscara facial.
5. Não use roupas soltas ou artigos de joalheria que possam ser aspirados pelo orifício de entrada de ar.
6. Não use vestuário com acessórios como, por exemplo, botões de cavilha ou cordões, que possam ser aspirados pela admissão de ar.
7. Inspeccione o Triturador de Folhas Gardenvac antes de o utilizar, especialmente as peças da cabeça de corte. Substitua a linha de corte se estiver desgastada ou danificada.
8. Não utilize a máquina se qualquer peça estiver danificada ou quebrada ou se qualquer parafuso estiver solto. Leve-a para ser consertada por um técnico autorizado.
9. Verifique sempre se o Triturador de Folhas Gardenvac funciona com segurança antes de o utilizar.

Precauções de segurança

Utilização

1. Use a máquina Gardenvac apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
2. Não use a máquina Gardenvac quando está a chover ou em áreas húmidas e molhadas.
3. Nunca use a máquina Gardenvac dentro ou perto de água ou de pequenos lagos.
4. Aprenda a parar a máquina Gardenvac rapidamente numa situação de emergência.
5. Em declives, equilibre-se com cuidado e use calçado antiderrapante.
6. Nunca pegue nem transporte a máquina Gardenvac segurando pelo cabo.
7. Mantenha crianças, animais e observadores a uma distância segura quando utilizar o Triturador de Folhas Gardenvac.
8. Mantenha os cabelos compridos afastados do orifício de entrada de ar.
9. Mantenha todos os orifícios de entrada de ar sem detritos.
10. Mantenha-se sempre alerta.
11. Não tente utilizar o Triturador de Folhas Gardenvac sem o saco de detritos estar completamente instalado.
12. Nunca deixe a máquina soprar os detritos sobre os observadores.
13. Não tente alcançar lugares que estão para além do alcance do cabo. Mantenha-se sempre firme e bem equilibrado.
14. A cabeça de corte e a linha de corte continuam a girar depois de desligar a máquina.
15. Retire a ficha da tomada eléctrica:-
 - antes de retirar ou colocar a linha de corte;
 - antes de retirar ou colocar o saco de detritos já montado;
 - antes de deixar a máquina Gardenvac sem supervisão por um período de tempo qualquer;
 - antes de limpar uma obstrução;
 - antes de verificar, limpar ou executar qualquer trabalho na máquina;
 - se a máquina Gardenvac começar a vibrar anormalmente. Verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos.


Guardar e Manter

1. Mantenha todos as porcas de parafuso, parafusos e roscas apertados para ter a certeza que o Gardenvac está em condição segura de trabalho.
2. Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
3. Guarde sempre a máquina num lugar seco para evitar qualquer probabilidade do cabo se danificar sobre arestas afiadas, etc.
4. Inspeccione o saco de recolha regularmente. Se o saco de recolha se rasgar ou se danificar, substitua-o.

Informação Ambiental

Os produtos Husqvarna Outdoor Products são fabricados ao abrigo de um Sistema de Gestão Ambiental (ISO 14001) usando, sempre que possível, componentes fabricados da maneira mais responsável para com o ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com o potencial de reciclagem no fim da vida útil dos mesmos.

- A embalagem é reciclável e os componentes plásticos foram identificados com uma etiqueta (sempre que possível) para facilitar a reciclagem por categorias.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.

O símbolo  existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Recomendações de Serviço

- **O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.**
- **Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.**

Garantia e Política de Garantia

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna Outdoor Products efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:

- (a) O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
 - (b) Seja apresentada prova de compra.
 - (c) A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
 - (d) A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
 - (e) A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) A máquina não tenha sido alugada.
 - (g) A máquina pertença à pessoa que a comprou.
 - (h) A máquina não tenha sido usada para comércio.
- Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As avarias devido aos motivos seguintes não são cobertas pela garantia, por isso é importante que leia as instruções neste Manual e compreenda como usar e manter a máquina em boas condições:

Avarias que a garantia não cobre

- Como substituir a linha de corte.
- Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- Avarias resultantes de um embate brusco.
- Avarias resultantes do uso indevido do produto, contrário às instruções e recomendações deste Manual.
- Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- Os seguintes artigos são peças que necessitam substituição, a sua duração depende de manutenção regular, por isso normalmente não são cobertas pela garantia: Linhas de Corte, cabo eléctrico de alimentação, Saco de Detritos.
- **Cuidado!**
A Husqvarna Outdoor Products não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna Outdoor Products, nem quando a máquina foi modificada.

Precauzioni per la sicurezza



Usare il Tritafoglie Gardenvac nella maniera appropriata onde evitare infortuni. Seguire le avvertenze e le istruzioni per un uso ragionevolmente sicuro ed efficiente di questo prodotto. Spetta all'utilizzatore attenersi alle avvertenze e istruzioni riportate in questo manuale a corredo del prodotto.

Significato dei simboli su Gardenvac



Avvertimento



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi.



Non usare il Gardenvac sotto la pioggia né lasciarlo esposto alle intemperie.



Spegnimento! Estrarre la spina dalla presa di rete prima di regolare, pulire o se il cavo è attorcigliato o è danneggiato.



Si raccomanda di usare degli occhiali di protezione.



Tenere persone distanti.

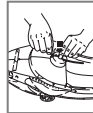


PRIMA DI USARE PER LA PRIMA VOLTA IL VOSTRO TRITAFOLLIE GARDENVAC



Assemblare al telaio la sacca per detriti.

OGNI VOLTA CHE VIENE USATO IL GARDENVAC



Spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione di rete **PRIMA** di montare il filo di taglio sulla testa di taglio e di agganciarlo in sede e **PRIMA DI TOGLIERE** il filo di taglio.



Spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione di rete **PRIMA DI MONTARE** e **PRIMA DI TOGLIERE** il sacco di raccolta completamente assemblato dal prodotto. **NON COLLEGARE MAI IL PRODOTTO ALL'ALIMENTAZIONE DI RETE FINO A QUANDO IL SACCO DI RACCOLTA COMPLETAMENTE ASSEMBLATO NON È STATO MONTATO CORRETTAMENTE**

Generalità

1. Non permettere mai a bambini o a persone non a conoscenza di queste istruzioni di usare il Gardenvac. I regolamenti locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.
2. Usare il Gardenvac solo nel modo e per gli impieghi descritti in queste istruzioni.
3. Non usare mai il Gardenvac quando si è stanchi, ammalati o sotto l'effetto di alcool, droghe o medicine.

4. L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti verso terzi o ai loro beni nonché per i pericoli cui questi vanno incontro.

Componenti elettrici

1. Si raccomanda l'impiego di un interruttore per corrente residua (R.C.D.) con una corrente di scatto non superiore a 30 mA. Anche con l'installazione di un R.C.D. non è possibile garantire una sicurezza totale ed è necessario adottare sempre delle norme di lavoro sicure. Controllare l'interruttore R.C.D. ogni volta che lo usate.
2. Prima dell'uso, esaminare il cavo per eventuali danni e sostituirlo se è danneggiato o logorato.
3. Non usare il Gardenvac se i cavi elettrici sono danneggiati o usurati.
4. Scollegare immediatamente la macchina dalla presa di corrente se si taglia il cavo oppure se il rivestimento isolante è danneggiato. Toccare il cavo elettrico solo dopo aver scollegato la macchina dalla presa di corrente. Non riparare un cavo tagliato o danneggiato, bensì sostituirlo con uno nuovo.
5. Il cavo elettrico deve essere srotolato, dei cavi arrotolati possono surriscaldarsi e ridurre l'efficacia del Gardenvac.
6. Mai tirare il cavo se avvolto attorno ad oggetti appuntiti.
7. Spegnerlo il tosaerba prima di staccare la spina dalla presa di corrente, il connettore per il cavo o la prolunga.
8. Spegnerlo il tosaerba, staccare la spina ed esaminare il cavo di alimentazione per segni di danni o logorio prima di avvolgerlo per riporre la macchina.
9. Avvolgere sempre il cavo con cautela per evitare di attorcigliarlo.
10. Non trasportare mai il prodotto tramite il cavo.
11. Non scollegare mai le spine tirando il cavo.
12. Il voltaggio deve corrispondere a quello indicato sull'etichetta del prodotto.
13. I prodotti Flymo dispongono di doppio isolamento conforme alla normativa EN60335. Non eseguire per nessun motivo un collegamento a terra su una qualsiasi parte del prodotto.

Cavi

Usare solo cavi con sezione da 1,00 mm² e lunghi 40 metri massimo.

Valore nominale massimo:

Cavo con sezione da 1,00 mm² 10 A 250 V CA

1. I cavi e le prolunghe sono reperibili presso il Centro di assistenza autorizzato per gli articoli da giardinaggio Husqvarna.
2. Usare solo cavi di prolunga specificamente progettati per impiego all'aperto.

Prima dell'uso

1. Indossare indumenti adatti, guanti e scarpe pesanti.
2. Si raccomanda di usare degli occhiali di protezione.
3. Si raccomanda l'uso di protettori auricolari.
4. Per evitare che la polvere iriti il viso, si consiglia di usare una maschera.
5. Non indossare indumenti sciolti o gioielli che possono venire tirati dentro il condotto dell'aria.
6. Non indossare indumenti con parti sciolte tipo cinture o cinghiette, che potrebbero essere aspirate nell'aspirazione dell'aria.
7. Prima di usarlo, ispezionare tutta l'unità, in particolare le parti del gruppo di taglio. Sostituire il filo se logorato o danneggiato.
8. Non usarlo se una parte è danneggiata o rotta oppure se le viti si sono allentate. Portarlo da un esperto.
9. Prima di usarlo, controllare sempre che il Tritafoglie Gardenvac possa essere usato con sicurezza.

Modalità d'uso

1. Usare il Gardenvac solo alla luce diurna o con luce artificiale forte.
2. Non usare il Gardenvac quando piove o in zone umide o bagnate.

Precauzioni per la sicurezza

3. Non usare mai il Gardenvac vicino ad acqua o laghetti.
 4. Imparare a spegnere rapidamente il Gardenvac in caso di emergenza.
 5. Sui pendii, prestare un'attenzione ancora maggiore e indossare calzature che non scivolino.
 6. Non sollevare né trasportare mai il Gardenvac dal cavo.
 7. Assicurarsi che gli animali domestici, i bambini ed i presenti in generale siano sempre ad una distanza sicura dai Tritafoglie.
 8. Tenere i capelli lunghi lontano dal condotto dell'aria.
 9. Assicurarsi che tutti i condotti siano liberi da detriti.
 10. Fare sempre molta attenzione.
 11. Non usarlo prima di aver assemblato e montato la sacca dei detriti.
 12. Fare attenzione a non mandare i detriti verso i presenti.
 13. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre l'equilibrio.
 14. Il gruppo ed il filo di taglio continuano a girare anche dopo che si è spenta l'unità.
 15. Staccare la spina dalla presa di corrente:
- prima di scollegare o sostituire il filo di taglio;
 - prima di togliere o sostituire i sacchi di raccolta completamente assemblati;
 - prima di lasciare il Gardenvac incustodito per qualsiasi periodo di tempo;
 - prima di eliminare un intasamento;
 - prima di controllare, pulire o lavorare sull'aspiratore;
 - se il Gardenvac comincia a vibrare in modo insolito, controllare immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.


Manutenzione e magazzino

1. Mantenere tutti i dadi, le viti e i bulloni ben serrati per essere certi che il Gardenvac sia in ordine e sicuro da usare.
2. Per sicurezza d'uso, sostituire le parti danneggiate o logorate.
3. Riporlo in un luogo asciutto dopo essersi assicurati che il cavo non possa danneggiarsi a causa di oggetti aguzzi, ecc.
4. Ispezionare regolarmente la sacca dei detriti e sostituirla se diventa logorata o danneggiata.

Informazioni di Carattere Ambientale

I prodotti Husqvarna Outdoor sono fabbricati in base alle norme ISO 14001 per la gestione e tutela dell'ambiente, utilizzando laddove possibile prodotti non inquinanti, nel pieno rispetto delle procedure e in considerazione della possibilità di riciclaggio del prodotto stesso al termine della vita utile.

- Confezioni riciclabili e componenti in plastica etichettati dove possibile, per permetterne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuti domestici. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

Servizio manutenzione

- **Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.**
- **Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.**

Garanzia e polizza di garanzia

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna Outdoor Products, tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

- (a) Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
 - (b) Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
 - (c) Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
 - (d) Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
 - (e) La macchina non sia stata sottoposta a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna Outdoor Products.
 - (f) La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
 - (g) La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
 - (h) La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.
- Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo.

Guasti dovuti a una o più delle cause elencate di seguito non sono coperti dalla garanzia, quindi è importante leggere le istruzioni riportate nel Manuale per l'utente nonché capire appieno il funzionamento e le procedure di manutenzione della macchina.

Guasti non coperti dalla garanzia.

- Sostituzione del filo di taglio.
- Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- Guasti dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni e delle raccomandazioni riportate nel Manuale per l'utente.
- Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- Le parti elencate di seguito sono considerate come parti di consumo e la loro vita dipende dalla manutenzione regolare: Fili di taglio, cavi di alimentazione, Sacco di raccolta.

• Attenzione

Entro i termini della presente garanzia Husqvarna Outdoor Products non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna Outdoor Products oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

Biztonsági intézkedések



A GardenVac veszélyessé válhat, ha nem megfelelően használják. A biztonsági intézkedéseket mindenkor be kell tartani a megfelelő biztonság és a használat hatékonysága érdekében, mivel a gép súlyos sérüléseket okozhat a kezelője és mások számára. Az e kezelési utasításban lévő figyelmeztetések és biztonsági szabályok betartásáért a gép kezelője a felelős.

A Gardenvac-en lévő jelzések magyarázata



Figyelmeztetés



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a berendezés működésének megértéséhez!



A gépet ne üzemeltesse esőben, és ne hagyja a Gardenvac gépet a szabadban, míg esik.



Kapcsolja ki! Húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból szabályozás, tisztítás előtt, vagy ha a kábel összetekeredett vagy megsérült.



Ajánlatos gondoskodni a szem védelméről.



Ne legyen a közelben senki.



A GARDENVAC ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT



Szerelje fel a gyújtózsákot a keretre!

MINDEN ALKALOMMAL AMIKOR ÖN A GARDENVAC GÉPÉT HASZNÁLJA:



Kapcsolja ki a gépet és húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból **MIELŐTT** a vágózsínort a vágófejhez illeszti és a helyére kattintja, valamint **MIELŐTT RÁILLESZTI** a vágózsínort.



Kapcsolja ki a gépet és húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból **MIELŐTT RÁILLESZTI** a teljesen összeállított hulladékártoló zsákot a termékre és **MIELŐTT ELTÁVOLÍTTJA** a teljesen összeállított hulladékártoló zsákot a vásárolt termékről. **SOHA NE CSATLAKOZTASSA A VÁSÁROLT TERMÉKET A HÁLÓZATBA ADDIG, MÍG A TELJESEN ÖSSZEÁLLÍTOTT HULLADÉKTÁROLÓ ZSÁK MEGFELELŐEN NEM ILLESZKEDIK.**

Általános tudnivalók

- Gyermekek és azok a felnőttek, akik nem olvasták a használati utasítást, nem használhatják a Gardenvac gépet. A felhasználás helyén érvényben lévő előírások szerint a gépkezelői korhatár lehet, hogy meg van szabva.
- Csak a használati utasításban megadott előírások szerint használja a Gardenvac gépet.
- Soha ne használja a Gardenvec gépet, ha fáradt, beteg, alkoholi, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt van.

- A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetéért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért.

Elektromossággal kapcsolatos tudnivalók

- Javasolt a 30mA-nél nem nagyobb megszólasági árammal rendelkező érintésvédelmi kapcsoló használata. Még az ezen kapcsoló használata esetén sem garantált a 100%-os biztonság, úgyhogy a biztonsági előírásokat mindenkor be kell tartani! Használat előtt minden esetben ellenőrizze az érintésvédelmi kapcsolóját!
- Használat előtt mindig ellenőrizze a kábelt annak épsége szempontjából! Cserélje ki a megrongálódott, elrívült kábelt.
- Soha ne használja a Gardenvec-et, ha az elektromos vezetékek megrongálódtak vagy elhasználódtak.
- A kábel elvágása vagy a szigetelés megsérülése esetén azonnal válassza le a berendezést a hálózati áramról! Ne érintse a berendezést, amíg azt a hálózatról le nem választotta! Ne javítsa meg az elvágott vagy megrongálódott kábelt! Cserélje ki egy újra!
- Az elektromos vezetéket le kell tekercselni; a fellekercselt vezeték túlmelegedhet és ez csökkenti a Gardenvec teljesítményét.
- Ne húzza a kábelt éles tárgyak körül!
- A csatlakozó vagy a kábeldugó kihúzása előtt mindig kapcsolja le először a hálózati áramot!
- A berendezés lekapcsolása és a csatlakozódugónak a hálózati aljzatról történő kihúzása után ellenőrizze az elektromos kábel épségét ill. elrívültségének fokát, **mielőtt** azt tárolás céljából összetekerné! Ne javítsa meg az elvágott vagy megrongálódott kábelt, cserélje ki egy újra!
- A kábelt mindig óvatosan tekerje fel, kerülje annak összegabalyodását!
- Soha ne emelje vagy vigye a berendezést a kábelnél fogva.
- Az elektromos csatlakozó dugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból!
- Kizárólag a termék műszaki adatlapján feltüntetett váltóáramú feszültségen használja a fűnyírógépet.
- A Husqvarna Outdoor Products termékek kettős szigeteléssel rendelkeznek a EN60335 bírt szabvány alapján. Tilos a termék bármilyen részének förtéselése!

Kábelek

Csak 1,00 mm² méretű és maximum 40 méter hosszú kábel használjon!

Maximális méret:

1,00 mm² méretű kábel, 10 A, 250 V váltakozó áram.

- A hálózati kábelek és a hosszabbító kábelek beszerelhetők az Husqvarna Outdoor Products helyi szervizelői.
- Csak kifejezetten külső használatra tervezett hosszabbító kábeleket használjon.

Előkészületek

- Mindig megfelelő ruhában dolgozzon! (kesztyű és kemény lábbeli viselése javasolt).
- Ajánlatos gondoskodni a szem védelméről.
- Fülvédő használata javasolt.
- A por belégzésének elkerülésére maszk viselése ajánlott.
- Ne szabad laza öltözkében, vagy ékszerrel dolgozni, mert azokat a gép beszívhatja.
- Ne viseljen laza ruházatot legelő övvel, zsinórral, mert a légbeszívó szerkezet beszippanthatja.
- Minden használat előtt át kell vizsgálni a gépet, különösen a vágófejet és szerelvényeit. A szálát ki kell cserélni, ha az megsérült, vagy elkopott.
- A gépet nem szabad használni, ha bármely alkatrésze sérült, törött, vagy csavarjai meglazultak. Szükség esetén vegyen igénybe szervizszolgálatást.
- Mindig ellenőrizni kell, hogy a gép megfelelő üzemmódban van-e, mielőtt használni kezdi.

A fűnyíró használat

- Csak nappal vagy jó mesterséges megvilágításnál

Biztonsági intézkedések

- használja a Gardenvac-et.
- Ne használja a Gardenvac-et esőben vagy nedves, vizes helyeken.
 - Soha ne használja a Gardenvac-et víz vagy dísztó közelében.
 - Tudja hogyan kell a Gardenvac-et szükségállapot esetén gyorsan leállítani.
 - Lejtőn különösen vigyázzon arra, hogy óvatosan lépjen és csúszásmentes cipőt viseljen.
 - Soha ne vegye fel vagy hordozza a gépet a kábelt fogva.
 - A Gardenvac használatakor a gyermekeket, más személyeket és állatokat a munkaterületől tartson távol!
 - A hosszú hajat távol kell tartani a légbeszívó nyílástól.
 - Minden beáramló nyílást szabadon kell tartani, mert ellenkező esetben eltömődnek a légrészek.
 - A készülék használatakor mindig legyen éber!
 - Nem szabad a gépet gyűjtőzsák nélkül használni.
 - A hulladékot nem szabad a környezetben lévő irányába fújni.
 - Megfelelő lábbelit kell hordani és mindig egyensúlyban kell maradni.
 - A vágófej és szál tovább forog, miután a gépet kikapcsolták.

- Távolítsa el a csatlakozódugót a hálózati aljzatból:
 - mielőtt eltávolítja vagy vagy kicseréli a vágózsínort;
 - mielőtt eltávolítja vagy kicseréli a teljesen összeállított hulladéktároló zsákot;
 - mielőtt őrizetlenül hagyja bármilyen időtartamra a Gardenvac-et;
 - mielőtt eltömődést rendbehoz;
 - mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy igazításokat és javításokat végez a berendezésen.
- ha a Gardenvac a szabályostól eltérően vibrálni kezd. Azonnal ellenőrizze. A túlzott vibráció balesetet okozhat.


Karbantartás és tárolás

- A Gardenvac biztonságos üzemeltetése végett tartson minden csavart, csavaranyát szorosra húzott állapotban.
- A biztonságos üzemeltetés érdekében cserélje ki a kopott és megrongálódott alkatrészeket!
- A gépet mindig száraz helyen kell tárolni, ügyelve arra, hogy a kábel ne sérüljön meg!
- A gyűjtőzsákot sűrűn ellenőrizze! Ha megsérült vagy elkopott, ki kell cserélni.

Környezetvédelmi Információk

Az Husqvarna szabadtéri termékeket (Husqvarna Outdoor Products) az ISO 14001 Környezetgazdálkodási Rendszer előírásainak megfelelően gyártják, és amennyire az megvalósítható, az alkatrészeket a vállalati eljárások szerint, a lehető legkörnyezetbarátabb módon készítik, az újrahasznosítás későbbi lehetőségét is figyelembe véve.

- A csomagolás újrahasznosítható és a műanyag alkotórészek (ahol megvalósítható) az újrahasznosítható címkével vannak ellátva.
- Az elhasznált termék megsemmisítésekor vegye figyelembe a környezeti tényezőket.
- Szükség esetén további hulladéktátrálatlanítási információt kaphat a helyi hatóságoktól.

Ez a  szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n' segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék elhelyezési szolgálatához, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Szervizelési javaslatok

- Minden termék egyedülálló módon azonosítható egy ezüst és fekete termékminősítő címkével.
- Javasoljuk az Ön által vásárolt termék legalább évente egyszeri, de hivatásos alkalmazás esetén még többszöri szervizelését.

Jótállás és jótállási irányelvek

Ha a garanciális idő alatt bármely alkatrész meghibásodik gyártási hiba miatt, az Husqvarna Outdoor Products szervizei díjmentesen elvégzik a javítást vagy cserét az alábbi feltételekkel:

- A hibát közvetlenül a Husqvarna Outdoor Products márkaszerviznek jelentik.
- Mellékelik a vásárlást igazoló számlát.
- A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
- A meghibásodás nem a rendes kopás és elhasználódás következménye.
- A készüléket a Husqvarna Outdoor Products illetékes szervizszakemberén kívül más nem szerelte vagy javította, nem szerelte szét illetve ezeket nem kísérelte meg.
- A gépet nem használták bérbeadásra.
- A gép az eredeti vásárló tulajdonában van.
- A gépet nem üzemeltették kereskedelmi használatban.

- A jelen garancia a fogyasztót törvény szerint megillető jogokon felül értendő és azokat semmilyen módon nem korlátozza.**

Az alábbi okokból eredő hibákra a garancia nem terjed ki, ezért fontos, hogy a jelen használati útmutatóban leírtakat olvassa és megértse a gép használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat:

A jelen garancia által nem fedezett meghibásodások:

- Pót-vágószál.
- Az eredeti hiba be nem jelentéséből eredő meghibásodások.
- Hirtelen behatás (ütés) miatt bekövetkező hiba.
- A terméknek a nem a jelen használati útmutatóban ismertetett utasításoknak és ajánlásoknak megfelelő használatából eredő meghibásodások.
- A bérbeadásra használt gépekre a jelen garancia nem terjed ki.
- A gép alábbi részei elhasználódó alkatrészeknek tekintendők, ezért ezekre garanciális igény általában nem nyújtható be: Vágózsínorok, elektromos kábel, Hulladéktároló zsák
- Figyelmeztetés!**
A Husqvarna Outdoor Products nem vállal semminemű felelősséget a jótálláson belül az olyan jellegű meghibásodásért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna Outdoor Products által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítő tartozékokkal történő cseréből vagy a berendezés bármely módon történő módosításából fakad.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Forgalmazó: Husqvarna Magyarország Lehel Kft.
1142 Budapest,
Erzsébet királyné útja 87.
Tel: +36-1-467 32 72, Fax: +36-1-221 50 56

Termék típusa
Gyártási száma (Serial No)
Kiskereskedelmi eladás dátuma (P.H.).....
Garanciális idő..... 24 hónap
.....

Jótállási jogok kizárólag a hiánytalanul, hibátlanul (javítás nélküli) és kitorölhetetlenül (tinta, írógép) kiállított jótállási jeggyel és az eredeti számlával érvényesíthetők.

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

A KÉNYELEM DIADALA

A TERMÉK JELENTŐS RÉSZEI:

Robbanómotor esetén

- henger
- dugattyú
- főteigely
- forgattyúház
- lendkerék
- gyújtás
- olajszivattyú
- üzemanyag és olajtank
- indító-berendezés,
- porlasztó,
- gépburkolat

Villanymotor esetén

- állórész
- komplett motor

Ha a szervizszolgáltatásokról, alkatrészárakról információra van szüksége, kérjük hívja a következő telefonszámok egyikét:

Husqvarna Magyarország Kft.
+36-1-467 32 72

A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI:

Jótállási jogok kizárólag a hibátlanul (javítás nélkül) és kitorólt-hetlenül (tinta, irogep) kiállított jótállási jeggyel és a vásárláskor kapott fizetési bizonylattal érvényesíthők

Szabálytalanul kiállított jótállási jegy alapján érvényesített igények teljesítésképpen a kiskereskedőt terheli.

Elveszett jótállási jegy a vásárlás hitel érdemi igazolása (pl fizetési számla bemutatása) mellett pótolható.

Jótállási javítási munkát kizárólag csak a jótállási jegy alapján végezhet a szerviz.

Vásárló jogai:

Hibás termék esetén az alábbi jogok illetik meg a vásárlót választása szerint :

- díjmentes javítást vagy megfelelő árieszállítást kérhet a vevő.

ha a vásárló a termék kijavítását kéri, a javítást a hiba bejelentésétől számított 15 napon belül cserekészülék biztosítása esetén 30 napon belül - a vásárló érdeksérelme nélkül úgy kell elvégezni, hogy a termék értéke és használhatósága az azonos ideig rendeltetésszerűen használt hibátlan termékhez képest nem csökken. Javítás esetén a termékbe csak új alkatrészt építhetünk be.

- ha a jótállásra kötelezett a termék kijavítását a fent meghatározott időn (15 illetve 30 nap) belül nem vállalja, vagy nem végzi el, a vevő a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja

A termék kicserélését kérheti a vevő:

ha a javítás 15 illetve 30 napon belül nem készült el, vagy a termék nem javítható.

- ha a termék a vásárlástól számított 72 órán (3 napon) belül - a termékbe épített biztonsági elemek (például : elektromos biztosíték, stb) hibáját kivéve - meghibásodott a vásárló kívánságára ezt azonos típusú új termékre kell kicserélni. A 3 napos határidőbe nem számít bele az az időtartalom, amely alatt a kereskedő üzlete bármely okból nem tartott nyitva.

Ha a cserére nincs lehetőség, a vásárló választása szerint a termék visszaszolgáltatásával egyidejűleg a vételárat vissza kell fizetni, vagy vételár különbözet elszámolása mellett más típusú terméket kell részére kiadni.

Nem tartoznak garanciaszolgáltatás alá azok az alkatrészek, amelyeknél a meghibásodás a garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetésszerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében áll elő, kivéve gyártási hiba esetén.

Élez a következők:

- üzemanyagszűrő
- gyújtógyertya
- légszűrő
- indítótárcsa
- berántózsínór
- vibrációsökkenítő gumibakok ill.
- acélrugók
- vágókés
- vágódamid
- szénkefe

Fódarab cseréje esetén annak vontkozásában a jótállási idő úrra kezdődik.

A jótállási idő meghosszabbodik a javításba adás napjától kezdve azzal az idővel, amely idő alatt a terméket rendeltetésszerűen a vásárló nem használhatta.

A jótállás megszűnését vonja maga után:

A termékhez használati (kezelési) utasítást mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a használati utasítástól eltérő használat, kezelés, karbantartás elmulasztása miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem vállalunk.

Az ilyen okból meghibásodott termék javítási költsége a jótállási időn belül is a vevőt terheli.

Nem tekinthető jótállás szempontjából hibának, ha a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz bizonyítja, hogy a meghibásodás rendeltetésellenes használat, elemi kár vagy egyéb, az átadás után keletkezett okból következett be, vagy ha a berendezésen a kijelölt javítón kívül más (akár szakszerviz is) javítást végzett.

Vásárlók jogainak érvényesítése:

A vásárló a jótálláson alapuló igények érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatait a kereskedőhöz vagy a javítószolgálathoz intézheti.

Ha hiba jellegével, természetével kapcsolatban közöttünk vita elkezdne, és amennyiben az igény a javító szolgálat részéről nem rendeződne, úgy a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség állásfoglalását kérjük.

A vizsgálat megrendelésének határideje 3 munkanap.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség vizsgálata nem díjmentes.

A tartós használatra rendelt termékek jótállási kötelezettségéről a 6/1997 (I.22.) Kormányrendelettel és a 119/1995. (IX.29.), Kormányrendelettel módosított 117/1991. (IX.10.) Kormányrendelet rendelkezik.

A szavatossági időben a vásárlók minőségi kifogásainak intézését a 4/1978 (1.1.) BKM számú rendelt szerint kell végezni.

A 74/1987 (X11.10.) MT. számú rendelettel kiegészítél 35/1978

(VII.6.) MT. sz. rendelet alapján a vásárlónak történő eladástól számítva 10000, FI értékhatárig 6 évig, e fölött 8 évig biztosítjuk az alkatrészutánpótlást és javítószolgálatot.

Przepisy Bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE ! Odkurzacz jest urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie i dlatego musi być używany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Dlatego istotne jest przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi. Każda osoba pracująca urządzeniem musi przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w tej instrukcji.

Wyjaśnienie oznaczeń na obudowie wykasarki Gardenvac



Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.



Urządzenia Gardenvac nie używać podczas deszczu ani też nie zostawiać na zewnątrz podczas opadów atmosferycznych.



Wyłączyć urządzenie! Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego przed regulacją urządzenia, czyszczeniem lub gdy przewód zasilający jest poplątany lub uszkodzony.



Zalecane jest stosowanie okularów ochronnych.



Utrzymywać obserwatorów z dala od pracującego urządzenia.



Przed pierwszym użyciem odkurzacza Gardenvac



Połącz torbę odkurzacza z ramą nośną.

PRZED KAŻDYM UŻYCIEM URZĄDZENIA GARDENVAC



PRZED zamontowaniem linki tnącej na głowicy i jej wciśnięciem oraz **PRZED DEMONTAŻEM** należy wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel zasilania od źródła prądu.



PRZED PRZYMOCOWANIEM do produktu całkowitego zmontowanego worka na odpady lub **PRZED ZDJĘCIEM** worka należy wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel zasilania od źródła prądu. **NIGDY NIE WOLNO PODŁĄCZAĆ URZĄDZENIA DO SIECI JEŚLI W PEŁNI ZŁOŻONY WOREK NA ODPADY NIE JEST POPRAWNIE ZAMONTOWANY.**

Wskazówki ogólne

- Osoby nie zaznajomione z instrukcją obsługi urządzenia Gardenvac oraz dzieci nie mogą używać tego produktu. Miejscowe przepisy mogą wprowadzać ograniczenia wieku osoby używającej urządzenia.
- Urządzenia Gardenvac powinny być używane jedynie w sposób w opisany w niniejszej instrukcji, do podanych w niej celów.
- Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby zmęczone, chore, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.

- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadek lub zagrożenie innych osób lub ich własności.

Elektryczność

- Zalecane jest wykorzystanie urządzenia zabezpieczającego prądu szczytowego (R.C.D.) nie większego niż 30mA. Nawet z zainstalowanym urządzeniem zabezpieczającym R.C.D. nie można zagwarantować 100%-go bezpieczeństwa i przez cały czas należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa pracy. Sprawdzaj swoje urządzenie zabezpieczające R.C.D. zawsze gdy go używasz.
- Przed użyciem należy sprawdzić stan kabla i wymienić, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub starzenia.
- Nie wolno używać urządzenia Gardenvac jeśli kable elektryczne są uszkodzone lub zużyte.
- Niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazodka sieciowego, jeśli kabel zostanie przecięty lub będzie uszkodzona izolacja. Nie dotykaj kabla, zanim nie odłączysz kosiarki od sieci. Nie naprawiaj przeciętego lub uszkodzonego kabla. Wymień go na nowy.
- Podczas pracy urządzenia kabel urządzenia nie może być zwinięty. Zwinięte kable mogą ulegać przegrzaniu co zmniejszy wydajność urządzenia Gardenvac.
- Nie przeciągaj kabla wokół ostrych przedmiotów.
- Przed wyłączeniem wtyczki w wykaszarce, przy rozłączaniu przedłużacza należy wpiern wyciągnąć wtyczkę z gniazodka sieciowego.
- Wyłącz, wyjmij wtyczkę z gniazodka sieciowego i sprawdź stan kabla **przed** zwinięciem go do przechowywania. Nie naprawiaj uszkodzonego kabla, wymień go na nowy.
- Zawsze uważnie zwijaj kabel, unikając supełów.
- Nie wolno nosić urządzenia trzymając je za kabel.
- W trakcie rozłączania przedłużacza nie wolno ciągnąć za kabel. Zawsze należy trzymać za wtyczki.
- Do zasilania wolno stosować jedynie napięcie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej.
- Wyroby Flymo są podwójnie izolowane według normy EN60335. Nie należy w żadnym wypadku podłączać uzemiaenia do jakiegokolwiek części wyrobu.

Kable

Używaj wyłącznie kabli o przekroju 1.00mm² i o długości maksymalnej do 40 metrów.

Maksymalne wielkości znamionowe:

Kabel o przekroju 1.00mm², 100 amperów, 250V prąd zmienny.

- Kable zasilające i przedłużacze dostępne są do nabycia w Centrum Serwisowym ElektroLux.
- Używaj wyłącznie przedłużaczy które przeznaczone są do użytku na zewnątrz.

Przed koszeniem

- Pracuj uważnie. Zwracaj uwagę na miejsca gdzie stawiasz stopy.
- Zalecane jest stosowanie okularów ochronnych.
- Zalecamy stosowanie ochronników słuchu.
- Zalecane jest stosowanie maski respiracyjnej.
- W trakcie pracy należy zakładać wygodny ubiór, rękawice i buty robocze.
- Podczas obsługi urządzenia nie należy nosić odzienia z luźnymi elementami, np. troczkami lub ściągaczami, które mogą zostać wciągnięte do wylotu powietrza.
- Nie pracuj urządzeniem, które nie jest w pełni sprawne technicznie. Kontroluj stan połączeń, a wszelkie uszkodzenia naprawiaj w autoryzowanych punktach sprzedaży.
- Nie stosuj części, które są uszkodzone lub wykazują inne ślady zużycia
- Przed przystąpieniem do pracy należy koniecznie skontrolować stan techniczny urządzenia, a w szczególności wygląd głowicy tnącej.

W czasie pracy

- Urządzenie Gardenvac powinno być używane jedynie podczas dnia lub jeśli jest stosowane dobre

Przepisy Bezpieczeństwa

- oświetlenie sztuczne.
- Nie należy używać urządzenia Gardenvac podczas deszczu lub na terenach podmokłych i mokrych.
 - Nigdy nie należy używać urządzenia Gardenvac w wodzie lub jej pobliżu albo obok zbiorników wodnych.
 - Należy zapoznać się ze sposobem szybkiego wyłączenia urządzenia w nagłych przypadkach.
 - Należy zachować szczególną uwagę na zbocach by nie zranić się w stopy. Należy nosić obuwie chroniące przed poślizgnięciem się.
 - Nigdy nie należy podnosić urządzenia Gardenvac za kabel lub nosić go w ten sposób.
 - Wszelkie osoby postronne nie mogą przebywać wewnątrz strefy bezpieczeństwa.
 - Włosy, szczególnie długie, należy utrzymywać z dala od wlotu odkurzacza.
 - Wlot powietrza powinien być stale utrzymywany w czystości.
 - Stale uważaj na to co robisz.
 - Nigdy nie pracuj odkurzaczem bez podłączonej torby na zanieczyszczenia.
 - Nie sprzątaj zanieczyszczeń w kierunku osób postronnych.
 - Pracuj ostrożnie. Uważaj na sposób poruszania się i miejsca, w których stawiasz stopy.
 - Głowica tnąca może obracać się jeszcze po wyłączeniu zasilania. Zachowaj ostrożność.
 - Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego:
 - przed demontażem lub wymianą linki tnącej;
 - przed demontażem lub wymianą w pełni zmontowanego worka na odpady;
 - przed zostawieniem urządzenia Gardenvac bez dozoru przez dowolny czas;
 - przed usunięciem zacięcia;
 - przed sprawdzeniem, oczyszczeniem urządzenia i korzystaniem z niego;
 - jeśli urządzenie Gardenvac zaczyna wibrować w nietypowy sposób. Sprawdź natychmiast. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.


Utrzymanie ruchu i przechowywanie

- Aby zapewnić bezpieczną pracę Gardenvac wszystkie nakrętki, śruby powinny być starannie dokręcone.
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, zabezpieczone przed uszkodzeniem. Można je zawiesić na haczyku.
- Torba na zanieczyszczenia powinna być regularnie kontrolowana.

Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

Produkty firmy Husqvarna do stosowania na zewnątrz pomieszczeń zostały wytworzone z zachowaniem wymogów Systemu Gospodarki Ekologicznej (Environmental Management System) (ISO 14001) przy wykorzystaniu, jeśli to możliwe, elementów wyprodukowanych w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska z zachowaniem procedur stosowanych przez tę firmę oraz przy uwzględnieniu wstępnego wykorzystania produktów po ich zużyciu.

- Opakowanie nadaje się do wtórnego wykorzystania i zostało oznaczone (jeśli to możliwe) w sposób ułatwiający segregację dla potrzeb wykorzystania odpadów.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.

Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze zużytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.

Zalecana obsługa techniczna

- Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację.
- Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gardenvac 750 Plus, Gardenvac 1500 Plus, Gardenvac 1600 Plus, Gardenvac 1800 Turbo, Gardenvac 2200 Turbo
Wydanie 1, 2003

DANE TECHNICZNE	Gardenvac 750 Plus	Gardenvac 1500 Plus	Gardenvac 1600 Plus
Napięcie zasilania	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Moc silnika	750 W	1500 W	1600 W
Klasa izolacji	II	II	II
Ciężar	4,5 kg	5,1 kg	4,5 kg
Gardenvac 1800 Turbo	Gardenvac 2200 Turbo	Gardenvac 2500 Turbo	
230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz	
1800 W	2200 W	2500 W	
II	II	II	
5,1 kg	5,1 kg	5,1 kg	

UWAGA !

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

UWAGA !

Dmuchawa przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż zbieranie liści, puszek oraz zdmuchiwanie śmieci.

Firma Flymo zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniania urządzeń.

Druki gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

Bezpečnostní upozornění



Zahradní vysavač Gardenvac může v případě nesprávného používání způsobit nebezpečí. Je nezbytné řídit se varováními a bezpečnostními upozorněními, aby byla při používání tohoto výrobku zajištěna dostatečná bezpečnost a efektivnost. Obsluha zodpovídá za respektování varování a pokynů uvedených v tomto manuálu a na výrobku.

Vysvětlivky symbolů na vyzínači Gardenvac



VÝSTRAHA Tento stroj může být nebezpečný! Neopatrné nebo nesprávné používání může způsobit těžký úraz.



Pečlivě si přečtěte tento návod k používání. Ujistěte se, že rozumíte všem ovládacím prvům a jejich funkcím.



Gardenvac nepoužívejte za deště a nenechávejte ho venku, když prší.



Vypněte! Před seřizováním, čištěním anebo pokud je kabel zapletený nebo poškozený, vytáhněte zástrčku ze sítě.



Doporučujeme používat ochranné brýle.



Udržujte v okolí stojící osoby mimo.



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VAŠEHO ZAHRADNÍHO VYSAVAČE GARDENVAC



Přípevněte sběrný pytel k rámu

VŽDY, KDYŽ POUŽÍVÁTE GARDENVAC



PŘED montáží řezného lanka k řezné hlavě a **PŘED DEMONTÁŽÍ** řezného lanka vždy vypněte a odpojte od přívodu elektrického proudu.



PŘED MONTÁŽÍ zcela smontovaného vaku na odpad ke Gardenvacu a **PŘED JEHO DEMONTÁŽÍ** vypněte a odpojte od přívodu elektrického proudu. **NIKDY NEZAPOJUJTE VÝROBEK DO SÍTĚ, SKUDNĚ NENÍ ŘÁDNĚ INSTALOVÁN ZCELA SMONTOVANÝ VAK NA ODPAD**

Všeobecné pokyny

1. Nedovolte, aby Gardenvac používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s tímto návodem. Věk operátora může být omezen místními předpisy.
2. Gardenvac používejte pouze popsaným způsobem a k funkcím, uvedeným v tomto návodu.
3. Gardenvac nepoužívejte pokud jste unavení, nemocní anebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
4. Operátor nebo uživatel je zodpovědný za nehody anebo škody vzniklé jiným osobám nebo na jejich majetku.

Pokyny k elektrickým součástem

1. Doporučujeme používat zařízení k omezení zbytkového proudu (RCD) se spouštěcím proudem nepřesahujícím 30mA. Ani s RCD nelze sto procentně zaručit bezpečnost a je třeba neustále dodržovat bezpečné pracovní postupy. Při každém použití RCD zkontrolujte.
2. Před použitím zkontrolujte, zda není kabel poškozen. Vyměňte ho, pokud jeví známky poškození nebo stárnutí.

3. Pokud jsou elektrické kabely poškozené nebo opotřebované, Gardenvac nepoužívejte.
4. Pokud je kabel rozřiznutý anebo pokud je poškozena izolace, okamžitě odpojte dodávku elektrického proudu. Nedotýkejte se elektrických součástí/kabelu, dokud není dodávka elektrického proudu přerušena. Rozřiznutý nebo poškozený kabel neopravujte. Vyměňte ho za nový.
5. Elektrický kabel nesmí být stočen. Stočené kabely se mohou přehřívat a snižovat účinnost Gardenvacu.
6. Netahejte kabel kolem ostrých předmětů.
7. Vždy odpojte vidlici od hlavního přívodu elektrického proudu než rozpojíte přívodní nebo prodlužovací kabel.
8. Před svinutím kabelu k uskladnění vypněte vyzínač, vytáhněte zástrčku z přívodu elektrického proudu a zkontrolujte elektrický kabel, zda nejeví známky poškození nebo stárnutí. Neopravujte poškozený kabel. Vyměňte ho za nový.
9. Kabel vždy svinujte opatrně. Vyhnete se zkroucení.
10. Při přenášení nedržte sekačku za kabel.
11. Nikdy nerozpojujte jakékoliv zásuvkové spoje taháním za kabel.
12. Vyzínač připojujte pouze k takovému síťovému napětí, které odpovídá jmenovité hodnotě vyznačené na výrobním štítku.
13. Výrobky Flymo mají dvojitou izolaci podle normy EN60335. Zemnění by nemělo být za žádných okolností spojeno s žádnou částí výrobku.

Příprava

1. Noste vždy vhodný pracovní oděv, rukavice a pevnou obuv.
2. Doporučujeme používat ochranné brýle.
3. Doporučujeme používat ochranu sluchu.
4. Doporučujeme používat prachovou ochrannou masku.
5. Nenoste volný oděv, který by mohl být vtážen do sacích vzduchových otvorů.
6. Nenoste oděvy s úchytkami, tj. sponkami nebo šňůrkami, které by mohly být vtáženy do vstupu vzduchu.
7. Před každým použitím Vašeho zahradního vysavače prověřte jeho stav, a to zejména stav součástí řezací hlavy. Je-li řezací struna opotřebovaná nebo poškozená, vyměňte ji.
8. Vysavač nepoužívejte, je-li kterákoliv jeho součást poškozená nebo zlomená, nebo jsou-li kterákoliv jeho šrouby uvolněné. V takovémto případě si vyžádejte odpovídající opravu u Vašeho autorizovaného servisu.
9. Před každým použitím zkontrolujte, zda je zahradní vysavač Gardenvac schopen bezpečného provozu.

Použití

1. Gardenvac používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
2. Gardenvac nepoužívejte za deště a ve vlhkém prostředí.
3. Nikdy nepoužívejte Gardenvac ve vodě nebo v blízkosti vodních ploch.
4. Seznamte se s tím, jak rychle zastavit Gardenvac v nouzovém případě.
5. Na svahu noste obuv, která neklouže a buďte zvláště opatrní.
6. Nikdy nezvedejte a nepřenášejte Gardenvac za kabel.
7. Dbejte na to, aby se při používání Vašeho vysavače domácí zvířata a přihlížející osoby nacházely v bezpečné vzdálenosti.
8. Nedopusťte, aby se dlouhé vlasy dostaly do blízkosti sacího otvoru.
9. Dbejte na to, aby se do žádného ze vstupních otvorů nedostal sbíraný materiál (listí, odřezky trávy, apod.).
10. Buďte neustále ostražití.
11. Nepokoušejte se používat Váš vysavač Gardenvac, aniž by byl nasazen plně sestavený sběrný pytel.
12. Nikdy nefoukejte sbíraný materiál směrem k přihlížejícím osobám.
13. Vysavač nepoužívejte s vynakládáním příliš velké námahy. Vždy dbejte na zachování Vaší rovnováhy a stability.
14. Řezací hlava a struna se otáčejí ještě chvíli po vypnutí síťového napájení vysavače Gardenvac.
15. Vidici vytáhněte z přívodu elektrického proudu: - před demontáží nebo výměnou výstupního lanka;

Bezpečnostní upozornění

- před demontáží nebo výměnou úplně smontovaného vaku na odpad;
- než zanecháte Gardenvac bez dohledu na jakkoli dlouhou dobu;
- před čištěním ucpání;
- před kontrolou, čištěním nebo prací na zařízení;
- když začne Gardenvac nadměrně vibrovat. Okamžitě zkontrolujte. Nadměrné vibrace mohou být příčinou zranění.

Údržba a uskladnění

1. Udržujte všechny matice, šrouby utažené, abyste zajistili, že je Gardenvac v bezpečném provozním stavu.
2. Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebovaná nebo poškozená částí..
3. Výrobek skladujte vždy na suchém místě a zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťové šňůry jejím vlečením kolem ostrých předmětů, apod.
4. Sběrný pytel pravidelně kontrolujte. Je-li opotřebo-

vany nebo poškozený, vyměňte jej.

Napojení na elektrickou síť

1. K napojení na elektrickou síť je možné použít prodlužovací kabel s pohyblivou zásuvkou odolnou proti stříkající vodě. Napojení zástrčky na přívodní kabel může provést pouze osoba s příslušnou kvalifikací podle vyhlášky ČÚBP č. 50/1978 Sb.

Na připojovací šňůru se musí použít kabel odpovídající ČSN 34 0350 a ČSN 37 5053.

Prodlužovací šňůra nesmí být libovolně dlouhá:

- pro délku do 30 m vodič s průřezem žil 1 mm²
- pro délku do 50 m vodič s průřezem žil 1,5 mm²

Používejte kabel HO7RN-F

2. Zásuvka pro připojení vyžínáče se doporučuje vybavit dle ČSN 33 2000-4-47 proudovým chráničem (FI), Jehož rozdílový vybavovací proud nepřekročí 30 mA.

Informace Týjající se Životního Prostředí

Výrobky Husqvarna Outdoor Products jsou vyráběny v souladu s Řídicím systémem pro životní prostředí (ISO 14001), z dílů, které jsou, pokud je to možné, vyráběny způsobem co nejšetrnějším k životnímu prostředí, podle výrobních postupů firmy s možností recyklace dílů na konci životnosti výrobku.

- Obalový materiál lze recyklovat a díly z umělé hmoty jsou označeny štítky (pokud je to možné) pro recyklaci dle kategorií.
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.
- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.



Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předéjít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Servisní doporučení

- Každý výrobek je identifikován jedinečným stříbro-černým typovým štítkem.
- Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.

Záruka a záruční politika

Pokud bude během záruční doby shledána vada kteréhokoliv dílu způsobená chybou výrobou, firma Husqvarna Outdoor Products prostřednictvím svého autorizovaného servisního střediska poskytne zákazníkovi bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:

- a) Vada je nahlášena přímo autorizované opravě.
 - b) Je předloženo potvrzení o nákupu.
 - c) Vada není způsobena nesprávným používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
 - d) K vadě nedošlo běžným opotřebením.
 - e) Na zařízení nebyl proveden servis nebo oprava, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna Outdoor Products.
 - f) Zařízení nebylo zapůjčováno.
 - g) Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
 - h) Zařízení nebylo používáno ke komerčním účelům.
- Tato záruka je dodatkem k zákonným právům zákazníka a žádným způsobem tato práva neomezuje.

Poruchy z následujících důvodů nejsou kryty, proto je důležité přečíst si pokyny v příručce operátora a porozumět, jak postupovat při obsluze a údržbě zařízení:

Závady, které záruka nepokrývá:

- * Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- * Vady důsledkem náhlého nárazu.
- * Poruchy vzniklé nepoužíváním výrobku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v příručce operátora.
- * Zařízení, která jsou zapůjčována, tato zato záruka nekryje.
- * Dále uvedené díly jsou považovány za díly, které se opotřebovávají a jejich životnost závisí na pravidelné údržbě, a proto nejsou běžně předmětem platného nároku na náhradu škody podle záruky: Nylonové lanko, vak na odpad, elektrický síťový kabel
- * **Pozor!**

Firma Husqvarna Outdoor Products nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou vyrobeny nebo schváleny firmou Husqvarna Outdoor Products a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

CZ - TECHNICKÁ DATA

Motor	GARDENVAC 750 PLUS elektrický	GARDENVAC 1500 PLUS elektrický
Napětí	230V/50Hz	230V/50Hz
Příkon	750 W	1500 W
Hmotnost bez obalu	4,5 kg	5,1 kg
GARDENVAC 1600 PLUS	GARDENVAC 1800 TURBO	GARDENVAC 2200 TURBO
elektrický	elektrický	elektrický
230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
1600 W	1800 W	2200 W
4,5 kg	5,1 kg	5,1 kg

Likvidace stroje po skončení jeho životnosti

V souladu s platnými předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí je třeba zachovat doporučené postupy likvidace jednotlivých (kovových, plastových) částí stroje, se kterými Vás seznámí nejbližší autorizované servisní místo.

Bezpečnostne Predpisy



POZOR! Pri chybnom použití môže byť upotrebenie Gardenvac nebezpečné. Na zabezpečenie primeranej bezpečnosti a výkonu pri použití tohoto výrobku, treba dodržiavať výstrahy nebezpečenstva a bezpečnostné predpisy. Používateľ je zodpovedný za to, aby sa dodržiavali príkazy a výstrahy nebezpečenstva uvedeného v tomto Návode na obsluhu a na výrobku.

Vysvetlivky znakov uvedených na výrobku: "Gardenvac"



Upozornenie



Pozorne si prečítajte návod na použitie a usi-
tite sa, že rozumiete riadeniu a všetkým jeho
funkciám.



Nepoužívajte Záhradný vysávač v daždi, a
nenechávajte ho vonku, keď prší.



Vypnite! Vytiahnite zástrčku zo zdroja elek-
trickej energie pred nastavovaním a čistením
alebo v prípade, keď je kábel zamotaný alebo
poškodený.



Odporúča sa nosenie ochranných okuliarov.



Zabezpečte, aby osoby stojace vókol, boli v
dostatočnej vzdialenosti.



PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY VÁŠHO GARDENVAC



Upevnite zberný kôš na predurčený rám.

PRI KAŽDOM POUŽITÍ ZÁHRADNÉHO GARDENVAC



Vždy odpojte od zdroja elektrickej energie
PRED namontovaním rezného lanka do rezneho
hlavice a zaklapnutím do správnej polohy; a
PRED ODSTRÁNENÍM rezného lanka.



Vždy odpojte od zdroja elektrickej energie
PRED NASTAVENÍM úplne zostaveného
odpadového vaku a **PRED ODSTRÁNENÍM**
úplne zostaveného odpadového vaku do pro-
duktu. **NIKDY NEZAPOJTE PRODUKT DO
ZDROJA ELEKTRICKEJ ENERGIE PRED
ÚPLNÝM A SPRÁVNÝM NAMONTOVANÍM
ODPADOVÉHO VAKU.**

Všeobecné pokyny

1. Nikdy nedovoľte používať Záhradný vysávač deťom a osobám, ktorým nie sú tieto pokyny známe.
2. Záhradný vysávač používajte len spôsobom a za účelom, ktoré sú popísané v týchto pokynoch.
3. Nikdy nepoužívajte Záhradný vysávač, keď ste unavený, chorý alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liečiv.
4. Obsluhujúca osoba, alebo užívateľ je zodpovedný za nehody a riziká spôsobené iným osobám a ich majetku.

Elektrické pokyny

1. Doporučujeme použiť Residual Current Device R.C.D. (zariadenie zostatkového prúdu) s maximálnou hodnotou prúdu 30 mA. Stopercentná bezpečnosť nemôže byť garantovaná ani s inštalovaným R.C.D. Preto je nevyhnutné vždy dodržiavať bezpečnosť práce. R.C.D. skontrolujte pri každom použití.
2. Pred použitím skontrolujte kábel, či nie je poškodený. Vymerite ho, ak zbadáte znaky poškodenia, alebo zostarnutia.

3. Nepoužívajte Záhradný vysávač v prípade, keď sú poškodené alebo opotrebované elektrické káble.
4. Okamžite odpojte z elektrickej siete ak sa prerezal kábel, alebo porušila izolácia. Nedotýkajte sa elektrického kábla, kým nie je odpojený zo zdroja elektrického napätia. Rozrezaný, alebo poškodený kábel neopravujte. Nahradte ho novým.
5. Elektrický kábel musí byť odvinutý. Navinuté káble sa môžu prehriať a znížiť výkonnosť Záhradného vysávača.
6. Kábel neťahajte okolo ostrých predmetov.
7. Vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej siete pred odpojením káblového konektora, alebo predlžovacieho kábla.
8. **Pred** navinutím kábla na uskladnenie vypnite kosačku, vytiahnite zástrčku zo siete a skontrolujte napájací elektrický kábel či nie je poškodený, alebo starý. Poškodený kábel neopravujte, nahradte ho novým.
9. Vždy opatrne navinite kábel, vyhnete sa zauzleniu.
10. Výrobok nikdy nepremiestňujte tahať za kábel.
11. Pri odpájaní kábla neťahajte za kábel, ale za koncovku.
12. Prístroj je dovolené pripájať iba na striedavý prúd o napätí, ktoré je uvedené na štítku.
13. Výrobky firmy Flymo sú dvojnásobne bezpečnostne napojené na EN60335. Za žiadnych okolností nesmie byť uzemnenie napojené ku žiadnej časti tohto výrobku.

Kábel

Používajte výhradne káble 1,00 mm² v maximálnej dĺžke 40 metrov.

Maximálne parametre:

Kábel 1,00 mm², 10 A, 250 V AC

1. Hlavné aj predlžovacie káble sú v predaji v miestnom servisnom stredisku záhradných výrobkov Husqvarna.
2. Používajte výhradne káble určené pre vonkajšie použitie.

Príprava

1. Noste vždy vhodné oblečenie, rukavice a pevnú obuv.
2. Odporúča sa nosenie ochranných okuliarov.
3. Odporúčame použitie ochrany uší
4. Odporúča sa nosenie ochrannej masky proti prachu.
5. Nenoste voľný odev a ani žiadne šperky, ktoré by mohli vniknúť do nasávacích otvorov vzduchu.
6. Pri použití nenoste oblečenie s rôznymi doplnkami, ako napríklad pracky alebo visiace pásy, ktoré by mohli byť vtiahnuté do vzduchových otvorov.
7. Prehliadnite si Gardenvac pred každým použitím, predovšetkým časti rezného ústrojenstva. Nahradte sekacie vládko, ak je opotrebované alebo poškodené.
8. Nepoužívajte tento prístroj, ak sú poškodené alebo zlomené nejaké časti, príp. sú uvoľnené skrutky. Nechajte to opraviť autorizovanému Flymo servisnému stredisku.
9. Zapnite Váš Gardenvac až vtedy, keď ste sa presvedčili, že je bezpečný.

Použitie

1. Záhradný vysávač používajte len za denného svetla, prípadne pri dobrom umelom osvetlení.
2. Nepoužívajte Záhradný vysávač v daždi a na vlhkých a mokrych miestach.
3. Nikdy nepoužívajte Záhradný vysávač v blízkosti vody a nádrží.
4. Je potrebné vedieť, ako rýchlo zastaviť Záhradný vysávač v prípade nebezpečenstva.
5. Buďte obzvlášť opatrný pri použití na svahoch, noste protišmykovú obuv.
6. Nikdy nevdhajte, prípadne nenoste Záhradný vysávač za kábel.
7. Deti, zvieratá a okolostojaci mali by dodržiavať bezpečnostný odstup, keď používate Váš Gardenvac.
8. Dlhé vlasy by nemali prísť do styku s nasávacím otvorom vzduchu.
9. Špina nesmie vniknúť do nasávacích otvorov vzduchu.
10. Buďte stále ostrožiti.
11. Nepokúšajte sa používať Váš Gardenvac bez kompletne namontovaného zberného koša trávy.
12. Postarajte sa o to, aby sečka nikdy neviaľala smerom na okolostojace osoby.
13. Nenamáhajte sa príliš. Vždy dbajte na správne

Bezpečnostne Predpisy

- postavenie a dobrú stabilitu.
14. Rezné ústrojenstvo a sekacie vlákna sa otáčajú po vypnutí Gardenvacu ďalej.
 15. V nasledovných prípadoch vyťahnite zástrčku zo siete:
 - pred odstránením, prípadne výmenou rezného lanka
 - pred odstránením, prípadne výmenou úplne namontovaného odpadového vaku
 - pred ponechaním Záhradného vysávača bez dozoru na akúkoľvek dobu
 - pred vyčistením zablokovaného miesta
 - pred kontrolou, čistením alebo započatím práce na spotrebiči
 - v prípade, že Záhradný vysávač začne príliš vibrovať.

Okamžite skontrolujte. Nadmerná vibrácia môže spôsobiť zranenie.


Údržba a uskladňovanie

1. Udržievajte všetky matice, svorníky a skrutky utiahnuté, aby ste mali istotu, že je Gardenvac v bezpečnom prevádzkovom stave.
2. Kóli bezpečnosti vymieňajte opotrebované, alebo poškodené súčiastky.
3. Skladujte prístroj vždy na suchom mieste a dajte na to, aby sa kábel nepoškodil na ostrých hranách a pod.
4. Zberný kôš pravidelne kontrolujte. Pri poškodení alebo opotrebení kôš vymeríte.

Informácie Ohľadne Ochrany Životného Prostredia

Výrobky firmy Husqvarna sú vyrobené na základe Riadiaceho systému ochrany životného prostredia (ISO 14001), ktorý využíva (tam, kde je to využiteľné) komponenty vyrobené spôsobom, ktorý v súlade s firemnými postupmi a s potencionálnym recyklovaním na konci životnosti produktu, rešpektuje podmienky ochrany životného prostredia.

- Obal je zhotovený z recyklovateľného materiálu a umelohmotné časti sú označené (tam, kde je to využiteľné) kategóriou recyklovania.
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je nutné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získania informácií o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.

 na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispievate k prevencii potencionálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

Servisné rady

- Váš výrobok je označený originálnym štítkom striebornej a čiernej farby.
- Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja minimálne každých dvanásť mesiacov, častejšie pri profesionálnom použití stroja.

Záruka a záručná politika

Firma Husqvarna Outdoor Products prostredníctvom svojich autorizovaných servisných stredísk vykoná opravu, alebo výmenu poškodeného výrobku bezplatne ak uplatní zákazník svoj nárok v čase platnosti záručnej doby a sú splnené nasledovné podmienky:

- a) závrada je nahlásená okamžite u predajcu výrobku
- b) bol predložený riadne vyplnený záručný list a pokladničný doklad
- c) závrada nebola spôsobená nesprávnym používaním, nedbalosťou alebo chybným nastavením zo strany užívateľa
- d) závrada nenastala následkom bežného opotrebovania
- e) stroj nebol nastavovaný opravovaný, alebo rozbieraný nikým iným ako osobou autorizovanou firmou Husqvarna Outdoor Products
- f) stroj nebol nikdy prenajímaný
- g) stroj je stále vo vlastníctve pôvodného majiteľa (kupujúceho)
- h) stroj nebol používaný mimo územia Slovenskej republiky
- i) stroj nebol používaný na komerčné účely

Závrady ktoré sú uvedené nižšie nespádajú do záruky a preto je veľmi dôležité aby ste si prečítali pokyny uvedené v návode na použitie zakúpeného stroja a dokonale porozumeli jeho obsahu z hľadiska ovládania a údržby.

Záruka sa nevzťahuje na nasledovné závrady:

- 1) Výmena výžinacieho lanka.
- 2) Závrady, ktoré nastanú v dôsledku neohlásenia počiatočnej závrady.
- 3) Závrady, ktoré vznikli následkom nárazu na cudzí predmet
- 4) Závrady, ktoré vzniknú v dôsledku nepoužívania výrobku v súlade s pokynmi a doporučeniami, ktoré sú uvedené v v návode na použitie stroja.
- 5) Škody vzniknuté ohňom, nehodou, odcudzením, zničením, alebo zanedbaním starostlivosti o výrobok. N a škody vzniknuté nesprávnou inštaláciou, úpravou alebo pozmenením technických parametrov stroja a na škody vzniknuté prepravou od alebo k zákazníkovi.
- 6) Pri neoprávnenej zmene údajov v záručnom liste.
- 7) Pri preťažení výrobku

Nasledujúce položky sú považované za spotrebné diely u ktorých dochádza počas prevádzky k opotrebovaniu a ich životnosť závisí od pravidelnej údržby a preto sa na ne nevzťahujú záručné podmienky:

Výžinacie (rezné) lanká, vak na odpad, káble, kosiace nože, klinový remeň pohonu, výžinacia hlava atď.

Upozornenie: Firma Husqvarna Outdoor Products nepreberá akúkoľvek zodpovednosť z titulu záruky za poruchy alebo škody, ktoré vznikli v dôsledku výmeny častí stroja alebo montáž takého príslušenstva k stroju, ktoré nebolo vyrobené alebo schválené firmou Husqvarna Outdoor Products, alebo boli spôsobené akoukoľvek nepovolenou úpravou stroja. Pravepravná doprava alebo cestovné náklady nie sú predmetom tejto záruky.

Varnostna navodila



OPOZORILO - Nepravilna uporaba tega vrtnega sesalca je lahko nevarna. Za zagotovitev varnosti in uspešnosti pri uporabi tega proizvoda morate upoštevati opozorila in varnostna navodila. Uporabna je odgovoren upoštevati opozorila in navodila iz tega priročnika in tista na samem proizvodu.

Razlaga oznak na kosi Gardenvac



Opozorilo!



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje.



Vrtnega sesalnika ne uporabljajte v dežju in ne puščajte ga na prostem kadar dežuje.



Izključite napravo! Odstranite vtič iz vtičnice pred nastavitvami, čiščenjem ali v premeru, da je električni kabel zapleten ali poškodovan.



Priporočamo uporabo zaščitnih očal.



Mimoidoče osebe naj se odmaknejo na primerno varnostno razdaljo.

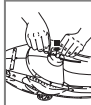


PRED PRVO UPORABO VAŠEGA VRTNEGA SESALCA



Namestite vrečo na okvir vreče.

VSAKOKRAT, KO UPORABLJATE VAŠ VRTNI SESALNIK



PREDEN nameščate rezalno nit na rezalno glavo in jo vmeščate na ustrezno mesto in **PREDEN ODSTRANITE** rezalno nit, ugasnite napravo in jo izklopite iz električnega omrežja.



PREDEN nameščate zmontirano vrečo za odpadke na napravo in **PREDEN ODSTRANITE** zmontirano vrečo z naprave ugasnite vrtni sesalnik in ga izklopite iz električnega omrežja.

NAPRAVE NIKOLI NE PRIKLOPITE NA ELEKTRIČNO OMREŽJE, DOKLER NI VREČA ZA ODPAKKE, KI JE ZMONTIRANA, PRAVILNO NAMEŠČENA NA NAPRAVO.

Splošna navodila

- Nikoli ne dovolite, da bi vrtni sesalnik uporabljali otroci ali ljudje, ki the navodil ne poznajo. Regionalni pravilnik morebiti omejuje starost uporabnika kosilnice.
- Vrtni sesalnik vselej uporabljajte le na način in v namene, opisane v the navodilih.
- Vrtnega sesalnika nikoli ne uporabljajte, kadar ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, zdravil oz. drog.

- Uporabnik ali upravljalca je odgovoren za nesreče ali ogrožanje drugih oseb ali njihove lastnine.

Elektrika

- Priporoča se uporaba varnostne naprave (R.C.D.) s prekinjalcem električnega toka, katerega moč ne presega 30mA. Tudi z uporabo varnostne naprave 100% varnost ne more biti zagotovljena, zato se pri vsaki uporabi kosilnice držite navodil za varno delo. Neoporečnost varnostne naprave R.C.D. preverite pred vsako uporabo.
- Če opazite znake okvare ali znake ostarelosti kabla, ga pred uporabo kose takoj nadomestite z novim.
- Vrtnega sesalnika ne uporabljajte, če so električni kablji poškodovani ali obrabljeni.
- Takoj izključite električni tok če je kabel prerezan ali je poškodovana izolacija. Ne dotikajte se električnega kabla dokler ne izključite električnega toka. Prerezan ali poškodovan kabel ne popravljajte. Zamenjajte ga z novim.
- Električni kabel mora biti odvit, zapleteni kablji se lahko prekomerno segrejejo in zmanjšajo učinkovitost vrtnega sesalnika.
- Ne vlecite kabla okoli ostrih predmetov.
- Preden izključite vtičač, kabelski priključek ali podaljšek izključite električni tok.
- Preden navijete kabel za shranitev ga pregledjte, da ni poškodovan ali postaran. Poškodovanega kabla ne popravljajte ampak ga zamenjajte z novim.
- Kabel vedno previdno zvijte in pazite, da ga ne prepognete.
- Kosilnice nikoli ne prenašajte tako, da jo držite za kabel.
- Ne vlecite električnega kabla potem, ko ste ga izključili iz vtičnice.
- Uporabljajte samo električno napetost navedeno na napisni tablici.
- Proizvodi Flymo so v skladu z Britanskim standardom EN60335 dvojno izolirani. Kabel za ozemljitev ne sme biti povezan z nobenim delom nobene naprave in sicer pod nobenim pogojem.

Kablji

Uporabljajte samo kable s presekomom 1.00mm² do 40 metrov dolžine.

Maximalna zmogljivost :

Kabel debeljine 1.00mm² potrebuje 10amperov in 250 voltov AC

- Električni kablji in podaljški so na razpolago v pooblaščenih Husqvarna servisih za izdelke uporabne na prostem.
- Uporabljajte samo podaljške kablov, ki so posebno pripravljene za uporabo na prostem.

Priprava

- Vedno nosite primerno obleko, rokavice in močno obutev.
- Priporočamo uporabo zaščitnih očal.
- Priporoča se uporaba ščitnikov za ušesa.
- Zaradi preprečitve vdihovanja prahu, Vam priporočamo uporabo zaščitne maske za usta in nos.
- Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi ga sesalec lahko potegnil v zračno šobo.
- Ne nosite oblačil z dodatki, kot so obeski in vezalke, ki bi se lahko ujeli v zračne reže.
- Vrtni sesalec pred vsako uporabo dobro pregledjte, posebno dela na rezalni glavi. Če je rezalna vrstica kakorkoli poškodovana jo zamenjajte.
- Naprave ne uporabljajte, če je katerikoli del poškodovan ali počen, prav tako pa tudi ne, če vijaki niso pritrjeni. Popravilo prepustite pooblaščenemu servisu.
- Pred uporabo se vedno prepričajte, da je sesalec varen za obratovanje.

Uporaba

- Vrtni sesalnik uporabljajte le pri dnevni svetlobi oz. dobri umetni svetlobi.
- Vrtnega sesalnika ne uporabljajte kadar dežuje ali pa

Varnostna navodila

- na vlažnih in mokrih predelih.
3. Vrtnega sesalnika nikoli ne uporabljajte v bližini voda ali ribnikov.
 4. Vedeti morate, kako se vrtni sesalnik v najnem primeru nemudoma zaustavi.
 5. Na pobočjih morate biti še zlasti previdni in nositi obuvala, ki ne drsijo.
 6. Vrtnega sesalnika nikoli ne dvigujte in prenašajte tako, da ga držite za električni kabel.
 7. Pri delu z vrtnim sesalcem naj bodo opazovalci, še posebno pa otroci in domače živali v varni oddaljenosti od Vas.
 8. Ne približujte se z dolgimi lasmi šobi za zrak.
 9. Vsi vstopi za zrak naj bodo čisti.
 10. Bodite vedno pozorni.
 11. Ne delajte s sesalcem, če ni vreča za odpadke popolnoma sestavljena in nameščena na napravo.
 12. Nikdar ne pihajte odpadkov v smeri opazovalcev.
 13. Ne nagibajte se predalec. Vaš položaj naj bo čvrst in uravnotežen.
 14. Rezalna glava in rezalna vrvica se vrtita naprej po izključitvi stikala.
 15. Potegnite priključni kabel iz vtičnice:
 - preden odstranite ali zamenjate rezalno nit

- preden odstranite ali zamenjate namontirano vrečo za odpadke
- preden pustite vrtni sesalnik nenadzorovan za kakršnokoli časovno obdobje.
- preden odstranite kakršnokoli blokado
- preden napravo pregledujete, čistite ali pa opravljate - druga vzdrževalna dela.
- če začne vrtni sesalnik prekomerno vibrirati. Takoj preglejte. Prekomerno vibriranje lahko povzroči poškodbo.


Vzdrževanje in shranjevanje

1. Da bi zagotovili varno delovanje Gardenvac, poskrbite da bodo vsi vijaki, matice in zatiči priviti.
2. Pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
3. Vaš sesalec vedno hranite v suhem prostoru in zagotovite, da se kabel ne bo poškodoval na ostrih robovih.
4. Stalno nadzorujte vrečo za odpake. Če je pretrgana ali drugače poškodovana, jo zamenjajte.

Ekološki Podatki

Elektrolux proizvodi za zunanje okolje so izdelani v skladu z Sistemom ekološkega upravljanja (ISO 14001). Kadar je to mogoče, se uporabljajo sestavni deli, izdelani na kar najbolj ekološko odgovoren način in sicer v skladu z postopki podjetja ter možnostjo reciklacije, ko proizvod preneha s svojim življenjskim obdobjem.

- Embalaža je reciklirna in plastični deli so bili označeni (kjer je mogoče) za ločeno recikliranje.
- Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
- Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.

Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in električno opremo. Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

Priporočila servisiranja

- **Vaš aparat je posebno prepoznaven po srebrnem in črnem znaku kvalitete proizvoda.**
- **Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogosteje.**

Garancija & polica garancije

Če bi se v garancijski dobi pokazalo, da je kateri od delov aparata pokvarjen in je okvara posledica napake v proizvodnji, bo pooblaščen servis Husqvarna aparatov za uporabo na prostem, brezplačno popravil ali zamenjal okvarjeni del.

- a) da, napaka prijavi direktno pooblaščenemu servisu.
 - b) predložite dokazilo o nakupu.
 - c) da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
 - d) da, napaka ni posledica naravne obrabe.
 - e) da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana le od osebe pooblaščenice od firme Husqvarna Outdoor Products.
 - f) da, naprava ni bila na posodo
 - g) da, je naprava last prvotnega kupca
 - h) da naprava ni bila uporabljena v tržne namene.
- * Ta dodatek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Okvare v zvezi z vzroki navedenimi spodaj ta priročnik ne pokriva, zato je pomembno, da si preberete navodila v **Priročniku za uporabo**, da boste lahko razumeli upravljanje z Vašim proizvodom in njegovo ustrezno vzdrževanje:

Okvare, ki jih garancija ne pokriva

- * okvare, ki so nastale vsled nepravčasne prijave prvotne okvare.
- * okvare zaradi nenadnega udarca.
- * Okvare, ki nastanejo kot posledica neustrezne uporabe proizvoda in neupoštevanja navodil in priporočil, ki jih vsebuje priročnik za uporabo.
- * naprave, ki se uporabljajo za izposojanje.
- * Naslednji rezervni deli se smatrajo za potrošni material katerega življenjska doba je odvisna od rednega vzdrževanja in ne predstavljajo osnovo za garancijski zahtevak: vreča z odpadki, najlonska nitka, napajalni kabel
- * **Opozorilo**
Husqvarna Outdoor Products ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvedeni ali potrjeni kot originalni deli Husqvarna Outdoor Products. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

MJERE OPREZA



Ako se ne koristi pravilno, vaš proizvod može biti opasan! Vaš proizvod može prouzročiti ozbiljne ozljede rukovatelju i ostalima, moraju se slijediti upozorenja i sigurnosne upute kako bi se osigurala umjerena sigurnost i učinkovitost pri uporabi proizvoda. Rukovatelj je odgovoran za slijedenje upozorenja i sigurnosnih uputa u ovom priručniku i na proizvodu.

Objašnjenje simbola na vašem proizvodu



Upozorenje.



Pažljivo pročitajte upute za upotrebu kako bi bili sigurni da razumijete sve kontrole i što one čine.



Nemojte raditi po kiši i ne ostavljajte proizvod vani dok kiši.



Gašenje! Isključite iz struje prije prilagodavanja, čišćenja ili ako je kabel zapleten ili oštećen. Držite kabel dalje od noževa.



Upotreba zaštite očiju se preporuča kako bi se one zaštitile od predmeta koje oštrice raspršuju.



Ne dozvolite pasivnim promatračima da budu u blizini



Sklopite sakupljač prema okviru.



Ugasite i isključite iz utičnice **PRIJE** no što namjestite žicu za rezanje u rezno kucište i **PRIJE** no što sjedne na svoje mjesto i **PRIJE NO ŠTO UKLONITE** žicu za rezanje.



Ugasite i isključite iz struje **PRIJE NO ŠTO NAMJESTITE** potpuno sklopljeni sakupljač na proizvod i **PRIJE NO ŠTO ODSTRANITE** potpuno sklopljeni sakupljač sa proizvoda. **NIKA-DA NE PRIKLJUČUJTE PROIZVOD U STRU-JU DOK POTPUNO SKLOPLJENI SAKUPL-JAČ NIJE PRAVILNO NAMJESTEN.**

Osnovno

- Nikada ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate sa ovim uputama da koriste proizvod. Lokalni propisi mogu ograničavati dob rukovatelja.
- Proizvod koristite na način i samo u svrhe opisane u uputama.
- Nikada ne koristite proizvod ako ste umorni, ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Rukovatelj ili korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima ili njihovom vlasništvu.

Sigurnost oko struje

- Preporuča se upotreba naprava za rezidualnu struju

(R.C.D.) sa otpusnom strujom ne jačom od 30mA. Čak i sa ugrađenim R.C.D.-om stopostotna sigurnost nije garantirana i sigurnosna pravila se moraju slijediti cijelo vrijeme. Provjerite vaš R.C.D. prilikom svakog korištenja.

- Prije upotrebe, provjerite moguća oštećenja kabela, zamijenite ga ako ima znakova oštećenja ili starenja.
- Ne koristite proizvod ako su električni kabeli oštećeni ili izlizani.
- Hitno isključite iz struje ako je kabel prerezan, ili je izolacija oštećena. Ne dirajte električni kabel dok nije isključen iz struje. Ne popravljajte porezotinu ili oštećen kabel. Zamijenite ga novime.
- Vaš produžni kabel mora biti nezavijen ili neodmotan, zamotani ili zavijeni kablovi se mogu pregrinjati i smanjiti učinkovitost vaše kosilice.
- Ne povlačite kabel oko oštrih predmeta.
- Uvijek isključite sve izvore električnog napajanja prije no što isključite bilo koji utikač, povezuivač kabela ili produžni kabel.
- Isključite, odstranite utikač iz izvora električnog napajanja i pregledajte električni kabel od šteta ili starenja prije no što ga namotate i spremite. Ne popravljajte oštećeni kabel, zamijenite ga novime. Koristite samo Flymo zamijenski kabel.
- Uvijek namotavajte kabel pažljivo, izbjegavajući čvorove.
- Nikada ne nosite proizvod držeći kabel.
- Nikada ne povlačite za kabel kako bi isključili utikač.
- Koristite samo na izmjeničnoj struji sa naponom koji je prikazan na etiketi proizvoda.
- Naši proizvodi su dvostruko izolirani na EN60335. Pod nikakvim okolnostima ne bi zemlja smjela biti povezana sa bilo kojim dijelom proizvoda.

Kablovi

Koristite samo 1,00mm2 veličinu kabla najveće duljine do 40 metara.

Maximum nazivni podaci:

1,00mm2 veličina kabla 10 ampera 250 volta AC

- Glavni kabl i produžeci su dostupni kod vašeg mjesnog ovlaštenog servisnog centra Husqvarna-a za proizvode za izvankućnu upotrebu.
- Koristite samo produžne kable koji su posebno napravljeni za izvankućnu upotrebu.

Priprema

- Uvijek nosite prikladnu odjeću, rukavice i čvrste cipele.
- Preporučaju se zaštitne naočale.
- Preporuča se zaštita za uši.
- Kako biste spriječili nadražnost izazvanu prašinom, preporuča se nošenje maske za lice.
- Nemojte nositi opuštenu, viseću odjeću i nakit koji bi mogli biti uvučeni u usisni otvor.
- Nemojte nositi odjeću sa dodacima, npr. vrpcama ili trakama, koji bi mogli biti uvučeni u usisni otvor.
- Ne koristite ako je neki dio oštećen ili pokvaren ili ako vijci nisu zategnuti. Odnosite na popravak ovlaštenom serviseru.
- Uvijek provjerite je li vaš gardenvac u sigurnom radnom stanju prije upotrebe.
- Provjerite vaš proizvod prije upotrebe, pogotovo dijelove glave za rezanje. Zamijenite žicu za rezanje ako je istrošena ili oštećena.

Upotreba

- Upotrebljavajte Gardenvac samo pri danjem svjetlu ili dobrom umjetnom svjetlu.
- Ne upotrebljavajte Gardenvac na kiši ili u vlažnim i mokrim područjima.
- Nikad ne upotrebljavajte Gardenvac u ili blizu vode ili lokvi.
- Naučite kako brzo zaustaviti Gardenvac u hitnom slučaju.

MJERE OPREZA

- Na kosinama, pazite kako hodate i nosite obuću u kojoj se ne kliže.
- Nikada nemojte dizati ili nositi Gardenvac držeći ga za kabel.
- Neka djeca, kućni ljubimci i promatrači budu na sigurnoj udaljenosti kada koristite vaš Gardenvac.
- Držite dugu kosu podalje od usisnog otvora.
- Cistite sve usisne otvore od ostataka.
- Uvijek budite na oprezu.
- Ne upotrebljavajte vaš Gardenvac ako sakupljač trave nije potpuno sklopljen i namješten.
- Nikad ne izbacujte ostatke u smjeru drugih ljudi.
- Nemojte se istežati. Imajte dobar stav i ravnotežu cijelo vrijeme.
- Glava za rezanje i žica za rezanje nastavljaju se rotirati i nakon što je vaš Gardenvac isključen. (samo kod usitnjavača)
- Isključite iz struje:
 - prije uklanjanja ili promjene potpuno sklopljenog sakupljača;
 - prije ostavljanja obrezivača bez nadzora, na bilo koje vrijeme;
 - prije odčepljivanja;
 - prije provjeravanja, čišćenja ili popravljivanja aparata;
 - ako obrezivač počne abnormalno vibrirati. Odmah ga provjerite. Pretjerano vibriranje može uzrokovati ozljede.


Maintenance and storage

- Neka svi vijci i matice budu zategnuti kako bi se osiguralo sigurno radno stanje proizvoda.
- Zamijenite oštećene ili istrošene dijelove radi sigurnosti.
- Čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Redovito provjeravajte vreću za sakupljanje. Ako se ona istroši ili ošteti, zamijenite ju.

OKOLIŠNE INFORMACIJE

Husqvarna proizvodi za vanjsku upotrebu proizvode se pod Sustavom za upravljanje okolišem (ISO 14001), koristeći, gdje je moguće, komponente proizvedene u mjeri najsigurnijoj za okoliš, prema tvrtkinim procedurama i s mogućnošću recikliranja po isteku radnog vijeka proizvoda.

- Pakiranje se može reciklirati i plastične komponente (gdje je moguće) su obilježene za kategorizirano recikliranje.
- Briga za okoliš mora se uzeti u obzir pri bacanju proizvoda po isteku njegovog radnog vijeka.
- Ako je potrebno, kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o bacanju smeća.

Simbol  na proizvodu ili njegovoj ambalaži indicira da se s tim proizvodom ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva. Umjesto toga, mora se predati u prikladni centar za skupljanje električnih i elektroničkih uređaja za recikliranje. Osiguravanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, vi ćete pomoći u sprečavanju potencionalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače bile uzročne neprikladnim odlaganjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vaš lokalni županijski ili gradski ured, vašu službu za odlaganje otpada ili dućan gdje ste kupili proizvod.

SERVISNE PREPORUKE

- Vaš proizvod je jedinstveno identificiran srebrno-crnom oznakom proizvoda.
- Izrazito preporučamo da servisirate vaš proizvod barem jednom svakih dvanaest mjeseci, a češće ako se koristi u profesionalnom poslu.

GARANCIJA I PRAVILNIK O GARANCIJI

Ako se, unutar roka garancije, neki dio pokaže defektnim zbog pogreške u proizvodnji, Husqvarna Outdoor Products će, kroz svoj Ovlašteni Servis, besplatno popraviti ili zamijeniti proizvod u sljedećim slučajevima:

- Greška je prijavljena izravno ovlaštenom serviseru.
 - Priložen je pokaz o kupnji.
 - Greška nije uzrokovana krivom upotrebom, namarom ili krivim podešavanjem od strane korisnika.
 - Greška nije uzrokovana normalnom istrošenošću.
 - Stroj nije bio servisiran ili popravljan, rastavljan ili prepravljan od strane bilo koje osobe koja za to nema ovlaštenje Husqvarna Outdoor Products-a.
 - Stroj nije bio iznajmljivan.
 - Stroj je u vlasništvu originalnog kupca.
 - Stroj nije bio korišten u komercijalne svrhe.
- * Ova garancija je dodatak na, i ni u kojem slučaju ne umanjuje zakonska prava klijenta.

Kvarovi u sljedećim slučajevima nisu pokriveni, stoga je važno da pročitate upute sadržane u Priručniku za Korištenje i razumijete kako upravljati i održavati vaš stroj:

Situacije koje garancija ne pokriva

- * Zamjena istrošenih ili oštećenih oštrica, plastičnih rezača, najlonske žice, žica za rezanje i glava za rezanje (Provjerite koji se dijelovi odnose na vaš proizvod).
- * Kvarovi koji su rezultat neprijavljanja početne greške.
- * Kvarovi koji su rezultat udara.
- * Kvarovi koji su rezultat korištenja proizvoda na način drukčiji od onog opisanog u uputama i preporukama sadržanim u priručniku za korištenje.
- * Stroj koji se iznajmljuje nisu pokriveni ovom garancijom.
- * Sljedeći predmeti smatraju se potrošnim dijelovima i njihovo trajanje ovisi o redovitom održavanju i stoga u normalnim slučajevima nisu pokriveni garancijom: žice za rezanje, kabel za električno napajanje, vreća za ostatke.
- * **Oprez!**
- * Husqvarna Outdoor Products ne preuzima garancijsku odgovornost za kvarove uzrokovane djelimično ili u potpunosti, izravno ili neizravno stavljajući ili zamjenjujući dijelove koji nisu proizvedeni ili odobreni od strane Husqvarna Outdoor Products-a, ili ako je stroj modificiran na bilo koji način.

MJERE OPREZA



Ako se ne koristi pravilno, vaš produkt može da bude opasan! Vaš produkt može da prouzroči ozbiljne ozljede rukovatelju i ostalima, moraju da se slijede upozorenja i sigurnosne instrukcije kako bi se osigurala umjerena sigurnost i efikasnost pri uporabi produkta. Rukovatelj je odgovoran za slijedenje upozorenja i sigurnosnih instrukcija u ovom priručniku i na produktu.

Objašnjenje simbola na vašem produktu



Upozorenje.



Pažljivo pročitajte instrukcije za uporabu kako bi bili sigurni da razumijete sve kontrole i što one rade.



Nemojte da radite po kiši i ne ostavljajte produkt vani dok kiši.



Gašenje! Iskopčajte iz struje prije prilagodavanja, čišćenja ili ako je kabel zapleten ili oštećen. Držite kabel dalje od noževa.



Uporaba zaštite očiju se preporučuje kako bi se one zaštitile od predmeta koje noževi raspršuju.



Ne dozvolite promatračima sa strane da budu blizu



Sklopite sakupljač prema okviru.



Ugasite i iskopčajte iz utičnice **PRIJE** no što namjestite žicu za rezanje u rezno kućište i **PRIJE** no što sjedne na svoje lokaciju i **PRIJE NO ŠTO UKLONITE** žicu za rezanje.



Ugasite i iskopčajte iz struje **PRIJE NO ŠTO NAMJESTITE** potpuno sklopljeni sakupljač na produkt i **PRIJE NO ŠTO ODSTRANITE** potpuno sklopljeni sakupljač sa produkta. **NIKADA NEMOJTE DA PRIKLJUČITE PRODUKT U STRUJU DOK POTPUNO SKLOPLJENI SAKUPLJAČ NIJE PRAVILNO NAMJEŠTEN.**

Osnovno

1. Nikada nemojte da dozvolite djeci ili licima koja nisu upoznata sa ovim instrukcijama da koriste produkt. Lokalni propisi mogu ograničavati dob rukovatelja.
2. Produkt koristite na način i samo u svrhe opisane u instrukcijama.
3. Nikada nemojte da koristite produkt ako ste umorni, ili pod dejstvom alkohola, droge ili lijekova.
4. Rukovatelj ili korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim licima ili njihovom vlasništvu.

Sigurnost oko struje

1. Preporučuje se uporaba naprava za rezidualnu struju (R.C.D.) sa otpusnom strujom ne jačom od 30mA.

Čak i sa ugrađenim R.C.D.-om stopostotna sigurnost nije garantirana i sigurnosna pravila moraju da se slijede cijelo vrijeme. Provjerite vaš R.C.D. prilikom svakog korištenja.

2. Prije uporabe, provjerite moguća oštećenja kabela, zamijenite ga ako ima znakova oštećenja ili starenja.
3. Nemojte da koristite produkt ako su električni kabeli oštećeni ili izlizani.
4. Hitno iskopčajte iz struje ako je kabel prezan, ili je izolacija oštećena. Nemojte da dirate električni kabel dok nije iskopčan iz struje. Nemojte da popravljate porezotinu ili oštećen kabel. Zamijenite ga novime.
5. Vaš produžni kabel mora da bude nezavijen ili neodmotan, zamotani ili zavijeni kablovi mogu da se pregriju i smanje efikasnost vaše kosilice.
6. Nemojte da povlačite kabel oko oštrih predmeta.
7. Uvijek iskopčajte sve izvore električnog napajanja prije no što iskopčate bilo koji utikač, povezač kabela ili produžni kabel.
8. Iskopčajte, odstranite utikač iz izvora električnog napajanja i pregledajte električni kabel od šteta ili starenja prije no što ga namotate i spremite. Nemojte da popravljate oštećeni kabel, zamijenite ga novime. Koristite samo Flymo zamijenski kabel.
9. Uvijek namotavajte kabel pažljivo, da ne nastanu čvorovi.
10. Nikada nemojte da nosite produkt držeći kabel.
11. Nikada nemojte da povlačite za kabel kako bi iskopčali utikač.
12. Koristite samo na izmjeničnoj struji sa naponom koji je prikazan na etiketi produkta.
13. Naši produkti su duplo izolirani na EN60335. Pod nikakvim okolnostima ne bi zemlja smjela da bude povezana sa bilo kojim dijelom produkta.

Kablovi

Koristite samo 1,00mm² veličinu kabla maksimalne duljine do 40 metara.

Maximum nazivni podaci:

1,00mm² veličina kabla 10 ampera 250 volta AC

1. Glavni kabl i produžeci su dostupni kod vašeg lokalnog ovlaštenog servisnog centra Husqvarna-a za produkte za izvanukućnu uporabu.
2. Koristite samo produžne kable koji su specijalno napravljeni za izvanukućnu uporabu.

Priprema

1. Konstantno nosite odgovarajuću odjeću, rukavice i čvrste cipele.
2. Preporučuje se zaštitne naočale.
3. Preporučuje se zaštita za uši.
4. Kako biste spriječili iritaciju izazvanu prašinom, preporučuje se nošenje maske za lice.
5. Nemojte da nosite opuštenu, viseću odjeću i nakit koji bi mogli da budu uvučeni u usisni otvor.
6. Nemojte da nosite odjeću sa dodacima, npr. vrpcama ili trakama, koji bi mogli da budu uvučeni u usisni otvor.
7. Nemojte da koristite ako je neki dio oštećen ili pokvaren ili ako vijci nisu zategnuti. Odnosite na popravak ovlaštenom serviseru.
8. Uvijek provjerite je li vaš gardenvac u sigurnom funkcionalnom stanju prije uporabe.
9. Provjerite vaš produkt prije uporabe, specijalno dijelove glave za rezanje. Zamijenite žicu za rezanje ako je istrošena ili oštećena.

Uporaba

1. Koristite Gardenvac samo pri danjem svjetlu ili dobrom umjetnom svjetlu.
2. Ne upotrebljavajte Gardenvac na kiši ili u vlažnim i mokrim lokacijama.
3. Nikad nemojte da upotrebljavate Gardenvac u ili blizu vode ili lokvi.
4. Naučite kako da brzo zaustavite Gardenvac u hitnom slučaju.

MJERE OPREZA

- Na kosinama, pazite kako hodate i nosite obuću u kojoj se ne kliže.
- Nikada nemojte da dižete ili nosite Gardenvac držači ga za kabel.
- Neka djeca, kućni ljubimci i promatrači budu na sigurnoj udaljenosti kada koristite vaš Gardenvac.
- Držite dugu kosu podalje od usisnog otvora.
- Čistite sve usisne otvore od ostataka.
- Konstantno budite na oprezu.
- Nemojte da upotrebljavate vaš Gardenvac ako sakupljač trave nije skroz sklopljen i namješten.
- Nikad nemojte da izbacujete ostatke u smjeru drugih ljudi.
- Nemojte da se istežete. Imajte dobar stav i ravnotežu cijelo vrijeme.
- Glava za rezanje i žica za rezanje nastavljaju se rotirati i nakon što je vaš Gardenvac iskopčan. (samo kod usitnjavača)
- Iskopčajte iz struje:
 - prije uklanjanja ili promjene skroz sklopljenog sakupljača
 - prije no što ostavite obrezivač živice bez nadzora, na bilo koje vrijeme;
 - prije odčepljivanja;
 - prije no što provjeravate, čistite ili popravljate mašinu;
 - ako obrezivač počne da abnormalno vibrira, odmah ga provjerite. Pretjerano vibriranje može da uzrokuje ozljede.

Maintenance and storage


- Neka svi vijci i matice budu zategnuti kako bi se osiguralo sigurno funkcionalno stanje produkta.
- Zamijenite oštećene ili istrošene dijelove radi sigurnosti.
- Čuvajte na hladnoj, suhoj lokaciji.
- Redovito provjeravajte vreću za sakupljanje. Ako se ona istroši ili ošteti, zamijenite ju.

OKOLIŠNE INFORMACIJE

Husqvarna produkti za izvanjsku uporabu proizvode se pod Sustavom za upravljanje okolišem (ISO 14001), koristeći, gdje je moguće, komponente proizvedene u mjeri najsigurnijoj za okoliš, prema tvrtkinim procedurama i s mogućnošću reciklaže po isteku funkcionalnog vijeka produkta.

- Pakiranje može da se reciklira i plastične komponente (gdje je moguće) su obilježene za kategoriziranu reciklažu.
- Briga za okoliš mora se uzeti u obzir pri bacanju produkta po isteku njegovog radnog vijeka.
- Ako je potrebno, kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o bacanju smeća.



Symbol  na proizvodu ili njegovoj ambalaži indicira da se s tim proizvodom ne smije postupati kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga, mora se predati u prikladnu deponiju za skupljanje električnih i elektroničnih uređaja za recikliranje.

Obezbeđivanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, vi ćete pomoći u sprečavanju potencijalnih negativnih posljedica na okolicu i ljudsko zdravlje, koje bi inače bile uzrokovane neprikladnim odlaganjem ovog proizvoda.

Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo da kontaktirate vaše lokalno vijeće, vašu službu za odlaganje otpada ili dućan gdje ste kupili proizvod.

SERVISNE PREPORUKE

- Vaš produkt je jedinstveno identificiran srebrno-crnom oznakom produkta.
- Izrazito preporučujemo da servisirate vaš produkt barem jednom svakih dvanaest mjeseci, a češće ako se koristi u profesionalnom poslu.

GARANCIJA I PRAVILNIK O GARANCIJI

Ako se, unutar roka garancije, neki dio pokaže defektnim zbog pogreške u proizvodnji, Husqvarna Outdoor Products će, kroz svoj Ovlašteni Servis, da besplatno popravi ili zamijeni produkt u sljedećim slučajevima:

- Greška je prijavljena izravno ovlaštenom serviseru.
 - Priložen je pokaz o kupnji.
 - Greška nije uzrokovana krivom uporabom, nemarkom ili krivim podešavanjem od strane korisnika.
 - Greška nije uzrokovana normalnom istrošenošću.
 - Mašina nije bila servisirana ili popravljena, rastavljena ili prepravljena od strane bilo kojeg lica koje za to nema ovlaštenje Husqvarna Outdoor Products-a.
 - Mašina nije bila iznajmljivana.
 - Mašina je u vlasništvu originalnog kupca.
 - Mašina nije bila korištena u komercijalne svrhe.
- * Ova garancija je dodatak na, i ni u kojem slučaju ne umanjuje zakonska prava mušterije.

Kvarovi u sljedećim slučajevima nisu pokriveni, pa je važno da pročitate instrukcije sadržane u Priručniku za Korištenje i razumijete kako da upravljate i održavate vašu mašinu:

Situacije koje garancija ne pokriva

- * Zamjenjivanje istrošenih ili oštećenih noževa, plastičnih rezača, najlonske žice, žica za rezanje i glava za rezanje (Provjerite koji se dijelovi odnose na vaš produkt).
- * Kvarovi koji su rezultat neprijavlivanja početne greške.
- * Kvarovi koji su rezultat udara.
- * Kvarovi koji su rezultat korištenja produkta na način drukčiji od onog opisanog u instrukcijama i preporukama sadržanim u priručniku za korištenje.
- * Mašine koje se iznajmljuju nisu pokriveno ovom garancijom.
- * Sljedeći predmeti smatraju se potrošnim dijelovima i njihovo trajanje ovisi o redovitom održavanju i zato u normalnim slučajevima nisu pokriveni garancijom: glava za rezanje, kabel za električno napajanje, vreća za ostatke,
- * **Oprez!**

Husqvarna Outdoor Products ne preuzima garancijsku odgovornost za kvarove uzrokovane djelimično ili u potpunosti, izravno ili neizravno stavlajući ili zamjenjujući dijelove koji nisu proizvedeni ili odobreni od strane Husqvarna Outdoor Products-a, ili ako je mašina modificirana na ikoji način.

МЕРЕ ОПРЕЗА



Уколико се њиме не рукује правилно, овај производ може да буде опасан! Производ може да нанесе озбиљне повреде те се упозорења и сигурносне мере морају поштовати како би употреба производа била безбедна и ефикасна. Руковаоц је одговоран за поштовање упозорења и сигурносних мера наведених у овом упутству и на самом производу.

Објашњење симбола на производу



Упозорење



Пажљиво прочитати упутства која објашњавају функције производа.



Не користите на киши и не остављајте производ напољу када пада киша.



Искључите! Извучите утикач из струје пре подешавања, чишћења или уколико је кабал запетљан или оштећен. Кабал држите даље од оштрих делова.



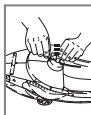
Употреба штитника за очи је препоручљива за заштиту од предмета које сечева бацају.



Удаљите посматраче



Вратите кесу за отпатке на оквир



Угасите и искључите из довода струје **ПРЕ** подешавања струне на главу за сечење и подрезивање и **ПРЕ УКЛАЊАЊА** струне.



Угасите и искључите из довода струје **ПРЕ ПОДЕШАВАЊА** кесе за отпатке на производ и **ПРЕ УКЛАЊАЊА** склопљене кесе за отпатке на производ. **НИКАДА НЕ УКЛУЧУЈТЕ ПРОИЗВОД У ДОВОД СТРУЈЕ ДОК КЕСА ЗА ОТПАТКЕ НИЈЕ ПРАВИЛНО НАМЕШТЕНА.**

Општи подаци

- Никада не дозволите деци или људима који нису прочитали ово упутство да рукују производом. Локални закони могу да ограниче старост руковаоца.
- Производ користите само на начин и за функције описане у упутству.
- Никада не рукујте производом када сте уморни, болесни или под утицајем алкохола, дрога или лекова.
- Руковаоц или корисник је одговоран за несреће или опасности по друге људе или њихову имовину.

Електрична безбедност

- Препоручује се употреба преклопника-склопке са максимално 30 mA капацитета. Чак и када је преклопник инсталиран не може се гарантовати 100% безбедност, те се морају поштовати сигурносне мере. Проверите преклопник приликом сваке употребе.
- Пре употребе проверите да каблови нису оштећени, и замените их уколико приметите знакове оштећења или старости.

- Не користите производ уколико су каблови оштећени или похабани.
- Уколико пресечете кабал или оштетите изолацију одмах искључите кабал из довода струје. Не дирајте електрични кабал док га не искључите из довода струје. Не поправљајте пресечени или оштећени кабал. Замените га новим.
- Продужни кабал мора да буде одвијен или одмотан, завијен или замотан кабал може да се прегреје и смањи ефекат рада косилице.
- Држите кабал даље од оштрих предмета.
- Увек угасите машину пре искључивања утикача, прикључног или продужног кабла.
- Угасите, искључите утикач из довода струје и проверите да ли је кабал оштећен или похабан пре него што га спакујете. Не поправљајте оштећени кабал, замените га новим. Кабал замените искључиво оним марке Гупто.
- Увек пажљиво завијте кабал, избегавајући ломљење.
- Никада не држите производ за кабал.
- Никада не вуците кабал приликом искључивања из утикача.
- Користите искључиво довод струје приказан на налепници производа.
- Наши производи су двоструко изоловани са EN60335. Ни под којим околностима не смеју бити прикључени за уземљење.

Каблови

Користите каблове величине 1.00mm² до највише 40 метара дужине.

Максимални распон:

кабал величине 1.00mm² 10 A 250 V AC

- Доводни и продужни каблови се могу набавити у локалним продавницама електричног материјала.
- Користите продужне каблове који су намењени за спољашњу употребу.

ПРИПРЕМА

- Увек носите прикладну одећу, рукавице и чврсте ципеле.
- Препоручује се употреба заштитних наочара.
- Препоручује се употреба заштите за уши.
- Како бисте спречили иритацију прашином препоручује се ношење маске за лице.
- Не носите лагану одећу или накит, који могу да буду усисани.
- Не носите одећу са додацима, нпр. нитне или пертле, који могу да буду усисани.
- Не користите машину ако је било који део оштећен или поврнен, или ако је неки завртањ разлабављен. Поправке треба да врши овлашћено лице.
- Пре сваке употребе проверите да ли је усисивач безбедан за коришћење.
- Проверите производ пре употребе, посебно делове главе сечева. Замените струну за сечење уколико је похабана или оштећена.

УПОТРЕБА

- Баштенски усисивач користите само на дневном светлу или добром вештачком осветљењу.
- Не користите усисивач када пада киша или на влажним површинама.
- Никада не користите усисивач у води или близу воде.
- Треба да знате како да брзо искључите усисивач у случају повреде.
- На низбрдицама будите посебно опрезни где стајете и носите обућу са њоним који се не клиза.
- Никада не подижите и не носите усисивач за кабал.
- Удаљите децу, љубимце и посматраче на безбедну удаљеност када рукујете усисивачем.
- Дугу косу удаљите од усисне цеви.
- Све усисне цеви треба да буду чисте.
- Увек будите на опрезу.
- Не покушавајте да користите усисивач без правилно намештене кесе за отпад.

МЕРЕ ОПРЕЗА

12. Никада не чистите отпад у правцу пролазника.
13. Никада не пресежите. Увек пазите како стојите и држите равнотежу.
14. Пава сечива и струна ротирају и након што је усисивач искључен (само сецалице).
15. Извуците утикач из довода:-

 - пре уклањања или замене потпуно склопљене кесе за отпад.
 - када треба да усисивач оставите без надзора за неко време;
 - пре чишћења препрека;
 - пре провере, чишћења или рада на апарату;

- ако усисивач почне да ненормално вибрира. Одмах га проверите. Претеране вибрације могу да проузрукују повреде.


ОДРЖАВАЊЕ И ЧУВАЊЕ

1. Држите све матице, клинове и завртње добро затегнуте како би производ био у добром стању за рад.
2. Замените исхабане или оштећене делове ради безбедности.
3. Чувајте на хладном и сувом месту.
4. Редовно проверавајте кесу усисивача. Ако је кеса похабана или оштећена, замените је.

ИНФОРМАЦИЈЕ У ВЕЗИ СА ОКОЛИНОМ

Husqvarna Outdoor Products производи се производе у складу са Стандардом заштите човекове околине (ISO 14001), уз употребу, где је примењиво, делова произведених на најодговорнији могући начин, у складу са процедурама фирме, и уз могућност рециклаже на крају животног века производа.

- Паковање и пластични делови означени (где је изводљиво) могу да се рециклирају.
- Свест о стању човекове околине мора да буде примарна брига приликом одлагања производа чији је век истекао.
- Уколико је потребно, обратите се вашим локалним властима за савет.

Симбол  на производу или паковању показује да се овај производ не може третирати као кућни отпад. Уместо тога треба га предати одговарајућим служби за рециклажу електричне или електронске опреме. Обезбедити одговарајуће одлагање производа, спречавате могуће негативне последице по околину и људско здравље, које би иначе могле бити изазване неодговарајућим одлагањем овог производа.

За детаљније информације о рециклажи производа, молимо да се обратите локалним властима, комуналној служби или радњи у којој сте производ купили.

ПРЕПОРУКЕ ЗА СЕРВИСИРАЊЕ

- Ваш производ је идентификован сребрним и црном произвођачком налепницом.
- Препоручујемо да производ сервисирате најмање једном годишње, а чешће у случају професионалне употребе.

ГАРАНЦИЈА И ПОЛИСА

Ако откријете да је било који део неисправан због грешке у производњи у току гарантног периода, Husqvarna Outdoor Products ће, путем својих ауторизованих сервиса, бесплатно поправити или заменити тај део, уколико:

- (a) Је неисправност пријављена директно ауторизованом сервису.
- (b) Подесете доказ о куповини.
- (c) Уколико неисправност није изазвана погрешном употребом, немаром или погрешним подешавањем од стране корисника.
- (d) Неисправност није настала редовном употребом и хабањем.
- (e) Машина није сервисирана или поправљана, растављана или подешавана од стране било кога сем лица ауторизованог од стране «Husqvarna Outdoor Products».
- (f) Машина није изнајмљивана.
- (g) Је машина у власништву првог купца.
- (h) Машина није комерцијално коришћена.
- * Ова гаранција је додатна, и ни на који начин не умањује права купца.

Неисправности наведене ниже нису покривене, те је стога важно да прочитате упутства која се налазе у Упутству за употребу и да научите како да рукујете и одржавате своју машину.

Неисправности које нису покривене гаранцијом

- * Замена похабаног или оштећеног сечива, пластичног сечива, најлонске струне, струна за сечење и глва сечива (проверите који се део односи на ваш производ).
- * Неисправности као резултат непријављивања првобитне неисправности.
- * Неисправности које су резултат удarca у неки предмет.
- * Неисправности које су резултат некорисног производња према препорукама наведеним у упутству за употребу.
- * Машине које се изнајмљују нису покривене овом гаранцијом.
- * Следећи делови се сматрају потрошним деловима и њихов животни век зависи од редовног одржавања и, нормално, нису укључени у гаранцију: Струне за сечење. Електрични кабал, Кеса за отпатке.
- * **Опреза!** Husqvarna Outdoor Products не прихвата одговорност под гаранцијом за оштећена нанета делом или у целини, директно или посредно, намештањем или заменом делова или резервних делова који нису одобрени за употребу од стране Husqvarna Outdoor Products, или уколико је машина на било који начин преправљана.

ЕУ ДЕКЛАРАЦИЈА О УСКЛАЂЕНОСТИ

<p>Ја, доле потписани М. Bowden, из фирме Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Гарантујем да је производ:-</p> <p>Категорија..... Багтенски усисивач</p> <p>Марка..... Husqvarna Outdoor Products</p> <p>у складу са спецификацијама Директиве 2000/14/ЕЕЦ</p>	<p>Ја, доле потписани М. Bowden, из фирме Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Гарантујем да је узорак горе наведеног производа испитан у сагласности са директивом 81/1051/ЕЕЦ. Максимални А-пондерисани ниво звучног притиска забележен на позицији руковоца под условима слободног поља у полулувној комори био је:-</p>	<p>Ја, доле потписани М. Bowden, из фирме Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE, Co. Durham. DL5 6UP. Гарантујем да је узорак горе наведеног производа испитан у сагласности са стандардом ISO 5349. Максимална пондерисана средња квадратна вредност вибрација забележених на позицији руку руковоца била је:-</p>
<p>Ознака серије..... Види налепницу на производу</p> <p>Процедура за испитивање усаглашености..... ANNEC VI</p> <p>Обавештено тело..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</p> <p>Друге директиве:..... 98/37/ЕЕЦ, 89/336/ЕЕЦ, 73/23/ЕЕЦ</p> <p>и примењиви стандарди:..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100</p>	<p>Врста..... A</p> <p>Гарантовани ниво јачине звука B</p> <p>Измерени ниво јачине звука C</p> <p>Ниво D</p> <p>Вредност..... E</p> <p>Номинални проток ваздуха F</p> <p>Тежина G</p>	

EC DECLARATION OF CONFORMITY

I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Product: Category..... Gardenvac Make..... Husqvarna Outdoor Products Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EEC	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using directive 81/1051/EEC as a guide. The maximum A-weighted sound pressure level recorded at operator position under free field semi anechoic chamber conditions was :-	I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using ISO 5349 as a guide. The maximum weighted root mean square value of vibration recorded at operator's hand position was:-
Identification of Series..... See Product Rating Label Conformity Assessment Procedure..... ANNEX VI Notified Body..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England		Type..... A Guaranteed sound power level..... B Measured Sound Power Level..... C Level..... D Value..... E Nominal Air Flow..... F Weight..... G
Other Directives..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC & applicable standards..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100		

EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Bescheinigeung, dass das Produkt:- Kategorie..... Laubsauger Fabrikat..... Husqvarna Outdoor Products die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei Richtive 81/1051/EEC als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale A-gewichtete Schalldruckpegel, der an der Bedienerposition unter Freifeld-Halbschalltot-Kammerbedingungen gemessen wurde, betrug:-	Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der an der Handposition des Bedieners gemessen wurde, betrug:-
Identifizierung der reihe..... Siehe Produkttypenschild Konformitätsbestätigungsverfahren..... ANNEX VI Benachrichtigte Behörde..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England		Typ..... A Garantiertes Geräuschpegel..... B Gemessener Geräuschpegel..... C Höhe..... D Wert..... E Nennluftstrom..... F Gewicht..... G
Andere Direktiven..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC und Normen..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100		

EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Je soussigné M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certifie que ce produit:- Catégorie..... Gardenvac Marque..... Husqvarna Outdoor Products est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EEC	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la directive 81/1051/EEC. Le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre en chambre demi-sourde était de:-	Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:-
Identification de la serie..... Voir la Plaquette D'identification Procédure d'évaluation de la conformité..... ANNEX VI Organisme notifié..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England		Type..... A Niveau garanti de puissance sonore..... B Niveau mesuré de puissance sonore..... C Niveau..... D Valeur..... E Débit d'air nominal..... F Poids..... G
Autres directives..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC et aux normes..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100		

EC KONFORMITEITSVERKLARING

Ik, ondergetekende M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Verklaaren dat het product:- Categorie..... Bladblazer Merk..... Husqvarna Outdoor Products Voldoet aan de specificaties van directief 2000/14/EEC	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens richtlijn 81/1051/EEC. Het maximale A-belaste geluidsrukniveau dat is geregistreerd bij de positie van de bediener in een semi geluiddichte ruimte bij vrije veld condities bedraagt:-	Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens ISO 5349 als richtlijn. De maximale belaste effectieve waarde van trilling, geregistreerd bij de positie van de hand van de bediener, bedraagt:-
Identificatie van serie..... Zie Productlabel Procedure voor het beoordelen van conformiteit..... ANNEX VI Op de hoogte gestelde instantie..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England		Type..... A Gegarandeerd geluidsvermogen..... B Gemeten geluidsvermogen..... C Niveau..... D Waarde..... E Nominale luchtstroom..... F Gewicht..... G
Andere directieven..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC en aan de volgende normen..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100		

EC KONFORMITETSERKLÆRING

Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Attesterer at produktet:- Kategori..... Hagestovsuger Merke..... Husqvarna Outdoor Products Svarer til spesifikasjonene i Direktiv 2000/14/EEC	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv 81/1051/EEC som rettleiding. Maksimum A-belastede lydtrykknivå, registrert ved brukerens plassering, under fritt felt halvtveis økolfritt kammerforhold, var :-	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv ISO 5349 som rettleiding. Maksimum belastede effektivverdi av vibring, registrert ved plasseringen av brukerens hånd, var:-
Serieidentifikasjon..... Se Produktets Klassifiseringsetikett Prosedyre for konformitetsvurdering..... ANNEX VI Etat det er meldt fra til..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England		Type..... A Garantert lydtrykknivå..... B Målt lydtrykknivå..... C Nivå..... D Verdi..... E Nominell luftstrøm..... F Vekt..... G
Andre direktiver..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC og standarder..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100		

EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Minä allekirjoittanut M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Varmistaa, että laite:- Luokitus..... Puutarhaimuri Merkki..... Husqvarna Outdoor Products Vastaa direktiivin 2000/14/ETY vaatimuksia.	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen EU-direktiiviä 81/1051/ETY viiteenä. Suurin A-painotettu käyttäjän kohdalla mitattu äänenpaineen taso puolikaukauttamassa huoneessa käyttäjän tasolla oli seuraava:-	Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen ISO 5349 -standardia viiteenä. Suurin painotettu käsisärsittäjä käyttäjän käden kohdalla oli seuraava:-
Sarjan Tunnus..... Katso Tuotteen Arvolikeä Yhtenäisyyssivunnumero..... TINEX VI Työtuotantopaikalla..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Muut direktiivit..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC sekä standardit..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Tyyppi..... A Tästä luotettava tehontaso..... D Mitattu luotettava tehontaso..... C Taso..... D Arvo..... E Nimellinen ilmavirtaus..... F Paino..... G	

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jag, undertecknad M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Intyga att produkten:- Kategori..... Trädgårdsdamm sugare Tillverkare..... Husqvarna Outdoor Products överensstämmer med specifikationerna i direktiv 2000/14/EEC	Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bekräftar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse 81/1051/EEC som riktlinje. Det maximala A-vägda ljudtrycknivån som uppmättes vid körplatsen under förhållanden i en frifälts halvt ekofri kammare var:-	Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, bekräftar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse ISO 5349 som riktlinje. Det maximala vägda kvadratiska medelvärdet för vibration som uppmätts vid förens handläge var:-
Identifiering av serie..... Se Produktidentifieringsetikett Metod för bedömning av överensstämmelse..... ANNEX VI Notifierat organ..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Andra direktiv..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC samt följande standarder..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Typ..... A Garanterat ljudnivå på motor..... B Uppmätt ljudnivå på motor..... C Nivå..... D Värde..... E Nominellt luftflöde..... F Vikt..... G	

EC ÖVERENSSTEMMELSESERKLÄRING

Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Kontrollør, at produkt:- Kategori..... Havestøvsuger Fabrikat..... Husqvarna Outdoor Products over holder specifikationerne i direktivet 2000/14/EEF	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at in prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet direktiv 81/1051/EEG er blevet anvendt som vejledning. Det maksimale A-vægtede lydtryk-niveau, som er blevet målt på brugerpositionen i et frifeltsalvhjuddet rum var:-	Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at in prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet ISO 5349 er blevet benyttet som vejledning. Den maksimale vægtede effektivværdi for vibration som er blevet registreret ved brugerens håndposition var:-
Identifikation af serie..... Se Produktmærkat Fremgangsmåde til vurdering af overensstemmelse..... ANNEX VI Underrettet organ..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Andre direktiver..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC og standarderne..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Type..... A Garanteret lydtekniveau..... B Målt lydtekniveau..... C Niveau..... D Værdi..... E Nominel luftstrømning..... F Vægt..... G	

EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El abajo firmante M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que el producto:- Categoría..... Aspiradora de jardín Marca..... Husqvarna Outdoor Products Está conforme con las especificaciones de la Directiva 2000/14/EEC	El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando la directiva 81/1051/EEC como guía. El máximo nivel de presión de sonido ponderado A registrado en la posición del operario bajo condiciones de cámara anecoica de semi campo fue de:-	El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando como guía ISO 5349. El valor máximo ponderado de la media de la raíz cuadrada de la vibración registrada en la posición de la mano del operario fue de:-
Identificación de la serie..... Ver Etiqueta de Identificación Del Producto Procedimiento de evaluación de conformidad..... ANNEX VI Organismo notificado..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Otras directivas..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC y con las normativas..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Tipo..... A Nivel de potencia sonora garantizado..... B Nivel de potencia sonora medido..... C Nivel..... D Valor..... E Flujo de aire nominal..... F Peso..... G	

EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Eu, abaixo assinado, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que o produto:- Categoria..... Aspirador de Jardim Marca..... Husqvarna Outdoor Products Está em conformidade com a Directiva 2000/14/CEE	Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a directiva 81/1051/CEE. O valor máximo da média pesada A do nível de pressão do som registado na posição do operador, em condições de câmara semi-anecoica de campo livre foi:-	Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLCLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a norma ISO 5349. O valor máximo da média quadrática pesada da vibração registado na posição da mão do operador foi:-
Identificação da série..... Consulte a Etiqueta de Especificações do Produto Procedimento de Avaliação de Conformidade..... ANNEX VI Órgão Notificado..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Outras Directivas..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC e com as normas..... EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2	Tipo..... A Nível de Intensidade de Som Garantido..... B Nível de Intensidade de Som Medido..... C Nível..... D Valor..... E Fluxo de Ar Nominal..... F Peso..... G	

EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Certificare che il prodotto:- Categoria..... Gardenvac Marca..... Husqvarna Outdoor Products è conforme alle normative della Direttiva 2000/14/CEE	Il sottoscritto M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva 81/1051/CEE. Il livello massimo di pressione sonora categoria A rilevato in corrispondenza della posizione di guida in condizioni di camera semianecoica in campo libero era di:-	Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva ISO 5349. Il valore ponderale massimo di vibrazione sonora efficace rilevato in corrispondenza delle mani dell'operatore era di:-
Identificazione serie..... Vedi Etichetta Dati Prodotto Procedura di valutazione della conformità..... ANNEX VI Ente notificato..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Altre direttive..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC e alle normative..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Tipo..... A Livello sonoro garantito..... B Livello sonoro misurato..... C Livello..... D Valore..... E Portata aria nominale..... F Peso..... G	

EC MEGFELELŐSÉGI TANUSÍTVÁNY

Alulírott, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Alulírott, tanúsítom, hogy a termék:- Kategória..... Gardenvac Gyártmány..... Husqvarna Outdoor Products Megfelel a 2000/14/EEC direktívák specifikációjának	Alulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Igazolom, hogy a fenti termékintázt a 81/1051/EEC szabályok szerint tesztelték. A szabad hangtér, félig visszhangmentes kamrai körülmények közötti, kezelti helyzetben rögzített maximálisan atmoszferikusan-nehezített hangnyomásszint:	Alulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Igazolom, hogy a fenti termékintázt az ISO 5349 szabályzat szerint tesztelték. A kezelő kézhelyzetében rögzített vibráció maximálisan súlyozott effektív bemeneti zajhőmérséklete:-
Széria azonosítása..... Lásd a Termékminősítő Cédulát Termékmegfeleléség..... ANNEX VI Értesített testület..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Egyéb direktívák..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC valamint az..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Típus..... A Garantiált hangerőszint..... B Mért hangerőszint..... C Szint..... D Érték..... E Névleges légáramlás..... F Súly..... G	

EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ja, niżej podpisany M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Zwiastowca się że produkt:- Kategoria..... Odkurzacz ogrodowy Wykonanie..... Husqvarna Outdoor Products Odpowiada wymaganiom technicznym Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) nr 2000/14/EEC	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham DL5 6UP. Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując dyrektywę 81/1051/EEC jako wzór. Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego, ważonego średnio A, przy pozycji operatora w warunkach częściowo bezchłowej komory akustycznej pochłaniającej był:-	Ja, niżej podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham DL5 6UP. Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując ISO 5349 jako wzór. Maksymalna wartość średnia kwadratuwa vibracji zapisana w pozycji reki operatora była:-
Identyfikacja serii..... Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu Procedura Oceny Zgodności..... ANNEX VI Organ Rejestrujący..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Inne Dyrektywy..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC oraz norm..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Typ..... A Gwarantowany Poziom Moczy Akustycznej..... B Mierzony Poziom Moczy Akustycznej..... C Poziom..... D Wartość..... E Nominalny Przepływ Powietrza..... F Odwaznik..... G	

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Kategorie..... Zahradní vysavač Gardenvac Značka..... Husqvarna Outdoor Products Vyhovuje specifikacím Směrnice 2000/14/EEC	Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. prohlašuji, že vzorek shora uvedeného výrobku byl odzkoušen v souladu se Směrnici 81/1051/EEC. Maximální A-vážená úroveň tlaku vzduchu zaznamenaná v místě obsluhy v podmínkách volného pole zvukově izolované komory, byla:-	Já, níže podepsaný M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. prohlašuji, že shora uvedený výrobek byl odzkoušen v souladu s normou ISO 5349. Maximální vážený průměr hodnoty vibrací, které byly zaznamenány v místě umístění ruky obsluhy, byla:-
Identifikace Série..... Viz Výrobní štítek Postup při posuzování shody..... ANNEX VI Autorizovaná osoba..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Použité Směrnice..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC a normy..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Typ..... A Garantovaný stupeň hladiny akustického výkonu..... B Naměřená hladina akustického výkonu..... C Úroveň..... D Hodnota..... E Jmenovitý průtok vzduchu..... F Hmotnost..... G	

EC PREHLÁŠENIE O PRAVNEJ SPOSOBILOSTI TOVARU

Ja, dolupodpisany, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Potvrdzujem, že výrobok :- Kategória..... Zahradní vysavač Výrobnia..... Husqvarna Outdoor Products Vyhovuje špecifikáciám uvedeným v Norme 2000/14/EEC	Ja, dopupodpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom 81/1051/EEC. Pri maximálnom zaťažení úroveň tlaku vzduchu nameraná u operátora za podmienok volného polového pôsobenia polo-anechoického priestoru bola:-	Ja, dopupodpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products Park, Aycliffe Industrial Park, v meste NEWTON AYLIFFE , Co. Durham, DL5 6UP. týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom ISO 5349. Pri maximálnom zaťažení základný priemer druhej mocniny vibrácie nameraný v operátorovej ruke bol:-
Identifikácia série..... Vid Štítko Parametrov Výrobu Postupy určenia právnej spôsobilosti tovaru..... ANNEX VI Informované orgány..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Ďalšie nariadenia..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC a normám..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Typ..... A Garantovaný stupeň sily zvuku..... B Nameraný stupeň sily zvuku..... C Úroveň..... D Hodnota..... E Nominálny prúd vzduchu..... F Váha..... G	

EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Spodaj podpisani M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. Potvrjujemo, da je proizvod:- kategorija..... Vrtni sesalniki blagovna znamka..... Husqvarna Outdoor Products v skladu z določbami Direktive 2000/14/EEC	Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham DL5 6UP potrjujem, da je bil primerak zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik 81/1051/EEC. Maximalni nivo pritiska zvoka A-jakosti, ki je bil zabeležen na poziciji upravnika v pogojih preostga polja semi-anoakične komore je bil:-	Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP potrjujem, da je bil primerak zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik ISO 5349. Maksimalna povprečna zmerjena vrednost korena na kvadrat za vibriranje, zabeležena na poziciji upravnikeve je bila roke je bila:-
Identifikacija serije..... Glej Etiketo Označbe Proizvoda Postopek ugotavljanja skladnosti..... ANNEX VI Obveščeno telo..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Druge direktive..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC in po standardih..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Tip..... A Zajamčen nivo hrupa..... B Izmerjen nivo hrupa..... C Nivo..... D Vrednost..... E Nominalen pretok zraka..... F Obtežit..... G	

IZJAVA O SUKLADNOSTI - Evropska Zajednica (EC)

Ja, niže potpisani M. Bowden iz Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. potrjujem da je proizvod: Kategorija..... Gardenvac električni usisavač za lišče sa nezačepljivim usitnjivačem lišča Proizvod..... Husqvarna Outdoor Products u skladnosti sa specifikacijama Direktive 2000/14/EEC	Ja, niže potpisani M. Bowden iz Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP potrjujem da je primjerak gore navedenog proizvoda bio testiran prema smjernicama direktive 81/1051/EEC. Maksimalni A-ponderirani pritisak zvuka zabilježen na mjestu operatora pod uvjetima slobodnog (akustičkog) polja u polugluhoj komori bila je:	Ja, niže potpisani M. Bowden iz Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP potrjujem da je primjerak gore navedenog proizvoda bio testiran prema smjernicama ISO 5349. Maksimalna ponderirana srednja kvadratna vrijednost vibracije zabilježena na mjestu ruke operatera bila je:
Identifikacija serija..... Vidi etiketu s ocjenom proizvoda Postupak za ocjenu sukladnosti..... ANNEX VI Obavještena ustanova..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Druge direktive..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC i primjenjivi standardi..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Vrsta..... A Garantirana razina snage zvuka..... B Izmjerena razina snage zvuka..... C Razina..... D Vrijednost..... E Nominalni utok zraka..... F Težina..... G	

IZJAVA O SUKLADNOSTI - Evropska Zajednica (EC)

Ja, niže potpisani M. Bowden iz Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP. potrjujem da je produkt: Kategorija..... Gardenvac električni usisavač za lišče sa nezačepljivim usitnjivačem lišča Produkt..... Husqvarna Outdoor Products u skladnosti sa specifikacijama Direktive	2000/14/EEC Ja, niže potpisani M. Bowden iz Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP potrjujem da je primjerak gore navedenog produkta bio testiran prema smjernicama direktive 81/1051/EEC. Maksimalni A-ponderirani pritisak zvuka zabilježen na lokaciji operatera pod uvjetima slobodnog	(akustičkog) polja u polugluhoj komori bila je: Ja, niže potpisani M. Bowden iz Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE , Co. Durham. DL5 6UP potrjujem da je primjerak gore navedenog produkta bio testiran prema smjernicama ISO 5349. Maksimalna ponderirana srednja kvadratna vrijednost vibracije zabilježena na poziciji ruke operatera bila je:
Identifikacija serija..... Vidi etiketu s ocjenom produkta Postupak za ocjenu sukladnosti..... ANNEX VI Obavještena ustanova..... I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England Druge direktive..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC i primjenjivi standardi..... EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2, IEC60335-1, IEC60335-2-100	Vrsta..... A Garantiran nivo snage zvuka..... B Izmjereni nivo snage zvuka..... C Nivo..... D Vrijednost..... E Nominalni utok vazduha..... F Težina..... G	

A	MEV750	A	MEV1500	A	MEV1600	A	MEV1800	A	MEV2200	A	MEV2500
B	93 dB (A)	B	99 dB (A)	B	93 dB (A)	B	99 dB (A)	B	99 dB (A)	B	99 dB (A)
C	91 dB (A)	C	99 dB (A)	C	91 dB (A)	C	99 dB (A)	C	99 dB (A)	C	99 dB (A)
D	88.3 dB (A)	D	87.9 dB (A)	D	88.3 dB (A)	D	87.9 dB (A)	D	87.9 dB (A)	D	87.9 dB (A)
E	6.99 m/s²	E	2.89 m/s²	E	6.99 m/s²	E	2.89 m/s²	E	2.89 m/s²	E	2.89 m/s²
F	0.0957 m/s²	F	0.1024 m/s²	F	0.0957 m/s²	F	0.1024 m/s²	F	0.1024 m/s²	F	0.1024 m/s²
G	4.5 kg	G	5.1 kg	G	4.5 kg	G	5.1 kg	G	5.1 kg	G	5.1 kg

Newton Aycliffe, 21/04/2004
 M. Bowden,
 Research & Development
 Director

Husqvarna Outdoor Products
 Aycliffe Industrial Park
 NEWTON AYCLIFFE
 Co. Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.

